S. Rahmatul Haq

Abdul A Khan

The Camel

بخدمت جناب

S. Khalowan Mian

S. Rahmatul Haq

Abdul A Khan KK

شہزادہ واخست

(جملہ حقوق محفوظ)

یوصیکم اللّٰہ فی اولادکم للذکر مثل حظ الانثیین

بحمد اللہ تبارک و تقدس در عصر ہمایون اعلحضرت
محمد ظاہر شاہ خلد اللہ ملکہ رسالہ مسمی بہ

# ضابطۂ میراث

بہ لسان فارسی

مؤلفہ

مولوی محمد رضا صاحب (بدخشانی)

سنہ ۱۳۵۳ ہجری

در کتب خانہ مطبع مجتبائی پریس عقب جامع مسجد دہلی

قیمت ۵۰

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

# تقریظ

از جناب مولینا نجم الدین صاحب بدخشانی فاضل امینیہ دھلی

الحمد للہ وحدہٗ والصلوٰۃ والسلام علےٰ من لا نبیّ بعدہٗ۔
امّا بعد! بدیہی است کہ علم فرائض یکے از علوم متبرکہ وضروریۂ اسلامیان بشمر و میرود! چہ! حضرت تبارک و تعالےٰ در (فرقان حمید) در سورۂ نسآ بیشتر از یک صفحہ راجع بمسائل میراث ذکر داشتہ، وہم جناب (رسول) کریمؐ علیہ الف تحیّت والتسلیم (فرائض)، را نصف العلم فرمودہ اند وہم از حدیث ابن مسعودؓ مستفادمی شود کہ بعد انقباض روح مطہر منور (نبیؐ) کریم بامی و ابی فداہ (علم فرائض)، کہ از دنیا برداشتہ شد فتنہ ھائیکہ در دنیا روے ہم میشود، از پے نبردن انسان بعلم مقدس (فرائض است)
چہ! باعث مسرت وابتہاج ماست، کہ مخصوصًا درین دور انحطاط از اندر آب بدخشان جناب مولینا پیر محمد صاحب مدظلہ، بن ملا لال محمد مرحوم کہ یکے از علمائے حقہ آن ولایت محسوب می شود، اکثر و زیادہ تر اوقات عزیز خود بدرس وتدریس این علم شریف بسر بردہ، از کمال مہارت ذات موصوف در (علم میراث)، وفرط شوق شان جہت سہولت تعلیم و تعلم قانونے ابداع و موسوم بہ ضابطۂ میراث فرمودند!
الحق! کہ در حاصل نمودن علم میراث علاوہ برین کہ ضابطۂ موصوفہ

خیلے مفید افتادہ چہ وضعش بلسان فارسی است، بعدِ ملتفت شدنِ اہلِ زبان، باین ضابطہ گمان میبریم "کہ طالب العلم بافراست و باادراک می تواند بیک چشم زدن بیابانہائے علم فرائض را بخوبی بتمام و بوجہ احسن طے نماید" وہم باید اعتراف داریم کہ جناب مولوی محمد رضا صاحب بن مُلا نظر محمد مرحوم سکنا پذیر قریہ چکہ خانی شہر بزرگ بدخشان کہ در تحصیل علم مبارک فرائض شغف پر حرارت داشتہ، بکاوش و محنت ہائے دل گداز، از جناب مولینا محمد نسیم صاحب جرمی بدخشانی، تلمیذ مولینا پیر محمد صاحب بدست آوردہ، اوّل شخصے است کہ جہت نشر و طباعت علم فرائض بزبان فارسی بدون امداد غیر در عرصہ وجود و عمل قدم نمودہ -

ما! علاوہ براینکہ شکر گذاری مولوی صاحب بجا آریم، از خدائے متعال، مزید امثال شانرا در وطن عزیز خاستاریم -

اینک از اہلِ وطن عزیز! چہ ذاتہائے باثروت، و حرفت و دل دادگان علم فرائض، استدعا داریم کہ لطلب نمودن یک نسخہ یا چند نسخہ این رسالہ کمک مولوی صاحب نمایم، در نتیجہ روئے ہم رفتہ، افراد مملکت مانند دیگر ممالک دنیائے امروزہ بتوانیم بدونِ احتیاج غیر متکفل لوازمات دینی و ملّی خود ہا گردیم -

؎ کرشمہ دامن دل میکشد کہ جا اینجا است!

خاکسار

نجم الدین بن حضرت مولینا محمد ابراہیم صاحب مرحوم رستاقی عفا اللہ عنہما

(۲۵ ذیقعدہ ۱۳۵۳ھ دہلی)



بسم اللہ الرحمن الرحیم

الحمد للہ رب العلمین والصلوۃ والسلام علیٰ رسولہ محمد وآلہ واصحابہ واتباعہ اجمعین ۞

اما بعد! علم فرائض، از روئے ارشاد حضرت نبوی "تعلموا الفرائض وعلموھا فانھا نصف العلم" (تعلیم، و تعلم علم فرائض نصف علم دین مقرر گردیدہ، چہ! بندہ عاجز محمد رضا علم معہود و فن محمود را قراءتاً و لساناً از حضرت استاد جناب مولینا محمد نسیم صاحب جرمی بدخشانی مدظلہ وعمہ فیوضہ، اخذ نمودہ کہ جناب شان از افادات جناب مولینا پیر محمد صاحب اندرابی توابع بدخشان مدظلہ وعمہ فیوضہ یافتند، اکثر برادران وطن! خواہش نمودند کہ این برخ معلومات ناچیزانہ ما، در عرصہ نشر و طباعت آوردہ شود، تا بتوانند ابنائے جنس با دنا التفات و توجہ بلد، واشنائی علم مبارک فرائض شوند!

پس بتوفیق اللہ تعالیٰ جلّشانہ وعمہ احسانہ تمسک داشتہ عرض نگاریم -

بدان ہر شخصیکہ نقل کند از دار الفناء بدار البقاء خالی نباشد کہ از و مال ماندہ باشد یا نماندہ باشد اگر نماندہ باشد صرف کردہ می شود یا واز بیت المال اگر ماندہ باشد تعلق مے گیرد باو حقوق اربعہ حق اوّل از حقوق اربعہ تکفین و تجہیز میّت است بعد از تکفین و تجہیز باز خالی نباشد کہ از و مال ماندہ باشد یا نماندہ باشد اگر نماندہ باشد خیر خلاص اگر ماندہ باشد باز خالی نباشد کہ ہمان شخص دیندار باشد یا نباشد اگر دیندار باشد صرف کردہ مے شود اوّلاً بدین بعد از دین باز خالی نباشد کہ از و مال ماندہ باشد یا نماندہ باشد اگر نماندہ باشد خیر خلاص اگر ماندہ باشد باز خالی نباشد کہ ہمان شخص وصیت کردہ باشد یا نکردہ باشد اگر نکردہ باشد حق وارث است اگر

کرده باشد باز خالی نباشد که آں شخص وصیت کرده باشد بکل یا بنصف یا بثلث از هر واحد ازین ثلاث صحیح میشود از ثلث از جهت حدیث مبارک الثلث خیر والثلث کثیر باقی حق وارث است۔

وارث بر دو قسم است یکے ذوی الفروض دیگر عصبہ۔

**ذوی الفروض** بر دوازده قسم است چهار مذکر هشت مؤنث۔

چهار مذکر:۔ (۱) اب (۲) جد (۳) زوج (۴) اخیافی برادر

هشت مؤنث:۔ (۱) زن (۲) دختر (۳) دختر بچہ (۴) اعیانی خواهر (۵) علاقی خواهر (۶) اخیافی خواهر (۷) ام (۸) جده۔

**عصبہ** بر دو قسم است۔ یکے عصبہ نسبی۔ دیگر سببی۔

عصبہ نسبی بر سہ قسم است:۔ (۱) عصبہ بنفسہ (۲) بغیره (۳) مع غیره۔ عصبہ بنفسہ بر چهار قسم است:۔ (۱) بچہ (۲) پدر (۳) برادر (۴) عمک

اوّل حق بچہ و بچہ بچہ است وان سفل بعد از آن حق پدر و پدر پدر است وان علا بعد از آن حق برادر و بچہ برادر است وان سفل بعد از آن حق عمک و بچہ عمک است وان سفل۔

عصبہ بغیره نیز بر چهار قسم است:۔ (۱) دختر (۲) دختر بچہ (۳) اعیانی خواهر (۴) علاقی خواهر۔ این چهار ذوی الفروض است عصبہ میگردد بسبب برادران

عصبہ مع غیره بر دو قسم است:۔ اعیانی خواهر۔ علاقی خواهر۔ این دو ذوی الفروض است عصبہ میگردد بہمراه بنت یا بنت ابن از جهت حدیث شریف کہ اجعلوا الاخوات مع البنات عصبۃ۔

عصبہ سببی بر چهار قسم است:۔ (۱) مولی (۲) پدر مولی (۳) برادر مولی (۴) عمک مولی۔



اوّل حق مولی و بچہ مولی است وان سفل بعد از آن حق پدر مولی و پدر پدر مولے است وان علا بعد از آن حق برادر مولی و بچہ برادر مولی است وان سفل۔ بعد از آن حق عمک مولی و بچہ عمک مولی است وان سفل۔

بعد ازین چهارده قسم عصبات نسبی و سببی اگر کس نباشد رد کرده می شود مابقی را بسوئے ذوی الفروض نسبی نہ سببی بعد ازین حق ذوی الارحام است۔ **ذوی الارحام** بر پنج قسم است۔

**قسم اوّل** چنانچہ بچہ و بچہ بچہ این طائفہ عصبات است۔ دختر دختر بچہ این طائفہ ذوی الفروض است اولاد آنها ذوی الارحام۔

**قسم دوم** اجداد فاسد جدات فاسده است۔

بدانکہ جد بر دو قسم است (۱) جد صحیح (۲) جد فاسد۔ جد صحیح آنست کہ نسبت کرده شود بسوئے میّت در بین آن زن نیاید چنانچہ پدر پدر میّت جد فاسد آن است کہ نسبت کرده شود بسوئے میّت در بین او زن بیاید چنانچہ پدر مادر میّت و پدر مادر پدر میّت۔

جده نیز بر دو قسم است:۔ (۱) جده صحیحہ (۲) جده فاسده۔ جده صحیحہ آنست کہ نسبت کرده شود بسوئے میت در بین او جد فاسد نیاید چنانچہ مادر مادر میّت یا مادر پدر میّت۔ جده فاسده آنست کہ نسبت کرده شود بسوئے میّت در بین او جد فاسد بیاید چنانچہ مادر پدر مادر میّت یا مادر پدر مادر پدر میّت۔

**قسم سوم**۔ اعیانی خواهر۔ علاقی خواهر۔ اخیافی خواهر۔ اخیافی برادر۔ این چهار ذوی الفروض است اولاد اینها ذوی الارحام۔ اعیانی برادر علاتی برادر این دو عصبہ است بچہ هائے این ها عصبہ دختر هائے اینها

ذوی الارحام۔

قسم چہارم اعیانی عمہ۔ علاتی عمہ۔ اخیافی عمہ۔ اخیافی عم این چہار ذوی الارحام است اولاد اینہا نیز ذوی الارحام۔ اعیانی عم۔ علاتی عم۔ این دو عصبہ است۔ بچہ ہائے اینہا عصبہ دختر ہائے اینہا ذوی الارحام۔

قسم پنجم۔ اعیانی خالہ۔ علاتی خالہ۔ اخیافی خالہ۔ اعیانی خال۔ علاتی خال۔ اخیافی خال۔ این شش ذوی الارحام ہست۔ اولاد اینہا نیز ذوی الارحام

بعد از ذوی الارحام حق مولائی موالاۃ است۔ بعد از مولائی موالاۃ حق مُقرٌ لہٗ است بعد از مُقرٌ لہٗ حق موصی لہٗ است بعد از موصی لہٗ حق بیت المال است۔

بدانکہ مانع میراث چہار چیز است (۱) رق است (۲) قتل است (۳) اختلاف دین است (۴) اختلاف دار۔ چنانچہ در قول شاعر آمدہ است کہ

مانع میراث را میدان تو چہار ✤ رق۔ قتل۔ اختلاف دین دار

بدانکہ دوازدہ قسم ذوی الفروض را دو کم چہل احوال است۔

پدر را سہ احوال است۔ سدس می شود بنزد وجود ابن یا ابن ابن سدس عصوبۃ می شود بنزد وجود بنت یا بنت ابن خالص عصبہ می شود بنزد عدم وجود اینہا جد مثل اَب است در احوال ثلثہ مگر در چہار مسائل

اخیافی برادران خواہران را سہ احوال است سدس می شود یکے را ثلث می شود دو را یا زیادہ از دو را در قسمت ذکور اناث برابر است ساقط می شود اینہا بنزد وجود ولد و ساقط می شود اینہا بنزد وجود اب و جد بالاتفاق۔

زوج را دو احوال است۔ نصف می شود بنزد عدم وجود ولد ربع می شود بنزد وجود ولد زوجہ را نیز دو احوال است ربع مے شود بنزد



عدم وجود ولد ثمن می شود بنزد وجود ولد۔

صلبیہ را سہ احوال است نصف می شود یکے را ثلثان می شود دو را و زیادہ از دو را عصبہ میگردد بسبب برادران۔

بنات ابن را شش احوال است نصف می شود یکے را ثلثان می شود دو را و زیادہ از دو را عصبہ میگردد بسبب برادران سدس مے شود باہمراہی یک صلبیہ ساقط می شود باہمراہی دو صلبیہ ساقط میشود باہمراہی ابن میت۔

اخوات اعیانی را پنج احوال است نصف می شود یکے را ثلثان می شود دو را و زیادہ از دو را عصبہ میگردد بسبب برادران عصبہ میگردد باہمراہی بنت یا بنت ابن ساقط می شود باہمراہی ابن میت۔

اخوات علاتی را ہفت احوال است نصف می شود یکے را ثلثان می شود دو را و زیادہ از دو را عصبہ میگردد بسبب برادران عصبہ میگردد باہمراہی بنت یا بنت ابن سدس می شود باہمراہی یک اعیانی ساقط می شود باہمراہی دو اعیانی ہفتم احوال این است کہ ساقط می شود باہمراہی ابن میت۔

مادر را سہ احوال است سدس می شود بنزد وجود اولاد یا دو فرد از افراد اخوان یا اخوات مورث باشد یا محجوب ثلث کل مال می شود بنزد عدم وجود اینہا ثلث باقی میشود بعد از فرض احد زوجین بنزد وجود اَب و ثلث کل مال میشود بعد از فرض احد زوجین بنزد وجود جد مگر نزد امام ابو یوسف رحمۃ اللہ علیہ۔

جدہ را یک احوال است سدس می شود جدات ابوی و اموی را ساقط می شود جدات ابوی و اموی بنزد وجود ام ساقط می شود جدات

ابوی بنزد وجود اب و جد نیز ساقط می شود مگر مادر پدر۔

بدانکه دوازده قسم ذوی الفروض را شش حصه هست در قرآن
نصف۔ ربع۔ ثمن۔ این را نوع اول میگویید چراکه اول موجودات راست
ثلثان۔ ثلث۔ سدس۔ این را نوع ثانی می گویند چراکه آخر موجودات
راست تنها در مسئله که نصف بیاید مسئله از دو می شود تنها در مسئله که
ربع بیاید مسئله از چهار می شود تنها در مسئله که ثمن بیاید مسئله از هشت
می شود در مسئله که نصف و ربع بیاید مسئله از چهار می شود در مسئله که
نصف و ثمن بیاید مسئله از هشت می شود تنها در مسئله که ثلث بیاید
مسئله از سه می شود تنها در مسئله که ثلثان بیاید نیز مسئله از سه میشود
تنها در مسئله که سدس بیاید مسئله از شش می شود در مسئله که
ثلثان و ثلث بیاید مسئله از سه می شود در مسئله که ثلثان و سدس
بیاید مسئله از شش می شود در مسئله که ثلثان ثلث سدس بیاید
نیز مسئله از شش می شود در مسئله که نصف و ثلث بیاید مسئله از
شش می شود در مسئله که نصف ثلثان بیاید نیز مسئله از شش
می شود در مسئله که نصف سدس بیاید نیز مسئله از شش مے شود
در مسئله که نصف ثلثان ثلث و سدس بیاید نیز مسئله از شش
مے شود در مسئله که ربع و ثلث بیاید مسئله از دوازده می شود در مسئله
که ربع ثلثان بیاید نیز مسئله از دوازده می شود در مسئله که ربع سدس
بیاید نیز مسئله از دوازده مے شود در مسئله که ربع ثلثان ثلث سدس
بیاید نیز مسئله از دوازده می شود در مسئله که ثمن ثلث بیاید مسئله
از بست چهار می شود در مسئله که ثمن و ثلثان بیاید نیز مسئله از بست چهار



می شود در مسئله که ثمن سدس بیاید نیز مسئله از بست چهار مے شود
در مسئله که ثمن ثلثان ثلث سدس بیاید نیز مسئله از بست چهار
مے شود ؛

نصف که مختلط شود باهم اهی بعض نوع ثانی یا کل نوع ثانی مسئله
از شش می شود درین چهار مرتبه عول است در هفت۷ عول است در هشت۸
عول است در نه۹ عول است در ده۱۰ عول است۔

در هفت۷ عول مثال این است چنانچه شخصے مرد از و زوج ماند دو۲ اعیانی
ماند نصف می شود زوج را ثلثان مے شود اعیانی را در مسئله که نصف
ثلثان بیاید مسئله از شش می شود نصف در شش سه برائے
زوج ثلثان در شش چهار چهار برائے اعیانی سه و چهار هفت مسئله
عول کرد از شش به هفت۔

در هشت۸ عول مثال این است چنانچه شخصے مرد از و زوج ماند دو۲
اعیانی ماند مادر ماند نصف می شود زوج را ثلثان می شود اعیانی را
سدس می شود مادر را در مسئله که نصف ثلثان سدس بیاید مسئله
از شش می شود نصف در شش سه سه برائے زوج ثلثان در شش
چهار چهار برائے اعیانی سدس در شش یک یک برائے مادر سه و یک
چهار چهار و چهار هشت مسئله عول کرد از شش به هشت۔

در نه۹ عول مثال این است چنانچه شخصے مرد از و زوج ماند دو۲ اعیانی ماند
مادر ماند یک اخیافی ماند نصف می شود زوج را ثلثان می شود اعیانی
را سدس می شود مادر را سدس می شود اخیافی را در مسئله که نصف
ثلثان سدس بیاید مسئله از شش می شود نصف در شش سه سه

برائے زوج ثلثان در شش چہار چہار برائے اعیانی سدس در شش یک یک
برائے مادر سدس در شش یک یک برائے اخیافی یک یک دو دو و سہ
پنج پنج چہار نہ مسئلہ عول کرد از شش بہ نہ۔
در دہ[10] عول مثال این است چنانچہ شخصے مرد از زوج ماند دو[2] اعیانی
مادر ماند دو اخیافی نصف می شود زوج را ثلثان می شود اعیانی را
سدس می شود مادر را ثلث می شود دو اخیافی را در مسئلہ کہ نصف
ثلثان سدس ثلث بیاید مسئلہ از شش می شود نصف در شش
سہ سہ برائے زوج ثلثان در شش چہار چہار برائے اعیانی سدس در شش
یک یک برائے مادر ثلث در شش دو دو برائے اخیافی یک و دو سہ
سہ و سہ شش شش و چہاردہ مسئلہ عول کرد از شش بدہ ربع کہ
مختلط شود باہمراہی بعض نوع ثانی یا کل نوع ثانی مسئلہ از دوازدہ
می شود درین سہ مرتبہ عول است در سیزدہ[13] عول است در پانزدہ[15] عول
است در ہفدہ[17] عول است۔
در سیزدہ[13] عول مثال این است چنانچہ شخصے مرد از وی یک زوجہ ماند
دو اعیانی ماند یک مادر ماند ربع می شود زوجہ را ثلثان می شود اعیانی را
سدس می شود مادر را در مسئلہ کہ ربع و ثلثان و سدس بیاید مسئلہ از
دوازدہ می شود ربع در دوازدہ سہ سہ برائے زوجہ ثلثان در دوازدہ
ہشت ہشت برائے اعیانی سدس در دوازدہ دو دو برائے مادر دو
و سہ پنج پنج ہشت سیزدہ[13] مسئلہ عول کرد از دوازدہ بسیزدہ۔
در پانزدہ[15] عول مثال این است چنانچہ شخصے مرد از و یک زوجہ ماند
دو اعیانی ماند مادر ماند یک اخیافی ماند ربع می شود زوجہ را ثلثان



می شود اعیانی را سدس می شود مادر را سدس می شود اخیافی را در مسئلہ
کہ ربع ثلثان سدس بیاید مسئلہ از دوازدہ می شود ربع در دوازدہ سہ سہ
برائے زوجہ ثلثان در دوازدہ ہشت ہشت برائے اعیانی سدس در دوازدہ
دو دو[2] برائے مادر سدس در دوازدہ دو دو[2] برائے اخیافی دو و دو چہار
چہار و سہ ہفت ہفت و ہشت پانزدہ مسئلہ عول کرد از دوازدہ بپانزدہ۔
در ہفدہ[17] عول مثال این است چنانچہ شخصے مرد از وی یک زوجہ ماند دو[2]
اعیانی ماند مادر ماند دو[2] اخیافی ربع می شود زوجہ را ثلثان می شود اعیانی را
سدس می شود مادر را ثلث می شود اخیافی را در مسئلہ کہ ربع ثلثان
سدس ثلث بیاید مسئلہ از دوازدہ می شود ربع در دوازدہ سہ سہ برائے
زوجہ ثلثان در دوازدہ ہشت ہشت برائے اعیانی سدس در دوازدہ
دو دو[2] برائے مادر ثلث در دوازدہ چہار چہار برائے اخیافیان دو و چہار
شش شش و سہ نہ نہ و ہشت ہفدہ مسئلہ عول کرد از دوازدہ
بہ ہفدہ۔ ثمن کہ مختلط شود بہمراہ بعض نوع ثانی یا کل نوع ثانی
مسئلہ از بست چہار میشود درین دو[2] مرتبہ عول است در بست ہفت عول
است در سی و یک عول است۔
در بست و ہفت[27] عول مثال این است چنانچہ شخصے مرد از وی یک زوجہ ماند
یک مادر ماند پدر ماند دو[2] صلبیہ ثمن می شود زوجہ را سدس می شود مادر
را سدس می شود پدر را ثلثان می شود صلبیہ را در مسئلہ کہ ثمن و ثلثان
سدس بیاید مسئلہ از بست چہار می شود ثمن در بست چہار سہ برائے
زوجہ سدس در بست چہار چہار برائے مادر سدس در بست چہار چہار
برائے پدر ثلثان در بست چہار شانزدہ برائے صلبیہ چہار و چہار

هشت هشت و شانزده بیست چهار بیست و چهار سه بیست هفت مسئله
عول کرد از بیست چهار به بیست هفت۔

در سی و یک عول مثال این است چنانچه شخصے مرد از وی یک زوجه ماند
دو اعیانی ماند مادر ماند دو اخیافی ماند یک ابن محروم ثمن می شود زوجه را
ثلثان می شود اعیانی را سدس می شود مادر را ثلث مے شود
اخیافیان را در مسئله که ثمن و ثلثان و سدس و ثلث بیاید مسئله از
بست چهار می شود ثمن در بیست چهار سه برائے زوجه ثلثان در بیست چهار
شانزده شانزده برائے اعیانی سدس در بیست چهار چهار برائے مادر
ثلث در بیست چهار هشت هشت برائے اخیافیان چهار و هشت و دوازده
دوازده و شانزده بست هشت بست و هشت و سه سی و یک مسئله عول
کرد از بیست چهار به سی و یک۔

بدانکه درین مسائلها چهار قاعده هست (۱) تماثل (۲) تداخل (۳)
توافق (۴) تباین است۔

تماثل آنست که احدهما مساوی میباشد مر آخر را برابر است
که یک بیک باشد یا دو بدو یا سه بسه قاعده در تماثل آنست که احد
متماثلین را گرفته می شود برائے عمل در تداخل چهار تعریف است اوّل
تعریف آنست که اقل را متوجه کرده شود بسوئے اکثر فانی میگرداند اکثر را۔
دوم تعریف آنست که اکثر را منقسم کرده شود بسوئے اقل انقسام صحیح می شود
سوم تعریف این است که در اقل یک مثل یا دو مثل زیاده کرده شود مساوی
میگردد مر اکثر را چهارم تعریف این است که اقل جزء میباشد مر اکثر را چنانچه
سه و نه۔ قاعده در تداخل این است که اکثر متداخلین را گرفته می شود



برائے عمل۔ در توافق نیز چهار تعریف است اوّل تعریف این است که اقل را
متوجه کرده شود بسوئے اکثر فانی نمیگرداند اکثر را دوم تعریف این است
که اکثر را منقسم کرده شود بسوئے اقل انقسام صحیح نمی شود سوم تعریف این است
که در اقل یک مثل یا دو مثل زیاده کرده شود مساوی نمیگردد مر اکثر را چهارم
تعریف این است که اقل جزء نمی باشد مر اکثر را مگر یک عدد را آورده شود واز
خارج فانی میگرداند عددین را معاً چنانچه هشت و بست قاعده در توافق
آنست که وفق احدهما را گرفته میشود برائے عمل در تباین نیز چهار تعریف است
اوّل تعریف آنست که اقل را متوجه کرده شود بسوئے اکثر فانی نمیگرداند اکثر را
دوم تعریف آنست که اکثر را منقسم کرده شود بسوئے اقل انقسام صحیح نمی شود
سوم تعریف آنست که در اقل یک مثل یا دو مثل زیاده کرده شود مساوی نمی شود
مر اکثر را چهارم تعریف آنست که اقل جزء نمیباشد مر اکثر را اگر یک عدد را
هم از خارج آورده شود فانی نمیگرداند عددین را معاً چنانچه هفت و ده قاعده
در تباین آنست که کل رؤس را گرفته می شود برائے عمل۔

بدانکه همین مسائلها خالی نباشد که بلاکسر باشد یا مع کسر اگر بلاکسر
باشد مثالش این است چنانچه شخصے مرد از و مادر ماند پدر ماند و صلبیه سدس
می شود مادر را سدس می شود پدر را ثلثان می شود صلبیه را در مسئله که
ثلثان سدس بیاید مسئله از شش میشود سدس در شش یک یک برائے
مادر سدس در شش یک یک برائے پدر ثلثان در شش چهار چهار برائے
صلبیه برائے اینها استقامت اگر مع کسر باشد کسر خالی نباشد که
بیک طائفه باشد یا بدو طائفه یا بسه اگر کسر بیک طائفه باشد ببیا النسبت
ببین در بین سهام و رؤس نسبت این است اقل را متوجه کن بسوئے

اکثر از اکثر فانی کنند بقدر اقل مَرَّةً و مرارًا تا که بیک درجه برابر شود درجه خالی نباشد که یک بیک باشد یا دو بدو یا سه بسه اگر یک بیک باشد تباین است قاعده در تباین این است که کل رؤس موقوف برائے عمل اگر دو بدو باشد توافق بالنصف قاعده در توافق بالنصف آنست که نصف رؤس موقوف برائے عمل اگر سه بسه باشد توافق بالثلث آه -

مثال تباین بلاعول بلارد این است چنانچه شخصے مرد از و مادر ماند پدر ماند پنج صلبیه سدس می شود مادر را سدس می شود پدر را ثلثان می شود صلبیه را در مسئله که ثلثان سدس بیاید مسئله از شش می شود سدس در شش یک برائے مادر سدس در شش یک برائے پدر ثلثان در شش چهار چهار برائے صلبیه بیا النسبت ببین در بین سهام و رؤس ما که نسبت دیدیم به پدر و مادر استقامت بصلبیه کسر چرا که رؤس پنج حصه چهار در بین چهار و پنج تباین قاعده در تباین این است که کل رؤس من انکسر علیه سهام را زده می شود در اصل مسئله کل رؤس پنج پنج را بزن در شش حاصل می شود سی کسے را که از اصل مسئله حصه باشد او را بزن در مضروب ماحصل صاحبش را بده از اصل مسئله بدست مادر یک یک را بزن در پنج حاصل می شود پنج پنج برائے مادر بدست پدر یک یک را بزن در پنج حاصل می شود پنج پنج برائے پدر بدست صلبیه چهار چهار را بزن در پنج حاصل می شود بست بست را تقسیم کن برے پنج بهر کدام چهار چهار میرسد -

مثال توافق بالنصف بلاعول بلارد این است چنانچه شخصے مرد از و مادر ماند پدر ماند ده صلبیه سدس می شود مادر را سدس می شود پدر را



ثلثان می شود صلبیه را در مسئله که ثلثان سدس بیاید مسئله از شش می شود سدس در شش یک برائے مادر سدس در شش یک برائے پدر ثلثان در شش چهار چهار برائے صلبیه بیا النسبت ببین در بین سهام و رؤس ما که نسبت دیدیم به پدر و مادر استقامت بصلبیه کسر چرا که رؤس ده حصه چهار در بین چهار و ده توافق بالنصف قاعده در توافق بالنصف این است که نصف رؤس را زده می شود در اصل مسئله نصف رؤس پنج پنج را بزن در شش حاصل می شود سی کسے را که از اصل مسئله حصه باشد او را بزن در مضروب ماحصل صاحبش را بده از اصل مسئله بدست مادر یک یک را بزن در پنج حاصل می شود پنج پنج برائے مادر بدست پدر یک یک را بزن در پنج حاصل می شود پنج پنج برائے پدر بدست صلبیه چهار چهار را بزن در پنج حاصل می شود بست بست را تقسیم کن برے ده بهر کدام دو دو میرسد -

مثال تباین مع العول این است چنانچه شخصے مرد از و زوج ماند پنج اعیانی نصف می شود زوج را ثلثان می شود اعیانی را در مسئله که نصف ثلثان بیاید مسئله از شش می شود نصف در شش سه سه برائے زوج ثلثان در شش چهار چهار برائے اعیانی سه و چهار هفت مسئله عول کرد از شش به هفت بیا النسبت ببین در بین سهام و رؤس ما که نسبت دیدیم بزوج استقامت با عیانی کسر چرا که رؤس پنج حصه چهار در بین چهار و پنج تباین قاعده در تباین این است که کل رؤس را زده می شود در اصل مسئله کل رؤس پنج پنج را بزن در هفت حاصل می شود سی و پنج کسے را که از اصل مسئله حصه باشد او را بزن در مضروب ماحصل

صاحبش را بده از اصل مسئله بدست زوج سه سه را بزن در پنج حاصل میشود
پانزده پانزده برائے زوج بدست اعیانی چهار چهار را بزن در پنج حاصل می شود
بست بست را تقسیم کن سر پنج بهر کدام چهار چهار می رسد۔

مثال توافق بالنصف مع العول این است چنانچه شخصے مرد از و زوج
ماند مادر ماند پدر ماند شش صلبیه ربع مے شود زوج را سدس مے شود
مادر را سدس می شود پدر را ثلثان می شود صلبیه را در مسئله که ربع
ثلثان سدس بیاید مسئله از دوازده می شود ربع در دوازده سه برائے
زوج سدس در دوازده دو دو برائے مادر سدس در دوازده دو دو برائے
پدر ثلثان در دوازده هشت هشت برائے صلبیه دو و دو چهار چهار و سه
هفت هفت و هشت پانزده مسئله عول کرد از دوازده بپانزده بیا نسبت
ببین در بین سهام و روس ما که نسبت دیدیم بزوج مادر پدر استقامته بصلبیه
کسر چرا که روس شش حصه هشت در بین شش و هشت توافق بالنصف
قاعده در توافق بالنصف این است که نصف روس را زده می شود در اصل
مسئله اگر بلا عول بلا رد باشد اگر عولیه باشد زده می شود در عولیه اگر ردیه
باشد زده می شود در ردیه در ینجا عولیه است زده می شود در عولیه نصف
روس سه سه را بزن در پانزده حاصل می شود چهل پنج کسے را که از اصل
مسئله حصه باشد او را بزن در مضروب ما حصل صاحبش را بده از اصل
مسئله بدست زوج سه سه را بزن در سه حاصل می شود نه نه برائے زوج
بدست مادر دو دو را بزن در سه حاصل می شود شش شش برائے مادر
بدست پدر دو دو را بزن در سه حاصل می شود شش شش برائے پدر
بدست صلبیه هشت هشت را بزن در سه حاصل می شود بست چهار



بست چهار را تقسیم کن سر شش بهر کدام چهار چهار می رسد۔

مثال تباین مع الرد این است چنانچه شخصے مرد از و مادر ماند پنج
صلبیه سدس می شود مادر را ثلثان می شود صلبیه را در مسئله که ثلثان سدس
بیاید مسئله از شش می شود سدس در شش یک یک برائے مادر
ثلثان در شش چهار چهار برائے صلبیه یک و چهار پنج باقی ماند یک مستحق در
خارج نبود مسئله رد شد از شش به پنج بیا نسبت ببین در بین سهام و
روس ما که نسبت دیدیم بمادر استقامت بصلبیه کسر چرا که روس پنج حصه
چهار در بین چهار و پنج تباین قاعده در تباین این است که کل روس من
اینکسر علیه السهام را زده می شود در اصل مسئله اگر بلا عول بلا رد باشد
اگر عولیه باشد زده می شود در عولیه اگر ردیه باشد زده می شود در ردیه
در ینجا ردیه است زده می شود در ردیه کل روس پنج پنج را بزن در پنج
حاصل می شود بست و پنج کسے را که از اصل مسئله حصه باشد او را بزن
در مضروب ما حصل صاحبش را بده از اصل مسئله بدست مادر یک یک را
بزن در پنج حاصل می شود پنج پنج برائے مادر بدست صلبیه چهار چهار را
بزن در پنج حاصل می شود بست بست را تقسیم کن سر پنج بهر کدام چهار
چهار می رسد۔

مثال توافق بالنصف مع الرد این است چنانچه شخصے مرد از و مادر ماند
شش صلبیه سدس می شود مادر را ثلثان می شود صلبیه را در مسئله که
ثلثان سدس بیاید مسئله از شش می شود سدس در شش یک
یک برائے مادر ثلثان در شش چهار چهار برائے صلبیه یک و چهار پنج
باقی ماند یک مستحق در خارج نبود مسئله رد شد از شش به پنج بیا نسبت

ببین در بین سهام و روس ما که نسبت دیدیم بما در استقامت بصلبیه کسر چرا که
روس شش و حصه چهار در بین چهار و شش توافق بالنصف قاعده در
توافق بالنصف این است که نصف روس را زده می شود در اصل مسئله
اگر بلا عول بلا رد باشد اگر عولیه باشد زده می شود در عولیه اگر ردیه باشد
زده می شود در ردیه در ینجا ردیه هست زده می شود در ردیه نصف روس
سه سه را بزن در پنج حاصل می شود پانزده کسے را که از اصل مسئله حصه باشد
او را بزن در مضروب ما حصل صاحبش را بده از اصل مسئله بدست مادر یک
یک را بزن در سه حاصل می شود سه سه برائے مادر بدست صلبیه چهار چهار را
بزن در سه حاصل می شود دوازده دوازده را تقسیم کن بر شش بهر کدام دو
دو می رسد اگر کسر بدو طائفه باشد یا بسه طائفه باشد۔

اول نسبت ببین در بین سهام و روس نسبت این است
اقل را متوجه کن بسوئے اکثر از اکثر فانی کن بقدر اقل مرة و مرارا تا که بیک
درجه برابر شوند درجه خالی نباشد که یک بیک باشد یا دو بدو یا سه
بسه اگر یک بیک باشد تباین قاعده در تباین این است که کل روس
موقوف برائے عمل اگر دو بدو باشد توافق بالنصف قاعده در توافق
بالنصف این است که نصف روس موقوف برائے عمل اگر سه بسه باشد
توافق بالثلث قاعده در توافق بالثلث این است که ثلث روس موقوف
برائے عمل الخ

بیا نسبت ببین در بین روس روس نسبت این است که
اقل را متوجه کن بسوئے اکثر از اکثر فانی کن بقدر اقل مرة و مرارا تا که بیک
درجه برابر شوند درجه خالی نباشد که یک بیک باشد یا دو بدو باشد یا سه



بسه اگر یک بیک باشد تباین قاعده در تباین این است که کل روس را
بزن در کل روس اگر دو بدو باشد توافق بالنصف قاعده در توافق
بالنصف این است که نصف روس را بزن در کل روس اگر سه بسه باشد
توافق بالثلث قاعده در توافق بالثلث این است که ثلث روس را بزن
در کل روس تا که مبلغ حاصل می شود ترا این را مبلغ اول میگویند۔

بیا نسبت ببین در بین مبلغ اول و طائفه ثالث نسبت این است که
اقل را متوجه کن بسوئے اکثر از اکثر فانی کن بقدر اقل مرة و مرارا تا که بیک
درجه برابر شود درجه خالی نباشد که یک بیک باشد یا دو بدو باشد
یا سه بسه اگر یک بیک باشد تباین قاعده در تباین این است که کل روس
را بزن در کل روس اگر دو بدو باشد توافق بالنصف قاعده در توافق
بالنصف این است که نصف روس را بزن در کل روس اگر سه بسه
باشد توافق بالثلث قاعده در توافق بالثلث این است که ثلث روس
را بزن در کل روس تا که مبلغ حاصل شود ترا این را مبلغ ثانی میگویند۔

بیا نسبت ببین در بین مبلغ ثانی و طائفه رابع نسبت این است که
اقل را متوجه کن بسوئے اکثر از اکثر فانی کن بقدر اقل مرة و مرارا تا که بیک
درجه برابر شود درجه خالی نباشد که یگ بیک باشد یا دو بدو باشد یا
سه بسه اگر یک بیک باشد تباین قاعده در تباین این است که کل روس
را بزن در کل روس اگر دو بدو باشد توافق بالنصف قاعده در توافق
بالنصف این است که نصف روس را بزن در کل روس اگر سه بسه
باشد توافق بالثلث قاعده در توافق بالثلث این است که ثلث
روس را بزن در کل روس تا که مبلغ حاصل شود ترا این را مبلغ ثالث

مے گویند این مضروب مسئلہ این رابزن در اصل مسئلہ۔

مثال تماثل این است چنانچہ شخصے مرد از وسہ جدات ماند سہ اعمام ماند شش صلبیہ سدس می شود جدات راثلثان می شود صلبیہ را در مسئلہ کہ ثلثان سدس بیاید مسئلہ از شش سدس در شش یک یک برائے جدات ثلثان در شش چہار چہار برائے صلبیہ باقی ماند یک برائے اعمام بیا لنسبت ببین در بین سہام و رؤس ماکہ نسبت دیدیم بہ جدات کسر چراکہ رؤس سہ حصہ یک در بین یک وسہ تباین قاعدہ در تباین این است کہ کل رؤس موقوف برائے عمل با عمام نیز کسر چراکہ رؤس سہ وحصہ یک در بین یک وسہ تباین قاعدہ در تباین این است کل رؤس موقوف برائے عمل بصلبیہ نیز کسر چراکہ رؤس شش حصہ چہار در بین چہار و شش توافق بالنصف قاعدہ در توافق بالنصف این است کہ نصف رؤس موقوف برائے عمل بیا لنسبت ببین در بین رؤس و رؤس ماکہ نسبت دیدیم در بین رؤس رؤس تماثل قاعدہ در تماثل این است کہ احد متماثلین را زدہ می شود در اصل مسئلہ احد متماثلین سہ سہ را بزن در شش حاصل می شود ہیژدہ کسے راکہ از اصل مسئلہ حصہ باشد اورا بزن در مضروب حاصل صاحبش را بدہ از اصل مسئلہ بدست جدات یک یک را بزن در سہ حاصل می شود سہ سہ برائے جدات بدست اعمام یک یک را بزن در سہ حاصل می شود سہ سہ برائے اعمام بدست صلبیہ چہار چہار را بزن در سہ حاصل می شود دوازدہ دوازدہ را تقسیم کن سرے شش بہر کدام دو دو میرسد۔

مثال تداخل این است چنانچہ شخصے مرد از وسہ جدات ماند چہار زوجات



ماند دوازدہ اعمام سدس می شود جدات را ربع می شود زوجات را در مسئلہ کہ ربع و سدس بیاید مسئلہ از دوازدہ می شود سدس در دوازدہ دو دو برائے جدات ربع در دوازدہ سہ سہ برائے زوجات دو و سہ پنج باقی ماند ہفت برائے اعمام بیا لنسبت ببین در بین سہام و رؤس ماکہ نسبت دیدیم بجدات کسر چراکہ رؤس سہ حصہ دو در بین دو و سہ تباین قاعدہ در تباین این است کہ کل رؤس موقوف برائے عمل بزوجات نیز کسر چراکہ رؤس چہار حصہ سہ در بین چہار و سہ تباین قاعدہ در تباین این است کہ کل رؤس موقوف برائے عمل با عمام نیز کسر چراکہ رؤس دوازدہ حصہ ہفت در بین دوازدہ و ہفت تباین قاعدہ در تباین این است کہ کل رؤس موقوف برائے عمل بیا لنسبت ببین در بین رؤس رؤس ماکہ نسبت دیدیم در بین سہ و چہار و دوازدہ تداخل قاعدہ در تداخل این است کہ اکثر متداخلین را زدہ می شود در اصل مسئلہ اکثر متداخلین دوازدہ دوازدہ را بزن در دوازدہ حاصل مے شود یکصد چہل و چہار کسے راکہ از اصل مسئلہ حصہ باشد اورا بزن در مضروب حاصل صاحبش را بدہ از اصل مسئلہ بدست جدات دو دو را بزن در دوازدہ حاصل مے شود بست و چہار بست و چہار را تقسیم کن سرے سہ بہر کدام ہشت ہشت می رسد بدست زوجات سہ سہ را بزن در دوازدہ حاصل شود سی و شش سی و شش را تقسیم کن سرے چہار بہر کدام نہ نہ می رسد بدست اعمام ہفت ہفت را بزن در دوازدہ حاصل می شود ہشتاد و چہار ہشتاد و چہار را تقسیم کن سرے دوازدہ بہر کدام ہفت ہفت می رسد۔

مثال توافق بالنصف این است چنانچه شخصے مرد از وچهار زوجات ماند
هژده صلبیه ماند پانزده جدات ماند شش اعمام ثمن می شود زوجات را
ثلثان می شود صلبیه را سدس می شود جدات را در مسئله که ثمن و
ثلثان سدس بیاید مسئله از بست وچهارے شود ثمن در بست وچهار
سه سه برائے زوجات ثلثان در بست وچهار شانزده شانزده برائے
صلبیه سدس در بست وچهار چهار چهار برائے جدات باقی ماند یک
برائے اعمام بیا النسبت ببین در بین سهام و رؤس ماکه نسبت دیدیم بزوجات کسر
چراکه رؤس چهار حصه سه در بین چهار و سه تباین قاعده در تباین
این است که کل رؤس موقوف برائے عمل باعمام نیز کسر چراکه
رؤس شش حصه یک در بین شش یک تباین قاعده در تباین
این است که کل رؤس موقوف برائے عمل وبصلبیه نیز کسر چراکه
رؤس هژده وحصه شانزده در بین هژده وشانزده توافق بالنصف
قاعده در توافق بالنصف این است که نصف رؤس موقوف برائے
عمل وبجدات نیز کسر چراکه رؤس پانزده حصه چهار در بین پانزده و
چهار تباین قاعده در تباین این است که کل رؤس موقوف
برائے عمل بیا النسبت ببین در بین رؤس و رؤس ماکه نسبت دیدیم
در بین چهار وشش توافق بالنصف قاعده در توافق بالنصف
این است که نصف رؤس رابزن در کل رؤس نصف رؤس
دو دو رابزن در شش حاصل می شود دوازده این را مبلغ اول میگویند
بیا النسبت ببین در بین مبلغ اول وطائفه ثالث ماکه نسبت دیدیم در بین
دوازده ونه توافق بالثلث قاعده در توافق بالثلث این است که



ثلث رؤس رازده می شود در کل رؤس ثلث دوازده چهار چهار را
بزن در نه حاصل مے شود سی وشش این را مبلغ ثانی میگویند بیا النسبت
ببین در بین مبلغ ثانی وطائفه رابع ماکه نسبت دیدیم در بین سی وشش
پانزده توافق بالثلث قاعده در توافق بالثلث این است که ثلث رؤس
رازده می شود در کل رؤس ثلث پانزده پنج پنج رابزن در سی وشش
حاصل می شود نه بست این را مبلغ ثالث میگویند این مضروب مسئله
هست این رابزن در اصل مسئله نه بست رابزن در بست وچهار
حاصل می شود چهار هزار سه صد وبست کسے راکه حصه باشد از اصل
مسئله او رابزن در مضروب حاصل ضابش رابده از اصل مسئله
بدست زوجات سه سه رابزن در نه بست حاصل می شود بست وهفت
بست بست وهفت وبست را تقسیم کن برے چهار بهر کدام یک صد
سی و پنج می رسد بدست اعمام یک یک رابزن در نه بست حاصل
می شود نه بست نه بست را تقسیم کن برے شش بهر کدام سی سی
می رسد بدست جدات چهار چهار رابزن در نه بست حاصل مے شود
سی وشش بست سی وشش بست را تقسیم کن برے پانزده
بهر کدام چهل وهشت می رسد بدست صلبیه شانزده شانزده رابزن
در نه بست حاصل می شود هژده هشت وبست هژده هشت وبست
را تقسیم کن برے هژده بهر کدام هشت وبست وبست می رسد
مثال تباین این است چنانچه شخصے مرد دو از زوجه ماند ده
صلبیه ماند شش جدات ماند هفت اعمام ثمن می شود زوجین را
ثلثان می شود صلبیه را سدس می شود جدات را در مسئله که

ثمن ثلثان سدس بباید مسئله از بست و چهار می شود ثمن در بست و چهار سه برائے زوجین ثلثان در بست و چهار شانزده شانزده برائے صلبیه سدس در بست و چهار چهار چهار برائے جدات سه و چهار هفت هفت و شانزده بست و سه باقی ماند یک برائے اعمام۔

بیا النسبت ببین در بین سهام و روس ما که نسبت دیدیم بزوجین کسر چراکه روس دو و حصه سه در بین دو و سه تباین قاعده در تباین این است که کل روس موقوف برائے عمل بصلبیه نیز کسر چراکه روس ده و حصه شانزده در بین ده و شانزده توافق بالنصف قاعده در بالنصف این است که نصف روس موقوف برائے عمل و بجدات نیز کسر چراکه روس شش حصه چهار در بین چهار و شش توافق بالنصف قاعده در توافق بالنصف این است که نصف روس موقوف برائے عمل و باعمام نیز کسر چراکه روس هفت و حصه یک در بین هفت یک تباین قاعده در تباین این است که کل روس موقوف برائے عمل۔

بیا النسبت ببین در بین روس و روس ما که نسبت دیدیم در بین دو و پنج تباین قاعده در تباین این است که کل روس را زده می شود در کل روس کل روس دو دو را بزن در پنج حاصل می شود ده این را مبلغ اوّل میگویند۔

بیا النسبت ببین در بین مبلغ اوّل و طائفه ثالث ما که نسبت دیدیم در بین ده و سه تباین قاعده در تباین این است که کل روس را زده می شود در کل روس کل روس ده ده را بزن در سه حاصل می شود



سی این را مبلغ ثانی میگویند۔

بیا النسبت ببین در بین مبلغ ثانی و طائفه رابع ما که نسبت دیدیم در بین سی و هفت تباین قاعده در تباین این است که کل روس را زده می شود در کل روس کل روس سی سی را بزن در هفت حاصل می شود دو صد و ده این را مبلغ ثالث میگویند این مضروب مسئله هست این را بزن در اصل مسئله دو صد و ده را بزن در بست و چهار حاصل می شود پنجهزار و چهل کسی را که از اصل مسئله حصه باشد او را بزن در مضروب ما حصل صاحبش را بده از اصل مسئله بدست زوجین سه سه را بزن در دو صد و ده حاصل می شود شش صد و سی شش صد سی را تقسیم کن بر سرِ دو بهر کدام سه صد و پانزده می رسد بدست اعمام یک یک را بزن در دو صد و ده حاصل می شود دو صد و ده دو صد و ده را تقسیم کن بر سرے هفت بهر کدام سی سی می رسد بدست جدات چهار چهار را بزن در دو صد و ده حاصل می شود هشت صد و چهل هشت صد و چهل را تقسیم کن بر سرے شش بهر کدام یک صد و چهل می رسد بدست صلبیه شانزده شانزده را بزن در دو صد و ده حاصل می شود سه هزار سه صد و شصت سه هزار سه صد و شصت را تقسیم کن بر سرے ده بهر کدام سه صد سی و شش می رسد۔

بدانکه در همیں تصحیح چهار تعریف است اوّل تعریف این است که کسے را که حصه باشد از اصل مسئله او را بزن در مصرف مضروب ما حصل صاحبش را بده دوم تعریف این است که کسے را که حصه باشد از اصل مسئله او را تقسیم کن بعدد روس همون طائفه چیزیکه حاصل شود از قسمة

اورا بزن در مضروب تا حصل صاحبش رابده سوم تعریف این است
که مضروب را تقسیم کن بعدد رؤس همون طائفه چیزیکه حاصل شود از
قسمت او را بزن در حصہ کل همون طائفه تا حصل صاحبش رابده چہارم تعریف
این است که حصہ ہر واحد ہمون طائفه را منسوب کن بسوئے عدد رؤس
ہمون طائفه چیزیکه حاصل شود از نسبت بمثل تا حصل اورابده از مضروب
یا از خارج۔

ہر وقتیکه فارغ شدی از بیان مثالہا و قواعد تصحیح بیا
شروع کن در بیان مثالہا و قواعد ترکه مثالہا و قواعد ترکه
این است که اقل را متوجه کن بسوئے اکثر از اکثر فانی کن بقدر اقل
مرةً و مراراً تا که بیک درجه برابر شود درجه خالی نباشد که یک بیک یا دو بدو
یا سه بسه اگر یک بیک باشد تباین قاعده در تباین این است که حصہ ہر وارث را
بزن در کل ترکه چیزیکه حاصل شود او را تقسیم کن بکل تصحیح تا حصل صاحبش
رابده اگر دو بدو باشد توافق بالنصف قاعده در توافق بالنصف این
است که حصہ ہر وارث را بزن در نصف ترکه چیزیکه حاصل شود او را
تقسیم کن بنصف تصحیح تا حصل صاحبش رابده اگر سه بسه باشد توافق
بالثلث قاعده در توافق بالثلث این است که حصہ ہر وارث را بزن
در ثلث ترکه چیزیکه حاصل شود او را تقسیم کن بثلث تصحیح تا حصل
صاحبش رابده۔

مثال ترکه این است چنانچه شخصے مرد از و مادر ماند پدر ماند دو صلبیه
سدس می شود مادر را سدس می شود پدر را ثلثان می شود صلبیه را
در مسئله که ثلثان و سدس بیاید مسئله از شش می شود سدس در شش



یک یک برائے مادر سدس در شش یک یک برائے پدر ثلثان در شش
چہار چہار برائے صلبیه تصحیح مسئله از شش شد ترکه ہفت ماند بیا نسبت
ببین در بین تصحیح ترکه ما که نسبت دیدیم در بین شش و ہفت تباین قاعده
در تباین این است که حصہ ہر وارث را بزن در کل ترکه چیزیکه حاصل
شود او را تقسیم کن بکل تصحیح تا حصل صاحبش رابده حصہ مادر یک را
بزن در ہفت حاصل می شود ہفت ہفت را تقسیم کن بر سرے شش یک
روپیه سدس بمادر می رسد حصہ پدر یک را بزن در ہفت حاصل
می شود ہفت ہفت را تقسیم کن بر سرے شش یک روپیه سدس بپدر
می رسد حصہ یک صلبیه دو دو را بزن در ہفت حاصل می شود چہارده
چہارده را تقسیم کن بر سرے شش دو روپیه ثلث می رسد بیک صلبیه
دو روپیه و ثلث بدیگر صلبیه می رسد۔

اگر ترکه ہشت ماند بیا نسبت ببین در بین تصحیح ترکه ما که نسبت
دیدیم در بین شش و ہشت توافق بالنصف قاعده در توافق بالنصف
این است که حصہ ہر وارث را بزن در نصف ترکه چیزیکه حاصل شود او
را تقسیم کن بنصف تصحیح تا حصل صاحبش رابده حصہ مادر یک یک را بزن
در چہار حاصل می شود چہار چہار را تقسیم کن بر سرے سه یک روپیه و ثلث
بمادر می رسد حصہ پدر یک یک را بزن در چہار حاصل می شود چہار
چہار را تقسیم کن بر سرے سه یک روپیه و ثلث بپدر می رسد حصہ یک
صلبیه دو دو را بزن در چہار حاصل می شود ہشت ہشت را تقسیم کن
بر سرے سه دو روپیه و ثلثان بیک صلبیه می رسد دو روپیه و ثلثان
بصلبیه دیگر می رسد اگر در ترکه نه ماند بیا نسبت ببین در بین تصحیح ترکه

ماکہ نسبت دیدیم در بین شش و نہ توافق بالثلث قاعدہ در توافق بالثلث این است کہ حصہ ہر وارث را بزن در ثلث ترکہ چیزیکہ حاصل شود او را تقسیم کن بثلث تصحیح ما حصل صاحبش را بدہ حصہ مادر یک را بزن در سہ حاصل می شود سہ سہ را تقسیم کن بر دو یک و نیم روپیہ بمادر می رسد حصہ پدر یک یک را بزن در سہ حاصل می شود سہ سہ را تقسیم کن بر دو یک و نیم روپیہ بپدر میرسد حصہ یک صلبیہ دو دو را بزن در سہ حاصل می شود شش شش را تقسیم کن بر دو سہ روپیہ بیک صلبیہ می رسد سہ روپیہ بدیگر صلبیہ می رسد۔

ہر وقت کہ فارغ شدی از بیان مثالہای قواعد ترکہ بیا شروع کن در بیان مثالہا و قواعد دیون مثالہا و قواعد دیون این است حصہ کل داین را بگردان بمنزلہ تصحیح بیا نسبت ببین در بین تصحیح ترکہ نسبت این است کہ اقل را متوجہ کن بسوئے اکثر از اکثر فانی بکن بقدر اقل مرۃ و مرارا تا کہ بیک درجہ برابر شود درجہ خالی نباشد کہ یک بیک باشد یا دو بدو یا سہ بسہ اگر یک بیک باشد تباین قاعدہ در تباین این است کہ حصہ ہر داین را بزن در کل ترکہ چیزیکہ حاصل شود او را تقسیم کن بکل تصحیح ما حصل صاحبش را بدہ اگر دو بدو باشد توافق بالنصف قاعدہ در توافق بالنصف این است کہ حصہ ہر داین را بزن در نصف ترکہ چیزیکہ حاصل شود او را تقسیم کن بنصف تصحیح ما حصل صاحبش را بدہ اگر سہ بسہ باشد توافق بالثلث قاعدہ در توافق بالثلث این است کہ حصہ ہر داین را بزن در ثلث ترکہ چیزیکہ حاصل شود او را تقسیم کن بثلث تصحیح ما حصل صاحبش را بدہ۔

مثال دیون این است کہ چنانچہ شخصے مرد از یک کس سہ ماند از یک



کس دو ماند از یک کس یک ماند سہ و دو و یک شش تصحیح مسئلہ از شش شد ترکہ پنج ماند بیا نسبت ببین در بین تصحیح ترکہ ما کہ نسبت دیدیم در بین شش و پنج تباین قاعدہ در تباین این است کہ حصہ ہر داین را بزن در کل ترکہ چیزیکہ حاصل شود او را تقسیم کن بکل تصحیح ما حصل صاحبش را بدہ اگر دو بدو باشد توافق بالنصف قاعدہ در توافق بالنصف این است کہ حصہ ہر داین را بزن در نصف ترکہ چیزیکہ حاصل شود او را تقسیم کن بنصف تصحیح ما حصل صاحبش را بدہ اگر سہ بسہ باشد توافق بالثلث قاعدہ در توافق بالثلث این است کہ حصہ ہر داین را بزن در ثلث ترکہ چیزیکہ حاصل شود او را تقسیم کن بثلث تصحیح ما حصل صاحبش را بدہ۔

حصہ کسے کہ سہ است سہ را بزن در پنج حاصل می شود پانزدہ پانزدہ را تقسیم کن بر شش دو نیم روپیہ می رسد بکسے کہ حصہ او سہ است حصہ کسے کہ دو است دو را بزن در پنج حاصل می شود دہ دہ را تقسیم کن بر شش یک روپیہ ثلثان می رسد بکسے کہ حصہ او دو است حصہ کسے کہ یک است یک را بزن در پنج حاصل می شود پنج پنج را تقسیم کن بر شش پنج سدس می رسد بکسے کہ حصہ او یک است۔ اگر ترکہ چہار ماند بیا نسبت ببین در بین تصحیح ترکہ ما کہ نسبت دیدیم در بین شش و چہار توافق بالنصف قاعدہ در توافق بالنصف این است کہ حصہ ہر داین را بزن در نصف ترکہ چیزیکہ حاصل شود او را تقسیم کن بنصف تصحیح ما حصل صاحبش را بدہ حصہ کسے کہ سہ است سہ را بزن در دو حاصل می شود شش شش را تقسیم کن بر سہ دو روپیہ

می رسد بکسے کہ حصّہ او سہ است حصّہ کسے کہ دو است دو رابزن در دو حاصل
می شود چہار چہار را تقسیم کن سر سہ یک روپیہ و ثلث می رسد بکسے کہ حصّہ
او دو است حصّہ کسے کہ یک است یک رابزن در دو حاصل می شود دو دو
را تقسیم کن سر سہ ثلثان می رسد بکسے کہ حصّہ او یک است اگر ترکہ سہ
ماند بیا نسبت ببین در بین تصحیح ترکہ ما کہ نسبت دیدیم در بین شش و سہ
توافق بالثلث قاعدہ در توافق بالثلث این است کہ حصّہ ہر داین
رابزن در ثلث ترکہ چیزیکہ حاصل شود او را تقسیم کن ثلث تصحیح
ما حصل صاحبش رابدہ حصّہ کسے کہ سہ است سہ رابزن در یک حاصل
می شود سہ سہ را تقسیم کن سر دو یک و نیم روپیہ می رسد بکسے کہ حصّہ
او سہ است حصّہ کسے کہ دو است دو رابزن در یک حاصل می شود دو
دو را تقسیم کن سر دو یک روپیہ می رسد بکسے کہ حصّہ او دو است حصّہ
کسے یک است یک رابزن در یک حاصل می شود یک یک را تقسیم کن سر
دو نصف روپیہ می رسد بکسے کہ حصّہ او یک است اگر در ترکہ کسر باشد
بیا بگردان تصحیح را از جنس کسر ترکہ۔

مثال کسر این است چنانچہ شخصے مرد از یک کس دو ماند از
یک کس یک ترکہ پنج قران ماند بیا نسبت ببین در بین تصحیح ترکہ ما کہ
نسبت دیدیم در بین شش و پنج تباین قاعدہ در تباین این است
کہ حصّہ ہر داین رابزن در کل ترکہ چیزیکہ حاصل شود او را تقسیم کن بکل
تصحیح ما حصل صاحبش رابدہ حصّہ کسے کہ دو است دو رابزن در پنج حاصل
می شود دہ دہ را تقسیم کن سر شش یک روپیہ و ثلثان می رسد
بکسے کہ حصّہ او دو است حصّہ کسے کہ یک است یک رابزن در پنج حاصل



می شود پنج پنج را تقسیم کن سر شش پنج سدس می رسد بکسے کہ
حصّہ او یک است۔

اگر ترکہ چہار ماند بیا نسبت ببین در بین تصحیح ترکہ ما کہ نسبت دیدیم
در بین شش و چہار توافق بالنصف قاعدہ در توافق بالنصف این است
کہ حصّہ ہر داین رابزن در نصف ترکہ چیزیکہ حاصل شود او را تقسیم کن
بنصف تصحیح ما حصل صاحبش رابدہ حصّہ کسے کہ دو است دو رابزن در
دو حاصل می شود چہار چہار را تقسیم کن سر سہ یک روپیہ و ثلث می رسد
بکسے کہ حصّہ او دو است حصّہ کسے کہ یکے است یک رابزن در دو حاصل
می شود دو دو را تقسیم کن سر سہ ثلثان می رسد بکسے کہ حصّہ او یکے
است اگر ترکہ سہ ماند بیا نسبت ببین در بین تصحیح ترکہ ما کہ نسبت دیدیم
در بین شش و سہ توافق بالثلث قاعدہ در توافق بالثلث این است
کہ حصہ ہر داین رابزن در ثلث ترکہ چیزیکہ حاصل شود او را تقسیم کن
ثلث تصحیح ما حصل صاحبش رابدہ حصّہ کسے کہ دو است دو رابزن در یک
حاصل می شود دو دو را تقسیم کن سر دو یک روپیہ می رسد بکسے کہ حصّہ
او دو است حصّہ کسے کہ یک است یک رابزن در یک حاصل می شود یک
یک را تقسیم کن سر دو یک قران می رسد بکسے کہ حصّہ او یک است ؎

ہر وقتیکہ فارغ شدی از بیان مثالہا و قواعد دیون بیا شروع
کن در بیان مثالہا و قواعد صلح مثالہا و قواعد صلح این است کہ
حصّہ صالح را بکش اولا از اصل مسئلہ او را تقسیم کن بحصّہ باقی وارث
چنانچہ شخصے مرد از زوج ماند مادر ماند یک عمک نصف می شود زوج را
ثلث می شود مادر را در مسئلہ کہ نصف ثلث بیاید مسئلہ از شش

می شود نصف در شش سہ سہ برائے زوج ثلث در شش دو دو برائے
مادر باقی ماند یک برائے عمک بعد از ان زوج صلح کند بگوید کہ من از
حق خود گذشتم شما از حق مہر دختر اتان بگذرید بعد از ان حصہ زوج را تقسیم
کردہ می شود بحصہ باقی وارث دو را بمادر دادہ می شود یک را بعمک ۔

مثال دیگر صلح این است چنانچہ شخصے مرد از وی یک زوجہ ماند چہار بچہ
ثمن می شود زوجہ را تنہا در مسئلہ کہ ثمن بیاید مسئلہ از ہشت می شود
ثمن در ہشت یک برائے زوجہ باقی ماند ہفت ہفت برائے بچہا
بیا نسبت ببین در بین سہام و رؤس ما کہ نسبت دیدیم بزوجہ استقامت
بہ بچہا کسر چرا کہ رؤس چہار حصہ ہفت در بین ہفت و چہار تباین قاعدہ
در تباین این است کہ کل رؤس را زدہ می شود در اصل مسئلہ کل
رؤس چہار چہار را بزن در ہشت حاصل می شود سی و دو کسے را کہ حصہ
باشد از اصل مسئلہ او را بزن در مضروب ما حصل صاحبش را بدہ از
اصل مسئلہ بدست زوجہ یک یک را بزن در چہار حاصل
می شود چہار چہار برائے زوجہ بدست بچہا ہفت ہفت را بزن در
چہار حاصل می شود دو کم سی دو کم سی را تقسیم کن سر چہار بہر کدام ہفت
می رسد بعد از ان یک بچہ صلح کرد بعوض یک شئے معین بعد از ان
مال را بست و پنج تقسیم کردہ می شود چہار را بزوجہ دادہ می شود باقی
ماند بست و یک بست و یک را تقسیم کن سر سہ بہر کدام ہفت ہفت
می رسد ۞

ہر وقتکہ فارغ شدی از بیان مثالہا و قواعد صلح بیا شروع
کن در بیان مثالہا و قواعد رد مثالہا و قواعد رد این است اگر در مسئلہ



یک جنس بیاید مسئلہ از رؤس می شود اگر در مسئلہ دو جنس یا سہ جنس بیاید
مسئلہ از سہام می شود اگر در مسئلہ دو سدس بیاید مسئلہ از دو می شود
چنانچہ یک جدہ یک اخیافی اگر در مسئلہ ثلث سدس بیاید مسئلہ از سہ
می شود این در سہ صورت می آید چنانچہ یک مادر یک اخیافی یا یک مادر
دو اخیافی یا یک جدہ دو اخیافی اگر در مسئلہ نصف و سدس بیاید
مسئلہ از چہار می شود این در دہ صورت می آید چنانچہ یک صلبیہ یک بنت
ابن یک صلبیہ یک مادر یک صلبیہ یک جدہ یک بنت ابن یک مادر۔
یک بنت ابن یک جدہ یک اعیانی یک علاتی یک اعیانی یک اخیافی۔
یک اعیانی یک جدہ یک علاتی یک اخیافی یک علاتی یک جدہ ۞

اگر در مسئلہ کہ ثلثان و سدس بیاید مسئلہ از پنج می شود این
نیز در دہ صورت می آید چنانچہ (۱) دو صلبیہ یک مادر (۲) دو صلبیہ یک جدہ
(۳) دو بنت ابن یک مادر (۴) دو بنت ابن یک جدہ (۵) دو اعیانی یک
اخیافی (۶) دو اعیانی یک مادر (۷) دو اعیانی یک جدہ (۸) دو علاتی
یک اخیافی (۹) دو علاتی یک مادر (۱۰) دو علاتی یک جدہ ۞

اگر در مسئلہ کہ نصف دو سدس بیاید مسئلہ نیز از پنج می شود
این در نہ صورت می آید چنانچہ (۱) یک صلبیہ یک بنت ابن یک مادر (۲)
یک صلبیہ یک بنت ابن یک جدہ (۳) یک اعیانی یک علاتی یک اخیافی
(۴) یک اعیانی یک علاتی یک مادر (۵) یک اعیانی یک علاتی یک جدہ
(۶) یک علاتی یک اخیافی یک مادر (۷) یک علاتی یک اخیافی یک جدہ
(۸) یک اعیانی یک اخیافی یک مادر (۹) یک اعیانی یک اخیافی یک جدہ ۞

اگر در مسئلہ کہ نصف و ثلث بیاید مسئلہ نیز از پنج می شود این در

چہار صورت می آید چنانچہ (۱) یک مادر یک اعیانی (۲) یک عیانی دو اخیانی (۳) یک مادر یک علاتی (۴) یک علاتی دو اخیانی ؛

مثال ردّ از اکثر مخرج من لا یردّ علیہ باقل مخرج من لا یردّ علیہ در صورۃ استقامت این است چنانچہ شخصے مرد از و زوج ماند سہ صلبیہ ربع می شود زوج را ثلثشان می شود صلبیہ را در مسئلہ کہ ربع ثلثشان بیاید مسئلہ از دوازدہ می شود ربع در دوازدہ سہ سہ برائے زوج ثلثشان در دوازدہ ہشت ہشت برائے صلبیہ ہشت و سہ یازدہ باقی ماند یک مستحق درخارج نبود مسئلہ ردّ شد از دوازدہ بچہار ربع در چہار یک برائے زوج باقی ماند سہ برائے صلبیہ برائے اینہا استقامۃ۔

مثال ردّ از اکثر مخرج من لا یردّ علیہ باقل مخرج من لا یردّ علیہ در صورۃ توافق بالثلث این است چنانچہ شخصے مرد از و زوج ماند شش صلبیہ ربع می شود زوج را ثلثشان می شود صلبیہ را در مسئلہ کہ ربع و ثلثشان بیاید مسئلہ از دوازدہ می شود ربع در دوازدہ سہ سہ برائے زوج ثلثشان در دوازدہ ہشت ہشت برائے صلبیہ ہشت و سہ یازدہ باقی ماند یک مستحق درخارج نبود مسئلہ ردّ شد از دوازدہ بچہار ربع در چہار یک برائے زوج باقی ماند سہ برائے صلبیہ بیا نسبت ببین در بین سہام و رؤس ما کہ نسبت دیدیم بزوج استقامۃ بصلبیہ کسر چراکہ رؤس شش حصہ سہ در بین شش و سہ توافق بالثلث قاعدہ در توافق بالثلث این است کہ ثلث رؤس را زدہ می شود در اصل مسئلہ اگر بلا عول و بلا ردّ باشد اگر عولیہ باشد زدہ می شود در عولیہ اگر ردّیہ باشد زدہ می شود در ردّیہ درینجا ردّیہ است زدہ می شود در ردّیہ ثلث رؤس دو دو را بزن



در چہار حاصل می شود ہشت کسے را کہ از اصل مسئلہ حصہ باشد او را بزن در مضروب ما حصل حاصلش را بدہ از اصل مسئلہ بدست زوج یک یک را بزن در دو حاصل می شود دو دو برائے زوج بدست صلبیہ سہ سہ را بزن در دو حاصل می شود شش شش را تقسیم کن سر سے شش بہر کدام یک یک می رسد۔

مثال ردّ از اکثر مخرج من لا یرد علیہ باقل مخرج من لا یرد علیہ در صورۃ تباین این است کہ شخصے مرد از و زوج ماند پنج صلبیہ ماند ربع می شود زوج را ثلثشان می شود صلبیہ را در مسئلہ کہ ربع ثلثشان بیاید مسئلہ از دوازدہ می شود ربع در دوازدہ سہ سہ برائے زوج ثلثشان در دوازدہ ہشت ہشت برائے صلبیہ سہ و ہشت یازدہ باقی ماند یک مستحق درخارج نبود مسئلہ رد شد از دوازدہ بچہار ربع در چہار یک برائے زوج باقی ماند سہ برائے صلبیہ بیا نسبت ببین در بین سہام و رؤس ما کہ نسبت دیدیم بزوج استقامۃ بصلبیہ کسر چراکہ رؤس پنج حصہ سہ در بین پنج سہ تباین قاعدہ در تباین این است کہ کل رؤس را زدہ می شود در اصل مسئلہ اگر بلا عول بلا ردّ باشد اگر عولیہ باشد زدہ می شود در عولیہ اگر ردّیہ باشد زدہ می شود در ردّیہ درینجا ردّیہ ہست زدہ می شود در ردّیہ کل رؤس پنج پنج را بزن در چہار حاصل می شود بست کسے را کہ از اصل مسئلہ حصہ باشد او را بزن در مضروب ما حصل حاصلش را بدہ از اصل مسئلہ بدست زوج یک یک را بزن در پنج حاصل می شود پنج پنج برائے زوج بدست صلبیہ سہ سہ را بزن در پنج حاصل می شود پانزدہ پانزدہ را تقسیم کن سر سے پنج بہر کدام سہ سہ می رسد۔

مثال رد از اکثر مخرج من لا یرد علیہ باقل مخرج من لا یرد علیہ در

صورة اثلاث این است چنانچه شخصے مرد از یک زوجه ماند چهار جدّاة ماند
شش اخیافی ربع می شود زوجه را سدس می شود جدّات را ثلث میشود
اخیافیان را در مسئله که ربع ثلث سدس بباید مسئله از دوازده می شود
ربع در دوازده سه سه برائے زوجه سدس در دوازده دو دو برائے
جدّات ثلث در دوازده چهار چهار برائے اخیافیان سه و دو پنج پنج و
چهار نه باقی ماند سه مستحق در خارج نبود مسئله رد شد از دوازده بچهار ربع
در چهار یک برائے زوجه باقی ماند سه در بین اهل رد اثلاثا بیا نسبت
ببین در بین سهام رؤس ما که نسبت دیدیم بزوجه استقامة بجدّات کسر
چراکه رؤس چهار حصّه یک در بین یک چهار تباین قاعده در تباین
این است کل رؤس موقوف برائے عمل باخیافی نیز کسر چراکه رؤس
شش حصّه دو در بین دو شش توافق بالنصف قاعده در توافق
بالنصف این است که نصف رؤس موقوف برائے عمل بیا نسبت ببین
در بین رؤس رؤس ما که نسبت دیدیم در بین چهار و سه تباین قاعده
در تباین این است که کل رؤس را زده می شود در کل رؤس کل رؤس
چهار چهار را بزن در سه حاصل می شود دوازده این را مبلغ اول میگویند
این مضروب مسئله هست این را بزن در اصل مسئله اگر بلا عول بلا رد باشد
اگر عولیه باشد زده می شود در عولیه اگر ردّیه باشد زده می شود در ردّیه دینجا
ردّیه هست زده می شود در ردّیه کل رؤس دوازده دوازده را بزن در
چهار حاصل می شود دو کم پنجاه کسے را که از اصل مسئله حصّه باشد او را
بزن در مضروب ما حصل صاحبش را بده از اصل مسئله بدست زوجه
یک یک را بزن در دوازده حاصل می شود دوازده دوازده برائے زوجه



بدست جدّات یک یک را بزن در دوازده حاصل می شود دوازده دوازده
را تقسیم کن بر چهار بهر کدام سه سه می رسد بدست اخیافیان دو دو را
بزن در دوازده حاصل می شود بست و چهار بست و چهار را تقسیم کن بر
شش بهر کدام چهار چهار می رسد۔

مثال رد از اکثر مخرج من لا یرد علیه باقل مخرج من لا یرد علیه مع
مسئله من یرد علیه این است چنانچه شخصے مرد از و چهار زوجات ماند شش
جدّات ماند نه بنات ثمن می شود زوجات را سدس می شود جدّات را ثلثان
می شود بنات را در مسئله که ثمن ثلثان سدس بباید مسئله از بست و
چهار می شود ثمن در بست و چهار سه برائے زوجات سدس در بست و
چهار چهار برائے جدات ثلثان در بست و چهار شانزده شانزده
برائے بنات سه و چهار هفت هفت شانزده بست و سه باقی ماند یک
مستحق در خارج نبود مسئله رد شد از بست و چهار به هشت ثمن در هشت یک
یک برائے زوجات باقی ماند هفت بیا جور کن مسئله من یرد علیه را مسئله
من یرد علیه این است که در مسئله که ثلثان سدس بباید مسئله از پنج
می شود بیا نسبت ببین در بین مسئله من یرد علیه و باقی اقل مخرج من لا
یرد علیه ما که نسبت دیدیم در بین پنج هفت تباین قاعده در تباین این است
که کل مسئله من یرد علیه زده می شود در اقل مخرج من لا یرد علیه کل مسئله
من یرد علیه پنج پنج را بزن در هشت حاصل می شود چهل کسے را که حصّه
باشد از مسئله من لا یرد علیه او را بزن در کل مسئله من یرد علیه کسے را که
حصّه باشد از مسئله من یرد علیه او را بزن در باقی اقل مخرج من لا یرد علیه
ما حصل صاحبش را بده از مسئله من لا یرد علیه بدست زوجات یک یک را

بزن در پنج حاصل می شود پنج پنج برائے زوجات از مسئلہ من یرد علیه
بدست جدات یک یک را بزن در هفت حاصل می شود هفت هفت برائے
جدّات بدست بنات چهار چهار را بزن در هفت حاصل می شود دو کم سی دو
کم سی برائے بنات بیا نسبت ببین در بین سهام روس ماکه نسبت
دیدیم بزوجات کسر چراکه روس چهار حصّه پنج در بین چهار پنج تباین قاعده در
تباین این است که کل روس موقوف برائے عمل بجدات نیز کسر چراکه
روس شش حصّه هفت در بین شش هفت تباین قاعده در تباین
این است که کل روس موقوف برائے عمل به بنات نیز کسر چراکه روس
نه حصّه دو کم سی در بین نه دو کم سی تباین قاعده در تباین این است
که کل روس موقوف برائے عمل بیا نسبت ببین در بین روس
روس ماکه نسبت دیدیم در بین چهار شش توافق بالنصف قاعده
در توافق بالنصف این است که نصف روس را زده می شود در کل
روس نصف روس دو دو را بزن در شش حاصل می شود دوازده
این را مبلغ اول می گویند بیا نسبت ببین در بین مبلغ اوّل طائفه
ثالث ماکه نسبت دیدیم در بین دوازده و نه توافق بالثلث قاعده
در توافق بالثلث این است که ثلث روس را زده می شود در کل
روس ثلث دوازده چهار چهار را بزن در نه حاصل می شود سی و شش
این را مبلغ ثانی میگویند این مضروب مسئله است این را بزن در
اصل مسئله سی و شش را بزن در چهل حاصل می شود یکهزار چهار صد و
چهل مضروب را تقسیم کن بعد روس آن طائفه چیزیکه حاصل شود او را
بزن در حصّه کل همان طائفه ما حصل صاحبش را بده مضروب را تقسیم کن



بعد روس زوجات سی و شش را تقسیم کن سرکے چهار بهر کدام نه نه
می رسد نه را بزن در پنج حاصل می شود چهل و پنج بهر کدام چهل و پنج
میرسد مضروب را تقسیم کن بعد روس جدات سی و شش را
تقسیم کن سرکے شش بهر کدام شش شش مے رسد شش را بزن
در هفت حاصل می شود چهل و دو بهر کدام چهل و دو می رسد مضروب را
تقسیم کن بعد روس بنات سی و شش را تقسیم کن سرکے نه بهر کدام
چهار چهار می رسد چهار را بزن در دو کم سی حاصل می شود یکصد و دوازده
بهر کدام یکصد و دوازده مے رسد۔

هر وقت که فارغ شدی از بیان مثالها و قواعد رد بیا شروع کن
در بیان مثالها و قواعد مقاسمة الجد مثالها و قواعد مقاسمة الجد
این است اعیانی و علّاتی برادران و خواهران ساقط می شود به نزد وجود اب و
بجد نیز ساقط می شود به نزد امام صاحب نه نزد یاران زید ابن ثابت رض
می گویند که الاخ کالجد چنانچه شخصے مرد از و یک جد ماند یک عیانی برادر ماند
یک علّاتی مال را سه تقسیم کرده می شود ثلث را بجد داده می شود باقی
برائے اعیانی زیراکه علّاتی ساقط می شود به نزد وجود اعیانی۔

بدانکه جد خالی نه باشد همرائے ذی سهام باشد یا همرائے
غیر ذی سهام اگر همراهی غیر ذی سهام باشد جدّ را دو احوال است
مقاسمه می شود یا ثلث کل مال اگر مقاسمه خیر باشد مقاسمه می شود اگر
ثلث کل مال خیر باشد ثلث کل مال می شود اگر مقاسمه خیر باشد مثالش
این است چنانچه شخصے مرد از و یک جد ماند یک اعیانی نصف می شود جدّ را
نصف می شود اعیانی را با یک جد ماند دو اعیانی درین صورة مقاسمه و

ثلث کل مال ہر دو برابر است اگر ثلث کل مال خیر باشد مثالش این است چنانچہ شخصے مرد از و یک جد ماند سہ اعیانی مال را نہ جا کردہ می شود ثلث در نہ سہ سہ برائے جد باقی ماند شش شش را تقسیم کن بر سہ بہر کدام دو دو می رسد۔

مثال دیگر مقاسمہ این است چنانچہ شخصے مرد از و یک جد ماند یک اعیانی ماند یک علاتی نصف می شود جد را نصف می شود اعیانی را علاتی ساقط یا یک جد ماند یک اعیانی ماند دو علاتی مال را پنج جا کردہ می شود دو را بجد دادہ می شود نصف کل را با عیانی باقی ماند نیم نیم برائے علاتی در بین نیم دو تباین قاعدہ در تباین این است کہ کل روس را زدہ می شود در اصل مسئلہ کل روس دو دو را بزن در پنج حاصل می شود دہ کسے را کہ اصل مسئلہ حصہ باشد او را بزن در مضروب ما حصل صاحبش را بدہ از اصل مسئلہ بدست جد دو دو را بزن در دو حاصل می شود چہار چہار برائے جد بدست اعیانی دو نیم دو نیم را بزن در دو حاصل می شود پنج پنج برائے اعیانی بدست علاتی نیم نیم را بزن در دو حاصل می شود یک در بین یک دو تباین قاعدہ در تباین این است کہ کل روس را زدہ می شود در اصل مسئلہ کل روس دو دو را بزن در دہ حاصل می شود بست کسے را کہ از اصل مسئلہ حصہ باشد او را بزن در مضروب ما حصل صاحبش را بدہ از اصل مسئلہ بدست جد چہار چہار را بزن در دو حاصل می شود ہشت ہشت برائے جد بدست اعیانی پنج پنج را بزن در دو حاصل می شود دہ دہ برائے اعیانی بدست علاتی یک یک را بزن در دو حاصل



می شود دو دو برائے علاتی۔

اگر ہمراہ ذی سہام باشد جد را سہ احوال است مقاسمہ می شود یا ثلث مابقی می شود یا سدس کل مال می شود اگر مقاسمہ خیر باشد مقاسمہ می شود اگر ثلث مابقی خیر باشد ثلث مابقی می شود اگر سدس کل مال خیر باشد سدس کل مال می شود اگر مقاسمہ خیر باشد مثالش این است چنانچہ شخصے مرد از و زوج ماند یک جد ماند یک اعیانی نصف می شود زوج را تنہا در مسئلہ کہ نصف بیاید مسئلہ از دو می شود نصف در دو یک یک برائے زوج باقی ماند یک یک برائے جد و اعیانی در بین یک دو تباین قاعدہ در تباین این است کہ کل روس را زدہ می شود در اصل مسئلہ کل روس دو دو را بزن در دو حاصل می شود چہار کسے را کہ از اصل مسئلہ حصہ باشد او را بزن در مضروب ما حصل صاحبش را بدہ از اصل مسئلہ بدست زوج یک یک را بزن در دو حاصل می شود دو دو برائے زوج بدست جد و اعیانی یک یک را بزن در دو حاصل می شود دو دو برائے جد و اعیانی۔

اگر ثلث مابقی خیر باشد مثالش این است چنانچہ شخصے مرد از و یک جدہ ماند یک جد ماند دو برادر ماند یک خواہر سدس می شود جدہ را تنہا در مسئلہ کہ سدس بیاید مسئلہ از شش می شود سدس در شش یک یک برائے جدہ باقی ماند پنج پنج ثلث صحیح ندارد مخرج ثلث سہ سہ را بزن در شش حاصل می شود ہژدہ کسے را کہ از اصل مسئلہ حصہ باشد او را بزن در مضروب ما حصل صاحبش را

بده از اصل مسئله بدست جدّه یک را بزن در سه حاصل می شود سه
سه برائے جده باقی ماند پانزده ثلث پانزده پنج پنج برائے جد
باقی مانده ده را تقسیم کن سرے دو برادر یک خواهر چهار چهار به
برادران میرسد دو بخواهر می رسد۔

اگر مقاسمه شود سدس می شود جدّه را تنها در مسئله که سدس
بیاید مسئله از شش می شود سدس در شش یک یک برائے جدّه
باقی ماند پنج رؤس اعتباری هفت در بین پنج هفت تباین قاعده
در تباین این است که کل رؤس را زده می شود در اصل مسئله
کل رؤس هفت هفت را بزن در شش حاصل می شود چهل و دو
کسے را که از اصل مسئله حصه باشد او را بزن در مضروب ما حصل صاحبش
را بده از اصل مسئله بدست جدّه یک یک را بزن در هفت حاصل
می شود هفت هفت برائے جدّه باقی ماند سی و پنج سی و پنج را تقسیم
کن سرے هفت بهر کدام پنج پنج میرسد ده بجد میرسد ده بیک
برادر میرسد ده بدیگر برادر میرسد پنج بخواهر۔

اگر سدس کل مال شود سدس می شود جدّه را سدس می شود
جدّ را باقی ماند چهار رؤس اعتباری پنج در بین چهار پنج تباین
قاعده در تباین این است که کل رؤس را زده می شود در اصل مسئله
کل رؤس پنج پنج را بزن در شش حاصل می شود سی ۳ کسے را که
از اصل مسئله حصه باشد او را بزن در مضروب ما حصل صاحبش را
بده از اصل مسئله بدست جدّه یک را بزن در پنج حاصل می شود
پنج پنج برائے جدّه بدست جد یک را بزن در پنج حاصل می شود



پنج پنج برائے جد باقی ماند بست بست را تقسیم کن سرے پنج بهر کدام
چهار چهار میرسد هشت هشت به برادران میرسد چهار بخواهر میرسد

اگر سدس کل مال خیر باشد مثالش این است چنانچه شخصے مرد
ازو یک جدّه ماند یک دختر ماند یک جدّ ماند دو برادر سدس میشود
جدّه را نصف می شود دختر را سدس می شود جدّ را در مسئله که نصف
سدس بیاید مسئله از شش می شود سدس در شش یک یک
برائے جدّه نصف در شش سه سه برائے دختر سدس در شش یک
یک برائے جدّ باقی ماند یک برائے برادران در بین یک و دو تباین
قاعده در تباین این است که کل رؤس را زده می شود در اصل
مسئله کل رؤس دو دو را بزن در شش حاصل می شود دوازده کسے را
که از اصل مسئله حصه باشد او را بزن در مضروب ما حصل صاحبش را
بده از اصل مسئله بدست جدّه یک یک را بزن در دو حاصل می شود
دو دو برائے جدّه بدست دختر سه سه را بزن در دو حاصل مے شود
شش شش برائے دختر بدست جدّ یک را بزن در دو
حاصل می شود دو دو برائے جد بدست برادران یک یک را بزن
در دو حاصل می شود دو دو برائے برادران۔

اگر سدس کل مال از دوازده خیر باشد مثالش این است
چنانچه شخصے مرد ازو زوج ماند یک دختر ماند یک مادر ماند یک جد ماند
یک اعیانی ربع میشود زوج را نصف می شود دختر را سدس می شود
مادر را سدس می شود جد را در مسئله که ربع نصف سدس بیاید
مسئله از دوازده می شود ربع در دوازده سه سه برائے زوج نصف

در دوازده شش شش برائے دختر سدس در دوازده دو دو برائے
مادر سدس در دوازده دو دو برائے جدّ سه وشش نه نه و دو یازده
یازده دو سیزده مسئله عول کرد از دوازده به سیزده اعیانی ساقط۔

اگر مقاسمه شود ربع میشود زوج را نصف می شود دختر را سدس
می شود مادر را در مسئله که ربع نصف سدس بیاید مسئله از دوازده
مے شود ربع در دوازده سه سه برائے زوج نصف در دوازده شش
شش برائے دختر سدس در دوازده دو دو برائے مادر سه و
شش نه نه و دو یازده باقی ماند یک برائے جدّ اعیانی رؤس
اعتباری سه در بین سه و یک تباین قاعده در تباین این است که کل رؤس من این کسر
علیه السهام را زده می شود در اصل مسئله کل رؤس سه سه را بزن در
دوازده حاصل میشود سی و شش کسے را که از اصل مسئله حصّه باشد
او را بزن در مضروب ما حصل صاحبش را بده از اصل بدست زوج سه
سه را بزن در سه حاصل میشود نه نه برائے زوج بدست دختر شش
شش را بزن در سه حاصل می شود هژده هژده برائے دختر بدست
مادر دو دو را بزن در سه حاصل می شود شش شش برائے مادر
بدست جدّ اعیانی یک یک را بزن در سه حاصل می شود سه سه برائے
جدّ اعیانی دو بجدّ می رسد یک با عیانی۔

مثال دیگر مقاسمه این است چنانچه شخصے مرد از زوج ماند مادر ماند یک
جدّ ماند یک اعیانی نصف می شود زوج را ثلث می شود مادر را سدس
می شود جدّ را نصف دیگر می شود اعیانی را در مسئله که نصف ثلث سدس
بیاید مسئله از شش می شود نصف در شش سه سه برائے زوج ثلث



در شش دو دو برائے مادر سدس در شش یک یک برائے جدّ نصف
در شش سه سه برائے اعیانی سه و دو پنج پنج یک شش شش و سه نه مسئله
عول کرد از شش به نه و بعد از ان حصّه جدّ را ضم کرده می شود
بهمرائے حصّه اعیانی حصّه چهار می شود رؤس اعتباری سه در بین سه و
چهار تباین قاعده در تباین این است که کل رؤس من اینکسر علیه السهام را زده می شود
در اصل مسئله کل رؤس سه سه را بزن در نه حاصل می شود بست و هفت
کسے را که حصّه باشد از اصل مسئله او را بزن در مضروب ما حصل
صاحبش را بده از اصل مسئله بدست زوج سه سه را بزن در سه
حاصل می شود نه نه برائے زوج بدست مادر دو دو را بزن در سه حاصل
شش شش برائے مادر بدست جدّ اعیانی چهار چهار را بزن
در سه حاصل می شود دوازده دوازده را تقسیم کن بر سه بهر کدام اینها
چهار چهار میرسد هشت بجدّ میرسد چهار با عیانی میرسد۔

هر وقت که فارغ شدی از بیان مثالها و قواعد مقاسمة الجد
بیا شروع کن در بیان مثالها و قواعد مناسخه مثالها و قواعد مناسخه این است که چنانچه
شخصے مرد از زوج ماند یک دختر ماند مادر ماند ربع می شود زوج را نصف
می شود دختر را سدس می شود مادر را در مسئله که ربع نصف سدس
بیاید مسئله از دوازده می شود ربع در دوازده سه سه برائے زوج
نصف در دوازده شش شش برائے دختر سدس در دوازده
دو دو برائے مادر سه و شش نه نه دو یازده باقی ماند یک مستحق در
خارج نبود مسئله ردّ شد از دوازده بسوئے چهار ربع در چهار یک یک
برائے زوج باقی ماند سه بیا جور کن مسئله من یرد علیه را مسئله من یرد

علیہ این است کہ در مسئلہ نصف سدس بیاید مسئلہ از چہار می شود بیا نسبت
ببین در بین مسئلہ من یرد علیہ و باقی اقل مخرج من لا یرد علیہ ماکہ
نسبت دیدیم در بین چہار و سہ تباین قاعدہ در تباین این است کہ
کل مسئلہ من یرد علیہ را زدہ می شود در اقل مخرج من لا یرد علیہ کل مسئلہ
من یرد علیہ چہار چہار را بزن در چہار حاصل می شود شانزدہ کسے را کہ حصہ
باشد از مسئلہ من لا یرد علیہ او را بزن در کل مسئلہ من یرد علیہ کسے را
کہ حصہ باشد از مسئلہ من یرد علیہ او را بزن در باقی اقل مخرج من لا
یرد علیہ ما حصل صاحبش را بدہ از مسئلہ من لا یرد علیہ بدست زوج
یک یک را بزن در چہار حاصل می شود چہار چہار برائے زوج از
مسئلہ من یرد علیہ بدست مادر یک یک را بزن در سہ
حاصل می شود سہ سہ برائے مادر بدست دختر سہ سہ را بزن
در سہ حاصل می شود نہ نہ برائے دختر ناگاہ زوج مرد از و یک زوجہ ماند
مادر ماند پدر ماند ربع میشود زوجہ را تنہا در مسئلہ کہ ربع بیاید مسئلہ
از چہار می شود ربع در چہار یک یک برائے زوجہ باقی ماند سہ ثلث
مابقی یک برائے مادر باقی ماند دو دو برائے پدر برائے اینہا استقامت
ناگاہ دختر مرد از و یک جدہ ماند یک دختر ماند دو بچہ سدس
می شود جدہ را تنہا در مسئلہ کہ سدس بیاید مسئلہ از شش می شود
سدس در شش یک یک برائے جدہ باقی ماند پنج پنج برائے دختر
بچہا تصحیح مسئلہ از شش شد بیا نسبت ببین در بین تصحیح ثانی
و مافی ید میت از تصحیح اولیٰ ماکہ نسبت دیدیم در بین شش و نہ د
توافق بالثلث قاعدہ در توافق بالثلث این است کہ ثلث تصحیح



ثانی را زدہ می شود در کل تصحیح اولیٰ ثلث تصحیح ثانی دو دو را بزن در
شانزدہ حاصل می شود سی و دو کسے را کہ حصہ باشد از تصحیح اولیٰ او را
بزن در ثلث تصحیح ثانی کسے را کہ حصہ باشد از تصحیح ثانی او را بزن در
ثلث مافی ید میت از تصحیح اولے ما حصل صاحبش را بدہ از تصحیح اولیٰ
بدست مادر سہ سہ را بزن در دو حاصل می شود شش شش برائے
مادر بدست زوجہ یک یک را بزن در دو حاصل می شود دو دو برائے
زوجہ بدست مادر یک یک را بزن دو دو حاصل میشود دو دو برائے مادر دو دو چہار
بدست پدر دو دو را بزن در دو حاصل میشود چہار چہار و چہار ہشت
ہشت شش چہاردہ چہاردہ حاصل شد بدست ورثہ میت اولے
درصورت توافق بالثلث از تصحیح ثانی بدست جدہ یک یک را بزن
در سہ حاصل میشود سہ بدست دختر یک یک را بزن در سہ حاصل میشود
سہ سہ سہ شش بدست بچہا چہار چہار را بزن در سہ حاصل می شود
دوازدہ شش دوازدہ ہژدہ. ہژدہ حاصل شد بدست ورثہ
میت ثانی درصورت توافق بالثلث۔ ناگاہ جدہ مرد از و زوج ماند دو
برادر نصف می شود زوج را تنہا در مسئلہ کہ نصف بیاید مسئلہ از دو
می شود نصف در دو یک یک برائے زوج باقی ماند یک یک برائے
برادران در بین یک و دو تباین قاعدہ در تباین این است کہ کل رؤس من این
کسر علیہ السہام را زدہ می شود در اصل مسئلہ کل رؤس دو دو را بزن
در دو حاصل می شود چہار کسے را کہ از اصل مسئلہ حصہ باشد او را بزن
در مضروب ما حصل صاحبش را از اصل مسئلہ بدست زوج یک یک
را بزن در دو حاصل میشود دو دو برائے زوج بدست برادران یک

یک را بزن در دو حاصل می شود دو دو برائے برادران تصحیح مسئلہ از
چهار شد بیا نسبت ببین در بین تصحیح ثانی و مافی ید میّت از تصحیح
اولی ما که نسبت دیدیم در بین چهار و نه و تباین قاعده در تباین این
است که کل تصحیح ثانی را زده می شود در کل تصحیح اولے اکل تصحیح ثانی چهار
چهار را بزن سی و دو حاصل می شود یکصد بست و هشت کسے را که حصّه
باشد از تصحیح اولے او را بزن در کل تصحیح ثانی کسے را که حصّه باشد
از تصحیح ثانی او را بزن در کل مافی ید میّت از تصحیح اولے ما حصل صاحبش
را بده از تصحیح اولے بدست زوجه دو و دو را بزن در چهار حاصل میشود
هشت بدست مادر دو و دو را بزن در چهار حاصل میشود هشت در هشت
هشت شانزده بدست پدر چهار چهار را بزن در چهار حاصل میشود
شانزده شانزده و شانزده سی و دو بدست دختر سه سه را بزن
در چهار حاصل می شود دوازده بدست بچها دوازده دوازده را بزن
در چهار حاصل می شود دو کم پنجاه دوازده دو کم پنجاه شصت شصت
دسی و دو نود و دو نود و دو حاصل شد بدست ورثه میّت اولی
در صورت تباین از تصحیح ثانی بدست زوج دو دو را بزن دو نه حاصل
می شود هژده بدست برادران دو دو را بزن دو نه حاصل می شود
هژده هژده سی و شش سی و شش حاصل شد بدست ورثه
میّت ثانی در صورت تباین۔

هر وقت که فارغ شدی از بیان مثالها و قواعد مناسخه
بیا شروع کن در بیان مثالها و قواعد خنثےٰ مثالها و قواعد خنثےٰ این
است چنانچه شخصے مرد از و یک دختر ماند یک بچّه ماند یک خنثیٰ به نزد امام



صاحب مسئلہ از چهار می شود به نزد امام ابو یوسف مسئلہ از نه
به نزد امام محمدؒ صاحب مسئلہ از چهار می شود در صورت انوث مسئلہ
از پنج میشود در صورت ذکور بیا نسبت ببین در بین مسئلہ انوث
و ذکور ما که نسبت دیدیم در بین چهار پنج تباین قاعده در تباین
این است که کل مسئلہ انوث را زده می شود در کل مسئلہ ذکور
کل مسئلہ انوث چهار چهار را بزن در پنج حاصل می شود بست بست
را بزن در حالین حاصل می شود چهل کسے را که حصّه باشد از
مسئلہ انوث او را بزن در کل مسئلہ ذکور کسے را که حصّه باشد
از مسئلہ ذکور او را بزن در کل مسئلہ انوث ما حصل صاحبش را از
مسئلہ انوث بدست دختر یک را بزن در پنج حاصل میشود
پنج بدست خنثےٰ یک یک را بزن در پنج حاصل مے شود پنج
بدست بچّه دو دو را بزن در پنج حاصل می شود ده از مسئلہ ذکور
بدست دختر یک یک را بزن در چهار حاصل می شود چهار چهار
و پنج نه بدست خنثےٰ دو دو را بزن در چهار حاصل میشود هشت
هشت پنج ۱۳ سیزده بدست بچّه دو دو را بزن در چهار حاصل میشود
هشت هشت و ده هژده نه سیزده بست و دو بست و دو هژده
چهل تصحیح مسئلہ از چهل شد۔

هر وقت که فارغ شدی از بیان مثالها و قواعد خنثےٰ
بیا شروع کن در بیان مثالها و قواعد حمل مثالها و قواعد حمل این است چنانچه
شخصے مرد از و یک دختر ماند یک حامله کتابیه یا یک کنیز حامله مسئلہ از
دو می شود در صورت انوث مسئلہ از سه می شود در صورت ذکور

بیان نسبت ببین در بین مسئله انوث ذکور ما که نسبت دیدیم
در بین دو و سه تباین قاعده در تباین این است که کل مسئله
انوث را زده می شود در کل مسئله ذکور کل مسئله انوث دو
دو را بزن در سه حاصل می شود شش کسے را که از مسئله ذکور حصه
باشد او را بزن در کل مسئله انوث کسے را که حصه باشد از مسئله
انوث او را بزن در کل مسئله ذکور ما حصل صاحبش را بده از مسئله
ذکور بدست دختر یک یک را بزن در دو حاصل می شود دو بدست
حمل دو دو را بزن در دو حاصل می شود چهار از مسئله انوث
بدست دختر یک را بزن در سه حاصل می شود سه بدست
حمل یک یک را بزن در سه حاصل می شود سه از حمل نگاه کن
یک از دختر چهار را نگاه کن بیا ببین قدرة خدا را اگر مذکر
باشد چهار را بمذکر بده اگر مؤنث باشد یک را بدختر پس بده۔

مثال دیگر حمل این است چنانچه شخصے مرد از و یک خواهر ماند یک
مادر حامله سدس می شود مادر را در صورت ذکور تنها در مسئله
که سدس بیاید مسئله از شش می شود سدس در شش یک
یک برائے مادر باقی ماند پنج روس اعتباری سه در بین سه
پنج تباین قاعده در تباین این است که کل روس را زده
می شود در اصل مسئله کل روس سه سه را بزن در شش حاصل
می شود هژده کسے را از اصل مسئله حصه باشد او را بزن در مضروب
ما حصل صاحبش را بده از اصل مسئله بدست مادر یک را
بزن در سه حاصل می شود سه برائے مادر باقی ماند پانزده پانزده



را تقسیم کن سه بر سه ده بحمل می رسد پنج بخواهر مسئله از
پنج می شود در صورت انوث بیان نسبت ببین در بین مسئله
انوث و ذکور ما که نسبت دیدیم در بین پنج شش تباین
قاعده در تباین این است که کل مسئله انوث را زده میشود
در کل مسئله ذکور کل مسئله انوث پنج پنج را بزن در هژده
حاصل می شود نود کسے را که حصه باشد از مسئله ذکور او را بزن
در کل مسئله انوث کسے را که حصه باشد از مسئله انوث او را بزن
در کل مسئله ذکور ما حصل صاحبش را بده از مسئله ذکور بدست مادر سه
سه را بزن در پنج حاصل می شود پانزده بدست خواهر پنج پنج
را بزن در پنج حاصل می شود بست و پنج بدست حمل ده ده را
بزن در پنج حاصل می شود پنجاه پنجاه بست و پنج هفتاد و پنج
هفتاد و پنج پانزده نود از مسئله انوث بدست مادر یک یک را
بزن در هژده حاصل می شود هژده بدست خواهر دو دو را بزن
در هژده حاصل میشود سی و شش بدست حمل دو دو را بزن در
هژده حاصل می شود سی و شش سی و شش از حمل نگاه کن سه از
مادر یازده از خواهر پنجاه را نگاه کن بیا ببین قدرة خدا را
اگر مذکر باشد پنجاه بمذکر بده اگر مؤنث باشد سه را بمادر پس
بده یازده بخواهر پس بده۔


مثال دیگر حمل این است چنانچه شخصے مرد از و یک زوجه ماند
بچهار حمل مادر ماند پدر ماند یک صلبیه ماند ثمن می شود زوجه را
سدس میشود مادر را سدس می شود پدر را ثلثان می شود صلبیه

را در صورة انوث در مسئله که ثمن ثلثان سدس بباید
مسئله از بست وچهار می شود ثمن در بست وچهار سه برائے
زوجه سدس در بست چهار چهار برائے مادر سدس در
بست چهار چهار برائے پدر ثلثان در بست چهار شانزده
شانزده برائے صلبیه چهار چهار هشت هشت شانزده بست وچهار
بست وچهار سه بست هفت مسئله عول کرده از بست وچهار
به بست وهفت مسئله از بست وچهار می شود در صورت ذکور
بیا نسبت ببین در بین مسئله ذکور انوث ماکه نسبت دیدیم
در بین بست چهار بست هفت توافق بالثلث قاعده در توافق
بالثلث این است که ثلث مسئله ذکور را زده می شود در کل مسئله
انوث ثلث مسئله ذکور هشت هشت را بزن در بست وهفت
حاصل می شود دو صد و شانزده کسے را که حصه باشد از مسئله
انوث اورا بزن در ثلث مسئله ذکور کسے را که حصه باشد از
مسئله ذکور اورا بزن در ثلث مسئله انوث ما حصل صاحبش را بده
از مسئله انوث بدست زوجه سه سه را بزن در هشت حاصل
می شود بست وچهار بدست مادر چهار چهار را بزن در هشت
حاصل می شود سی و دو بدست پدر چهار چهار را بزن در هشت
حاصل می شود سی و دو بدست صلبیه و حمل شانزده شانزده
را بزن در هشت حاصل می شود یکصد بست وهشت از مسئله
ذکور بدست زوجه سه سه را بزن در نه حاصل می شود بست وهفت
بدست مادر چهار چهار را بزن در نه حاصل می شود سی وشش



بدست پدر چهار چهار را بزن در نه حاصل می شود سی وشش
باقی ماند سیزده سیزده را بزن در نه حاصل میشود یکصد وهفده
یک صد وهفده از حمل نگاه کن سه از زوجه چهار از مادر چهار
از پدر یکصد بست وهشت را نگاه کن بیا ببین قدرة خدا را
اگر مؤنث باشد یکصد بست وهشت را به مؤنث بده اگر مذکر
باشد سه بزوجه پس بده چهار بمادر چهار پدر را والله اعلم
بالصواب۔

هر وقت که فارغ شدی از بیان مثالها و قواعد حمل
بیا شروع کن در بیان مثالها و قواعد مفقود مثالها
و قواعد مفقود این است چنانچه شخصے مرد از ویک خواهر ماند یک
برادر مفقود یک برادر موجود مسئله از سه می شود در صورة مماة
مسئله از پنج می شود صورت حیات بیا نسبت ببین در
بین مسئله ممات وحیات ماکه نسبت دیدیم در بین سه و
پنج تباین قاعده در تباین این است که کل مسئله
ممات را زده می شود در کل مسئله حیوة کل مسئله ممات
سه سه را بزن در پنج حاصل می شود پانزده کسے را که حصه باشد
از مسئله حیات اورا بزن در کل مسئله ممات کسے را که حصه
باشد از مسئله ممات اورا بزن در کل مسئله حیات ما حصل
صاحبش را بده از مسئله حیات بدست خواهر یک یک را بزن
در سه حاصل می شود سه بدست برادر موجود دو دو را بزن در
سه حاصل می شود شش بدست برادر مفقود دو دو را بزن

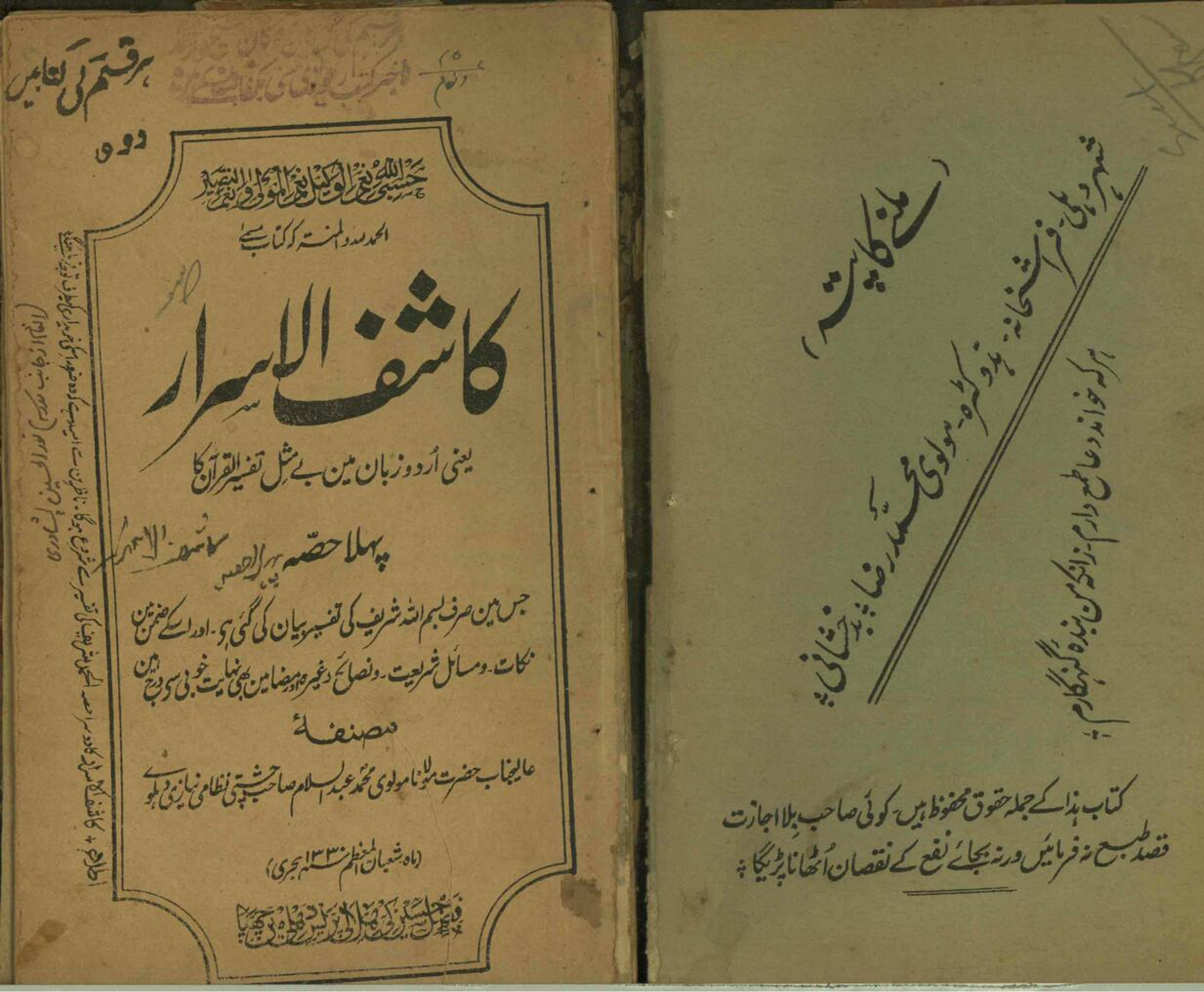




در ۳ حاصل مے شود شش از مسئلہ ممات بدست خواہر
یک یک را بزن در پنج حاصل می شود پنج بدست برادر موجود
دو۲ دو۲ را بزن در پنج حاصل می شود ده چہار از برادر نگاه کن
دو از خواہر شش را نگاه کن بیا ببین قدرة خدارا اگر
مفقود زنده پیدا شود شش را برائے مفقود بده اگر مرده باشد
دو۲ را بخواہر پس بده چہار۲ را به برادر ؛

# تمت

من ید احقر الوری کص لص طوہر بن لمحمد رضا بدخشی
فی یوم الاثنین من شہر جمادی الاولیٰ
بعون اللہ تعالےٰ
؛
۱۳۵۳ سنہ ہجری



حسبی اللہ نعم الوکیل نعم المولیٰ و نعم النصیر

الحمد للہ و المنة کہ کتاب مسمیٰ

# کاشف الاسرار

یعنی اُردو زبان مین بے مثل تفسیر القرآن کا

## پہلا حصہ

جس مین صرف بسم اللہ شریف کی تفسیر بیان کی گئی ہے۔ اور اسکے ضمن مین نکات۔ و مسائل شریعت۔ و نصائح وغیرہ مضامین بھی نہایت خوبی سے درج ہین

مصنفہ

عالیجناب حضرت مولانا مولوی محمد عبد السلام صاحب چشتی نظامی نیازی دہلوی

(ماہ شعبان المعظم ۱۳۳۰ ہجری)

...پریس دہلی مین چھپا

---

(شکایت)

نتیجۂ فکر فخر الشعراء مولوی محمد رضا چشتی نیازی

مرکز جود و عطا ... بندہ نواز

## سُوْرَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ سَبْعُ اٰيَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ مٰلِكِ

طرح طرح کی تعریف اللہ ہی کو سزاوار ہے جو عالم عالم کا پالنہار ہے نہایت رحمت والا بڑا مہربان روز جزا کا

يَوْمِ الدِّيْنِ ۝ اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ ۝ اِهْدِنَا

مالک (مولا) ہم تو تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور تجھی سے مدد مانگتے ہیں ہم کو

الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

سیدھا (سچا) رستہ دکھلا اُن لوگوں کا رستہ جنپر تو نے انعام فرمایا

غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ ۝

نہ اُن کا جنپر تیرا غضب ٹوٹا اور نہ گمراہوں کا۔

## فاتحۃ الکتاب

یہ سورہٗ شریفہ بعض کے اعتبار سے مکیہ اور بعض کے اعتبار سے مدنیہ ہے۔ جو اسکے مکیہ ہونیکے قائل ہیں وہ کہتے ہیں کہ پیارے ربّ نے اپنے پیارے رسول پر سورۂ اقرأ اور نون اور مزمل اور مدثر کے بعد اس سورۃ مقدسہ کو نازل فرمایا۔ اگرچہ نزولی حیثیت سے یہ سورۃ مؤخر کہلاتی ہے۔ لیکن قرآنی ترتیب میں اول درجہ اسی مبارک سورۃ کو حاصل ہے۔ اور یہی سورۃ ہے جس سے قرآن کریم کی ابتدا ہوتی ہے۔ اور یہی وجہ ہے کہ اسکو سورۂ فاتحہ کہتے ہیں۔ اسکا یہ مبارک نام سردار دو جہان رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی موجودگی میں دستارِ شہرت کا پھول بن چکا تھا جسکی روحانی خوشبو نے صحابہ رضوان اللہ تعالیٰ علیہم

To The General Manager

Respected Sir

اجمعین کے نورانی دماغوں کے ساتھ وہی معاملہ کیا جو گلاب کے پھول کی دل آویز خوشبو
بیقرار بلبل کے ساتھ کرتی رہتی ہی۔ سورۂ فاتحہ کے علاوہ اسکو سورۂ شفار۔ تعلیم المسئلہ۔
سبع المثانی۔ اُم القرآن۔ الحمد۔ کافیہ۔ کنز۔ اساس۔ وافیہ۔ شافیہ۔ شکر۔ دعا۔ صلوٰۃ
بھی کہتے ہیں۔ سورۂ شفار۔ تو اِسکو اس وجہ سے کہا جاتا ہی کہ اِسکی تاثیر سے روحانی اور
جسمانی شفار حاصل ہوتی ہی۔ دیکھیے۔ حضور پُرنور صلی اللہ علیہ وسلم ارشاد فرماتے ہیں
هِیَ شِفَاءٌ لِّكُلِّ دَاءٍ۔ یعنی سورۂ فاتحہ ہر دکھ اور درد کے لیئے شفار ہی؞

تعلیم مسئلہ اسکو اسلیئے کہا جاتا ہے کہ کریم مطلق نے اس سورۂ شریفہ میں بندوں
کو سوال کرنا سکھلایا اور آداب دعا بتلایا ہے کہ اے بندو! تم دعا سے پہلے ہماری ثنا
کیا کرو تاکہ تمہاری دعا کے گلے میں ہمارے قدرتی فیاض ہاتھوں سے قبولیت کا ہار پڑ جایا
کرے۔ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ارشاد فرماتے ہیں کہ جسکی دعا پر ثنا مقدم نہ ہوگی اُسکی
دعا کا مستجاب نہ ہونا ایک حق ہی جو دعا کو ملجاتا ہے۔ اور سوال کرنے میں جو قاعدے
برتے جاتے ہیں۔ اُن میں سے ایک قاعدہ یہ ہی کہ سائل کو چاہیئے کہ دعا کے اعتبار سے
اپنے نفس کی خصوصیت کا لحاظ نہ کرے بلکہ جس مدعا کو یہ مولا کے سامنے عرض کرنا چاہتا
ہے اور جو چیز اسکی مطلوب ہے اُسکو تمام مومنین کے لیئے طلب کرے۔ اس صورت میں اسکی
ذات بھی ضمناً متصور ہو جائے گی۔ مثلاً اسکو اپنے لیئے مغفرت اور رحمت طلب کرنی ہے
تو بجائے اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي کے اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا اُس کو کہنا
زیادہ مناسب معلوم ہوتا ہے۔ اللہ جل جلالہ وعم نوالہٗ نے اسی قاعدہ کو سکھلانیکے لیئے
سورۂ فاتحہ میں تعلیماً بجائے اِهْدِنِي کے اِهْدِنَا ارشاد فرمایا۔ یہ ایک قدرتی دستور ہے
کہ دعا میں جتنی عمومیت بڑھتی جائے گی۔ دعا اجابت سے اتنی ہی زیادہ قریب ہوتی جائیگی
ایسی صورت میں ازدیاد قربت کی وجہ یہ ہوا کرتی ہے کہ مسلمانوں کی جماعت میں ایک شخص ضرور
ایسا ہوتا ہے جو عند اللہ مستحق اجابت خیال کیا جاتا ہی۔ جب اللہ جل جلالہ نے اسکی دعا کو



قبول فرمالیا تو اُسکی شان کریمی سے یہ بعید ہے کہ بعض کے حق میں دعا مقبول اور
بعض کے حق میں دعا مردود تصور کیجائے۔ اور یہ ایسی حالت میں ہو سکتا ہی کہ جب مانگنے
والا اپنے ساتھ تمام مسلمانوں کو شامل کرکے مولا سے دعا مانگے؞

سبع المثانی کے نام کے ساتھ اس مقدس سورۃ کو اس وجہ سے یاد کیا جاتا ہی کہ
اس سورۃ شریفہ کی سات آیتیں ہیں۔ اور ہر نماز میں دوبار پڑھی جاتی ہے۔ اس کے علاوہ
اور وجہ بھی اس سورۂ شریفہ کے المثانی ہونے کی بیان کیجاتی ہیں منجملہ انکے ایک وجہ
تو یہ ہے کہ اللہ جل جلالہ نے چونکہ اس سورۂ لطیفہ کو تمام کتب سماوی سے مستثناۃ فرما
لیا تھا اسوجہ سے اسکو مثانی کہتے ہیں۔ اور تمام کتب سماوی سے اس کا مستثناۃ ہونا
ثابت بالحدیث ہی۔ دیکھیے۔ فرماتے ہیں سلطان دارینؐ۔ والذی نفسی بیدہ
ما انزل فی التوراۃ ولا فی الانجیل ولا فی الزبور ولا فی القرآن مثل هذہ
السورۃ و اُتینا السبع المثانی والقرآن العظیم؞

ام القرآن اسکو اس وجہ سے کہتے ہیں کہ قرآنی مقاصد کے اصول کو یہ سورۂ
شریفہ اپنی آغوش میں لیئے ہوئے ہی۔ اور وہ اصول چار ہیں۔ الٰہیات۔ معاد۔ نبوات
اور مولا کے لیئے قضا و قدر کو ثابت کرنا۔ یہ چاروں چیزیں اس سورۃ شریفہ سے
نہایت احسن طریق سے ثابت ہو رہی ہیں جنکا بیان انشاء اللہ تعالیٰ اسی سورۃ کی متعدد
آیتوں کی تفسیر میں مفصل کیا جائے گا؞

الحمد کے نام کے ساتھ اسکی اس وجہ سے شہرت ہوئی کہ یہ مولا کی صفات کمالیہ
اور قدسی حمد کے موتی اپنے پاک دامن میں لیئے ہوئے ہی؞

کافیہ۔ اس وجہ سے کہلاتی ہے کہ یہ سورۃ اپنے غیر سے کافی ہو جاتی ہے اور
غیر اس سے کافی نہیں ہو سکتا۔ روی محمود بن الربیع عن عبادۃ بن الصامت قال
قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اُمّ القرآن عوض عن غیرها ولیس غیرها عوضا عنها

اساس اسکو اسوجہ سے کہتے ہیں کہ یہ سورۃ تمام قرآن کی سورتوں میں سب سے
مقدم واقع ہوئی ہے۔ لہذا اس سورۃ کے اعتبار سے یہ بمنزلہ اساس خیال کیجاتی ہے
وافیہ اسکو یوں کہتے ہیں کہ یہ مبارک سورۃ اور سورتوں کی طرح تنصیف قبول
نہیں کرتی۔ یعنی دو رکعت والی نماز میں جس طرح کسی دوسری سورۃ کے دو حصے کرکے
ایک حصہ ایک رکعت میں اور ایک حصہ دوسری رکعت میں پڑھنا جائز ہے اس سورۃ
میں یہ صورت جائز نہیں ہوسکتی +

شکر۔ اسوجہ سے کہلاتی ہے کہ اللہ جل جلالہ نے اس سورۃ شریفہ میں شکر
لسانی کے بعض فرد کو بیان فرمایا ہے۔ کہ رب العلمین الرحمن الرحیم +

صلاۃ اسکو اسوجہ سے کہتے ہیں کہ قال علیہ الصلوٰۃ والسلام یقول اللہ
تعالی قسمت الصلاۃ بینی وبین عبدی نصفین۔ اور صلاۃ سے سورۃ مراد ہے +

دعا۔ اسکا اسوجہ سے نام رکھا گیا کہ یہ سورۃ دعا پر مشتمل ہے۔ اور وہ دعا اِهْدِنَا
الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ۔ ہے +

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ۔ شروع اللہ کے نام سے جو نہایت رحم والا اور رحمت
والا ہے۔ اتنی بات پر تو سب علماء کا اتفاق ہے کہ سورۂ فاتحہ کی سات آیتیں ہیں
اگر اختلاف ہے تو صرف اس امر میں ہے کہ بسم اللہ منجملہ اُن سات آیتوں کے ہے یا بسم اللہ
کو ہر سورۃ کے پہلے صرف اس غرض سے لکھدیا ہے کہ دو سورتوں کے درمیان افتراق
پیدا ہوجائے۔ اور ایک سورۃ دوسری سورۃ سے ملنے نہ پائے۔ امام شافعی رحمۃ
اللہ علیہ اور مکہ معظمہ اور کوفہ وغیرہ کے قاریوں اور فقہاء کا تو یہ خیال ہے کہ بسم اللہ شریف
سورۂ فاتحہ کا جزو ہے۔ اور سورۂ فاتحہ سات آیتوں کا مجموعہ مع بسم اللہ کے ہوتی ہے
لیکن حضرت امام شافعی رہ نے اس بات کا فیصلہ نہیں کیا کہ بسم اللہ شریف سورۂ
فاتحہ کی آیتوں میں سے تام آیۃ ہے یا اپنے مابعد سے ملکر آیۃ تامہ ہوا کرتی ہے۔ اور مدینہ



طیبہ اور بصرہ اور شام کے قاری اور فقہاء اور امام مالک رحمۃ اللہ علیہ اور اوزاعی رحمۃ
اللہ علیہ باب جزئیت میں امام شافعی رہ اور اُنکے موافقین کے سخت مخالف ہیں اُنکا
یہ مذہب ہے کہ تسمیہ قرآن شریف ہی کا جزو نہیں ہے۔ فضلاً عن ان تکون من الفاتحہ
امام مالک رحمۃ اللہ علیہ تو ارشاد فرماتے ہیں کہ تسمیہ کا سری نماز میں نہ سراً پڑھنا جائز
ہے نہ جہری نماز میں جہراً پڑھنا جائز ہے۔ حنفی جماعت کے متاخرین فریق اول سے
اس بات میں تو موافق ہیں کہ تسمیہ جزو قرآن ہے اور اس بات میں مخالف ہیں کہ ہر
سورۃ کا جزو ہے۔ اُن کا یہ خیال ہے کہ تسمیہ مستقل قرآن ہے جو بمنزلہ سورۂ قصیرہ واقع
ہوتی ہے نہ سورۂ فاتحہ کا جزو ہے نہ اور کسی سورت کا۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے
اس نزاع کے متعلق کوئی خیال ظاہر نہیں فرمایا۔ جس سے اس امر کا پتہ چلتا ہے کہ امام
اعظم رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک بھی تسمیہ سورۂ فاتحہ کا جزو نہیں۔ اس لیے کہ اگر اُن کے
نزدیک سورۂ فاتحہ کا جزو ہوتی تو یہ اپنے شہر والوں کے ساتھ ضرور شہرت کے اعتبار سے
اتفاق فرماتے۔ اور سکوت کا ثبوت اُن کی جانب سے بے محل اور بےموقع خیال کیا جاتا
اور جب اُن کے نزدیک سورہ فاتحہ کا جزو نہیں تو اور سورتوں کا بھی جزو نہیں ہوسکتی
ورنہ ایک ایسی جدید بات ثابت ہوگی جسکا کوئی قائل ہی نہیں ہوا۔ اور امام محمد رحمۃ اللہ
علیہ سے جب تسمیہ کے متعلق سوال کیا گیا تو اُنہوں نے ارشاد فرمایا کہ مابین دفتین
کلام اللہ تعالی۔ اس جواب سے اتنی بات تو ضرور ثابت ہوتی ہے کہ تسمیہ قرآن کریم کا جزو ہے
لیکن قرآن کا جزو ہونا اس امر کے لیے مستلزم نہیں کہ ہر سورۃ کے لیے بھی جزو ہو
اس پر کسی شخص نے یہ بھی اعتراض کیا کہ حضرت جب آپ اسکو جزو قرآن بتلاتے ہیں
تو اسکی کیا وجہ ہے کہ جہری نماز میں آپ اسکو خفی طور پر پڑھتے ہیں۔ آپنے فرمایا کہ اسکی
وجہ یہ ہے کہ اسکا نزول صرف فصل اور تبرک کی وجہ سے ہوا ہے۔ جس سے یہ بات لازم
نہیں آتی کہ اسکے لیے سارے احکام قرآن شریف کے ثابت ہوجائیں۔ امام بخاری اور

مسلم اور طبرانی اور ابن خزیمہ اور ابوداؤد وغیرہم محدثین رحمۃ اللہ علیہم اجمعین کی روایات سے بھی ثابت ہوا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت ابوبکر صدیق اور حضرت عمر رضوان اللہ عنہم نماز میں بسم اللہ شریف کو آہستہ پڑہا کرتے تھے۔ اور الحمد للہ رب العلمین کو پکار کر۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ بسم اللہ شریف سورہ فاتحہ کا جزو نہیں۔ اگر جزو ہوتی تو ایک جزو کا خفی طور پر پڑہنا اور اور اجزاء کا پکار کر پڑہنا کوئی وجہ نہیں رکھتا۔ واللہ اعلم بالصواب ✦

## بسم اللہ شریف کے لفظی نکات

بسم اللہ شریف کی باء ان حروف کے زمرہ میں شمار کیگئی ہے جنکے ذریعہ سے افعال یا شبہ افعال کے معانی کی رسائی بے تکلف اسماء تک ہوجاتی ہے۔ اس وجہ سے جہاں کہیں یہ مذکور ہوا کرتی ہے وہاں ایک ایسا فعل یا شبہ فعل ضرور پایا جاتا ہے جس سے اسکا تعلق ہوا کرتا ہے۔ اور اگر اتفاق سے اسکا استعمال کسی ایسے کلام میں ہوتا ہے کہ اسمیں اسکا متعلق مذکور نہیں ہوتا تو ایسی صورت میں ایک فعل عام مقدر تسلیم کر لیا کرتے ہیں۔ بشرطیکہ کوئی قرینہ خصوص نہ پایا جائے۔ اور اگر کوئی قرینہ خصوص پایا جاتا ہے تو فعل خاص کی تقدیر ضروری ہوا کرتی ہے۔ عملاً بمقتضے القرینۃ۔ اور لفظ بسم اللہ میں متعلق باء قطعی مفقود ہے جسکی مفقودیت سے کھلم کھلا یہ امر معلوم ہوتا ہے کہ وہ محذوف ہے۔ اب یہاں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ وہ محذوف کوئی مخصوص فعل ہے یا غیر مخصوص اگر کوئی مخصوص فعل ہے تو اسکی خصوصیت پر کونسا قرینہ دال ہے؟ اسکا جواب یہ ہے کہ متعلق باء یعنی محذوف وہ ایک مخصوص فعل ہے جسکو اقرأ کہتے ہیں۔ اور اسکی خصوصیت پر جو قرینہ معینہ دلالت کرتا ہے وہ وہ فعل ہے جو تسمیہ کے بعد متحقق ہوسکتا ہے۔ اور وہ اس وقت خاص میں قرأت ہے۔ اور تقدیر کلام بسم اللہ اقرأ کی صورت میں جلوہ گر ہوتی ہے۔ اور اگر قرأت کے علاوہ کوئی دوسرا فعل بشرطیکہ ذی بال ہو مقصود ہوا کرتا ہے



تو اس فعل مقصود کو بسم اللہ شریف سے شروع کیا کرتے ہیں۔ اور ایک ایسا فعل مقدر تسلیم کر لیتے ہیں جو اس فعل مشروع فیہ سے مشتق ہوا کرتا ہے۔ جیسے کوئی مسافر جس وقت نزول کا قصد کرتا ہے۔ اور بسم اللہ کہتا ہے تو اسکے کلام کی تقدیر بسم اللہ انزل ہوجاتی ہے۔ اور اگر ارتحال کا قصد کرکے بسم اللہ کہتا ہے تو اسکے کلام کی تقدیر بسم اللہ ارتحل ہوجایا کرتی ہے۔ وکذا نظائرھا۔ اور بعض نحویوں نے جو اسطرف ذاہب گیا ہے کہ مضمر اقرأ نہیں ہے بلکہ ابدأ ہے۔ اور تقدیر کلام بسم اللہ ابدء القرأۃ بتلاتے ہیں اور اس دعوے پر دو وجہ سے استدلال کرتے ہیں۔ پہلی وجہ تو یہ ہے کہ ابتداء افعال معینہ کی خصوصیات سے ایک امر عام ہے اور عام کی تقدیر خاص کی تقدیر سے اولے ہوا کرتی ہے۔ دیکھئے ظرف مستقر جو خبر یا صلہ یا صفت یا حال واقع ہوا کرتا ہے۔ اسکا متعلق فعل عام ہوتا ہے۔ جیسے کون۔ استقرار۔ حصول۔ لہذا یہاں بھی ایک ایسا فعل ہونا چاہیے جو خصوصیات افعال معینہ سے عام ہو۔ اور وہ ابتدا ہے۔ اور دوسری وجہ یہ ہے کہ ایسا فعل مقدر ہونا چاہیئے جو مقصود تسمیہ کی غرض سے مناسبت رکھتا ہو۔ اور مقصود تسمیہ کی غرض۔ تسمیہ کا مبتدأ بہا ہونا ہے۔ امتثالاً لحدیث الابتداء اور جو فعل اس غرض سے مناسبت رکھتا ہے وہ ابدأ ہے۔ لہذا اسی فعل کی تقدیر اوفق للغرض معلوم ہوتی ہے۔ اور ان دونوں وجہوں کا جواب محققین نے نہایت خوبی سے دیا ہے

**وجہ اول کا جواب** تو یہ ہے کہ حضرات۔ فعل عام کی تقدیر اسوقت مناسب ہوتی ہے جسوقت کوئی قرینہ خصوص نہ پایا جائے۔ اور جہاں قرینہ خصوص پایا جاتا ہے وہاں فعل خاص ہی کی تقدیر مسلم ہوا کرتی ہے۔ ورنہ وجود مقتضی سے تخلف مقتضی لازم آئیگا دیکھئے جسوقت کوئی شخص یہ کہے کہ زَیْدٌ عَلَی الْفَرَسِ۔ اَوْ زَیْدٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ اَوْ زَیْدٌ فِی الْبَصْرَۃِ۔ تو ان تینوں صورتوں میں راکب معدود مقیم ہی کی تقدیر

مسلم خیال کیجائے گی۔ تاکہ قرینہ پر پورا پورا عمل ہوجائے۔ اور یہاں قرینہ خصوص موجود ہے لہذا فعل خاص ہی کی تقدیر اصح ہے۔ اور وہ اقرأ ہے ؛

**دوسری وجہ کا جواب** اسطرح دیا ہی کہ حضرت ! ابتدأ بالتسمیہ کے معنی ہیں۔ کہ شروع فی المقصود سے قبل بسم اللہ شریف مثبت ہونی چاہیئے۔ اور یہ بات اسوقت حاصل ہے۔ عام اس سے کہ ابتدا مقدر کیا جائے یا افعال خاصہ سے وہ فعل مقدر ہو جسکے لیئے تسمیہ مبتدأ قرار دیگئی ہے۔ ایک سوال یہاں اور پیدا ہوتا ہے کہ معمول کے مقدم کرنے کی کیا وجہ ہے عامل کا حق ہے کہ وہ معمول پر مقدم کیا جائے۔ اور عامل کے مقدم کرنے کی وجہ یہ ہوتی ہے کہ عامل مقتضی معمول ہوا کرتا ہی۔ اور مقتضی اپنے مقتضے پر مقدم ہوتا ہی؟ اس سوال کا جواب یہ ہی کہ تقدیم معمول اسوقت اولیٰ ہے اور اس دعوے پر چند وجو دال ہیں۔ پہلی وجہ یہ ہی کہ حق جل و علا لذاتہ واجب الوجود ہے۔ اور جو چیز لذاتہ واجب الوجود ہوا کرتی ہے۔ اسکا وجود جمیع کائنات پر سابق و مقدم ہوا کرتا ہے۔ لہذا سابق بذات ہی سبق فی الذکر کا مستحق ہے۔ دوسری وجہ یہ ہی کہ اللہ جل جلالہ نے الحمد شریف میں ایاك نعبد فرمایا۔ فعل کو دوسرے درجہ میں رکھا یہاں بھی واجب ہے کہ ایاك نعبد کی طرح فعل کو متاخر اور بسم اللہ کو متقدم کیا جائے۔ تیسری وجہ یہ ہی کہ تقدیم فی الذکر۔ ادخل فی التعظیم ہوا کرتی ہے۔ چوتھی وجہ یہ ہے کہ فعل اُسوقت تک کامل اور معتدبہ نہیں ہوتا جبتک مولائے مبارک کے نام سے شروع نہ کیا جائے لقولہٖ علیہ الصلوٰۃ والسلام کل امر ذی بال لا یبدأ فیہ ببسم اللہ فھو ابتر۔ پانچویں وجہ یہ ہے کہ معمول کی تقدیم عامل پر مفید اختصاص ہوا کرتی ہے۔ قربان ہوجایئے مولا کی روحانی تعلیم کے۔ بسم اللہ شریف کا سبق پڑھا کر مسلمانوں کو یہ بات سکھلادی کہ ہر کام میں برکت ہمارے ہی نام سے حاصل ہوتی ہے کسی دوسرے کے نام کو ہرگز اس مادہ میں دخل نہیں اور اس ہماری تعلیم سے اُن مشرکوں کے



عقیدہ کی بھی تردید ہوگئی جو اپنے کاموں کو محض برکت کے خیال سے اپنے باطل معبودوں کے نام سے شروع کیا کرتے تھے۔ باسم اللات و باسم العزیٰ کی رات دن جپنی جپتے رہتے تھے۔ اور اس رات دن کے وظیفہ سے ان کا یہ مطلب نہ تھا کہ برکت لات اور عزیٰ ہی کے نام کے ساتھ ایک خاص تعلق رکھتی ہے۔ حق جل مجدہ کے مبارک ناموں کو اسمیں کچھ دخل ہی نہیں ہے۔ بلکہ ان کا یہ خیال تھا کہ جس طرح کام مولائے حقیقی کے نام سے بنتے سنورتے رہتے ہیں اسیطرح ہمارے مجازی معبودوں کے ناموں کو بھی مختلف مقاصد کے اتمام میں دخل ہی۔ وہ باسم اللات و باسم العزیٰ میں تقدیم معمول کو مفید اختصاص نہیں تسلیم کرتے تھے۔ اُنکی غرض تو اس تقدم سے صرف حصول برکت ہوا کرتی تھی۔ اللہ جل جلالہ نے اس شرکت کو مٹانیکے لئے بسم اللہ شریف سے مؤمنین کو اختصاص کا قاعدہ سمجھا دیا۔ نورانی روحکو اصلی وطن کا رستہ بتا دیا اب بھی اگر کوئی مجاز کی آڑ میں شرک کا شکار کھیلنے لگے تو اپنا سر کھائے ،،

ایک سوال یہاں اور پیدا ہوتا ہے کہ کیا وجہ ہے کہ اُس تسمیہ میں جو اوائل سُور میں واقع ہوا کرتی ہے۔ معمول کی تقدیم بنظر فوائد مذکورہ اولےٰ خیال کیجاتی ہی۔ اور سورہ اقرأ میں فوائد مذکورہ سے قطع نظر کرکے تقدیم عامل کو بجال خود رکھا جاتا ہے؟

اس کا جواب یہ ہی کہ جس طرح معمول کی تقدیم تسمیہ میں اول اور اہم ہے۔ سورہ اقرأ میں عامل کی تقدیم معمول پر اہم اور اولیٰ ہے۔ اور اہمیت اور اولویت کی وجہ یہ ہے کہ سورہ اقرأ مَالَمْ یَعْلَمْ تک تمام نازل شدہ سورتوں میں سے نزولی حیثیت کے اعتبار سے پہلی سورۃ ہے۔ اگر کوئی شخص یہ اعتراض کرے کہ نہیں صاحب سب سے پہلے تو سورہ فاتحہ نازل ہوئی ہے۔ تو اس کا جواب یہ ہی کہ سورہ فاتحہ تمامہا سب سے پہلے نازل ہوئی ہے اور سورہ اقرأ مَالَمْ یَعْلَمْ تک نزولی وجود میں سب سے اقدم ہے۔ اور سورہ اقرأ کا نزولی وجود میں تمام سورتوں سے مقدم ہونا سورہ فاتحہ کی تمامہا نزولی سابقیت کے

لیے منافی نہیں ہے۔ اور جب یہ ثابت ہو گیا کہ مولا کا مقدس قول اِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ مَا لَمْ يَعْلَمْ تک اول ما نزل من القرآن ہے تو اس صورت میں امر بالقرآءۃ ہے اہم قرار دیا جائے گا۔ اور جو چیز اہم ہوتی ہے وہی اقدم ہوا کرتی ہے۔ اگرچہ اللہ جل جلالہٗ کا مبارک نام اس حیثیت سے کہ مولا کا مبارک نام ہے علی کل حالٍ مومن کے نزدیک اہم ہوا کرتا ہے۔ لیکن کبھی ایسا ہوتا ہے کہ دوسری چیز بھی بحیثیت خصوصیہ مقام اہم جعل کی جاتی ہے۔ لہذا عامل کو سورۂ اقرأ میں مقدم کیا گیا۔ لاختصاص المقام لتقدیمہ واللہ اعلم

## اسمی مباحث

اسم کا اطلاق کسی ایسی چیز پر ہوتا ہے جس کے ذریعہ سے کوئی دوسری چیز پہچان لیجائے مثلاً لفظ زید کہ ادھر کہنے والے کی زبان سے نکلا اور ادھر سننے والے کو اسکے مسمّے کا علم ہوا۔ البتہ اتنا ضرور ہے کہ یہ علم علمِ وضع کے ساتھ مشروط ہے۔ اگر کوئی شخص زید کی وضع سے باخبر نہیں ہے تو وہ لفظ زید سنکر مسمّی کا پتہ نہیں چلا سکتا۔ اسم کے اشتقاقی پہلو پر اگر نظر ڈالکر دیکھا جائے تو اہل بصرہ اور اہل کوفہ کی باہمی اَن بَن ایک اختلافی رنگ جھلکاتی ہوئی معلوم ہوتی ہے۔ اہل بصرہ کا یہ خیال ہے کہ اسم سمو سے مشتق ہے جسکے معنی ارتفاع کے ہیں۔ چونکہ یہ بھی اپنے مسمّٰی کے لیے رفعت و شعار ہوا کرتا ہے اسلیئے اسکو اسم کہتے ہیں۔ یہ اسم ہی کی شان ہے کہ مسمّٰی کو خفا کی گھاٹیوں سے نکالکر وہ جلا کی چوٹی پر لا کھڑا کرتی ہے۔ اور نام ہی کسی ایسی چیز کا رکھا جاتا ہے جسکو عزت و وقار کی آنکھیں اپنی پتلیاں سمجھتی ہیں۔ عروج و تعرج کی اسپر نگاہیں پڑتی رہتی ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ بہت سی چیزیں ایسی نظر آتی ہیں۔ جن کی حقارت کی وجہ سے اُنکے لیئے کوئی اسم خاص وضع نہیں کیا گیا۔ بیچاریاں اپنی نوع اور جنس ہی کے نام کیساتھ مشہور ہیں۔ اہل کوفہ کے دلمیں یہ ٹھنی ہوئی ہے کہ اسم سمۃ سے مشتق ہے اور اسکی اصل وسم ہے۔ اس مذہب کی



رکاکت ایسی کھلی ہوئی رکاکت ہے جس سے صرفی نظریں خوب واقف ہیں۔ زیادہ چھان بین کی ضرورت نہیں معلوم ہوتی۔ ورنہ پوست کندہ حالت بیان کیجاتی ۔

## عقلی مسائل

کرامیہ حشویہ اشعریہ کہتے ہیں کہ اسم مسمّٰی کا عین۔ اور تسمیہ سے غیر ہوا کرتا ہے۔ حضرات معتزلہ اسکے برعکس خیال ظاہر کرتے ہیں۔ لیکن صحیح مذہب اس مادہ میں یہ ہے کہ اسم نہ نفس مسمّٰی ہوتا ہے نہ عین التسمیہ۔ یہ ایک دعوے کی صورت ہے جو چند وجوہ سے ثابت ہوتی ہے ۔

**وجہ اول**۔ بسا اوقات ایسا ہوا کرتا ہے کہ اسم تو موجود ہوتا ہے اور مسمّی معدوم دیکھیئے اگر کوئی شخص یہ کہے کہ معدوم منفی ہے۔ اسوقت الفاظ موجود ہیں اور وہ چیز جو ان الفاظ کے ساتھ مسمّی خیال کیجاتی ہے۔ وہ عدم صرف اور نفی محض کے گڑھے میں پڑی ہوئی ہے۔ اور کبھی ایسا ہوتا ہے کہ مسمّٰی موجود ہوتا ہے اور اسم معدوم جیسے وہ حقائق جن کے لیے ابھی تک اسماء معینہ وضع ہی نہیں کیئے گئے یہ دونوں صورتیں قطعی طور سے اس بات پر دلالت کرتی ہیں کہ اسم مسمّٰی کا عین نہیں ہو سکتا یعنی غیر ہوتا ہے۔ اگر عین ہوتا تو یہ ممکن نہ تھا کہ اسم موجود ہو اور مسمی معدوم۔ مسمّٰی موجود ہو اور اسم معدوم ۔

**وجہ ثانی**۔ کبھی ایسا ہوتا ہے کہ اسماء کثیر ہوتے ہیں اور مسمّٰی ایک ہوا کرتا ہے اسماء مترادفہ۔ اور کبھی مسمیات بہت سی ہوتی ہیں۔ اور نام ایک ہوا کرتا ہے جیسے اسماء مشترکہ۔ ان دونوں صورتوں سے بھی مغایرت ہی ثابت ہوتی ہے۔ اگر مسمّی اور اسم میں عینیت ہوتی تو پہلی صورت کے اعتبار سے مسمّٰی کی وحدت ضرور اسمائی کثرت کو ملیا میٹ کر دیتی۔ اور اسے اپنے ہی رنگ میں رنگ لیتی۔ اور دوسری شکل کے خیال سے

مسمیات اور اسم میں ہرگز کثرت و وحدت کے اعتبار سے اختلاف نہ ہوتا۔ ایک کی وحدت دوسرے کی وحدت اور ایک کی کثرت دوسرے کی کثرت کو ضرور مستلزم ہوتی حالانکہ یہ کیفیت قطعی مفقود ہے۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ اسم اور مسمّٰی میں ہرگز عینیت نہیں۔ قطعی غیریت ہی +

**وجہ ثالث** - اسم اُن اصوات منقطعہ اور حروف مؤلفہ سے عبارت ہی جو مسمیات کی تعریف کے لیئے وضع کیئے جاتے ہیں۔ اور اس بات سے ہر ذی عقل واقف ہی کہ اصوات غیر باقیہ ہوا کرتی ہیں۔ دیکھیئے جس وقت کوئی شخص اللہ کہتا ہی تو وہ آواز جو اللہ کے الف کے ساتھ تعلق رکھتی ہے۔ لام کے تلفظ کے وقت معدوم ہوجاتی ہے اور وہ آواز جو لام سے علاقہ رکھتی ہے۔ ہُو کے تلفظ کے وقت ناپید ہو جاتی ہے۔ اور یہ صورت اصوات منقطعہ غیر باقیہ ہونے کا کافی ثبوت ہی۔ اور مسمّٰی کبھی باقی اور کبھی لذاتہٖ واجب الوجود ہوتا ہی۔ ان مقدمات سے بھی یہی ثابت ہوتا ہے کہ مسمّٰی اور اسم میں ہرگز عینیت نہیں ہوسکتی۔ محض غیریت ہی +

**وجہ رابع** - دیکھیئے۔ ایک شخص آگ اور برف دونوں کا تلفظ کرتا ہے۔ اور یہ دونوں لفظ متکلم کی زبان سے اتصالی علاقہ رکھتے ہیں۔ اگر اسم اور مسمّٰی میں عینیت ہوتی تو آگ اور برف کو بھی زبان سے وہی تعلق ہوتا جو اُن کے ناموں کو حاصل ہی۔ و ذٰلک لا یقولہ عاقل +

**وجہ خامس** - قرآن کریم میں ارشاد ہوا ہی وَلِلّٰهِ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوْهُ بِهَا۔ حضور سردار دو جہاں سردار انبیا صلی اللہ علیہ وسلم ارشاد فرماتے ہیں اِنَّ لِلّٰهِ تَعَالٰى تِسْعَةً وَّتِسْعِيْنَ اِسْمًا۔ دیکھیئے اسوقت اسماء کثیر ہیں اور مسمّٰی واحد وہ اللہ عزوجل۔ اگر عینیت ہوتی تو پھر اسمائے کثرت نعوذ باللہ بمعنی خیال کیجاتی +

**وجہ سادس** - ایک مسمّٰی کے چند نام ہوتے ہیں۔ بعض عربی اور بعض فارسی جیسے



اللہ کہ ایک عربی نام ہے اور خدا ایک فارسی نام ہے۔ اگر اسم اور مسمّٰی میں عینیت ہوتی تو اسم اللہ کو جس صفت کے ساتھ ہم متصف کرتے ہیں۔ مسمّٰی بھی اُسی صفت کے ساتھ متصف ہوتا۔ اور خدا کو جس صفت کیساتھ موصوف سمجھتے ہیں اُسکے مسمّٰی میں بھی وہی صفت پائی جاتی۔ لیکن مولائے بے نیاز کی ذات اِن دونوں ناموں کی صفتوں سے منزہ اور مبرّا ہے۔ نہ ہم اسے عربی کہہ سکتے ہیں نہ فارسی۔ اس دلیل سے بھی کھلم کھلا یہی ظاہر ہو رہا ہی کہ عینیت ہو ہی نہیں سکتی۔ وہی غیریت کی غیریت ہی +

**سوال** - اگر اسم اور مسمّٰی عین نہیں ہی تو کیا وجہ ہے کہ زینب طالق کہنے سے اُس عورت پر طلاق پڑ جاتی ہے جسکا نام زینب ہے؟

**جواب** حضرت۔ قول مذکورہ سے قائل کی یہ مراد ہوا کرتی ہے کہ اُس ذات پر طلاق ہے جو لفظ زینب کے ساتھ تعبیر کیجاتی ہے۔ اس حالت میں اسم کی غیریت مانع طلاق نہیں ہوسکتی +

بتوفیق ایزدی اسم اور مسمّٰی کی غیریت کے دلائل تو کافی طور سے نقل کر دیئے گئے اب اسم اور تسمیہ میں مغائرت ثابت کرنی ہے۔ لیجئے اس کے لیئے بھی ایک دلیل حاضر ہی ہر ذی علم اس امر سے واقف ہے۔ کہ کسی ذات معین کی تعریف کیلیے کسی لفظ کا مقرر کرنا تسمیہ کہلاتا ہے۔ اور یہ تعیین وضع کے قصد اور ارادہ سے عبارت ہوا کرتی ہی۔ اور اسم وہ لفظ معینہ ہوا کرتا ہے جو کسی ذات معینہ کی تعریف کے لیئے وضع کیا جاتا ہے۔ اور ان دونوں میں زمین آسمان کا فرق ہے۔ اتحاد کی ہرگز گنجائش نہیں۔ واللہ اعلم بالصواب +

## اللہ

قربان ہوجایئے کیا مبارک نام ہے۔ جبروت سے ناسوت تک اسی مقدس نام کے آثار ہیں جو مختلف صورتوں میں ظاہر ہو رہے ہیں۔ پاکباز عشاق کے روشن قلوب میں اسکی تجلیاں ہیں جو آفتاب حقیقی کا آئینہ دکھلاتی رہتی ہیں ٥

اللہ اللہ ایں چہ شیریں است نام — شیر و شکر مے شود جانم تمام

اللہ اللہ ایں چہ نام خوش مذاق — حرف حرفش میدہد جاں را رواق

اللہ اللہ انت لی نعم الوکیل — انت ربی انت حسبی یا جلیل

اللہ اللہ لیس غیرک فی الوجود — ہل ترے الدیار فی دار السہود

اللہ اللہ اسم ذات پاک دوست — اسم اعظم از برائے قرب اوست

اللہ اللہ گو۔ برو تا سقفِ عرش — پیش معراج تو گردد چرخ فرش

اسم اعظم ہست اللہ العظیم — جان جان و محیٔ عظم رمیم

اس مبارک نام کا مولا کی مقدس ذات سے وہی تعلق ہے جو اسم علم کو کسی ذات معینہ سے ہوا کرتا ہے۔ خلیل اور سیبویہ اور اکثر فقہا اور اصولیوں کا یہ خیال ہے کہ یہ ذی شان نام مشتق نہیں ہے۔ اور چند وجوہ ہیں جو اس دعوے کو نہایت خوبی کے ساتھ ثابت کرتی ہیں اور وہ حسب ذیل ہیں:-

(۱) اگر یہ منور اور منوّر نام مشتق ہوتا تو اسکے معنی کلیت کا پہلو لیئے ہوئے ہوتے ایسی صورت میں اسکا نفس مفہوم شرکت سے مانع نہیں ہو سکتا تھا۔ اور شرکت سے مانع نہ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ قاعدہ مسلمہ ہے کہ لفظ مشتق ایک ایسی چیز پر دلالت کرتا ہے جو فی حد ذاتہ مبہم اور مشتق منہ سے ایک ثبوتی علاقہ رکھنے والی ہوتی ہے۔ لہذا اگر یہ مبارک نام مشتق ہوا تو اسکا مفہوم اور مدلول بھی ایک امر مبہم ہوگا۔ اور جب امر مبہم ہوا تو ہرگز مانع شرکت نہیں ہو سکتا۔ اور جب مانع شرکت نہ ہوا تو لَآ اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ مفید توحید نہ ہوگا۔ اس لیئے کہ جب اللہ لفظ مشتق ٹھیرا تو اسکے تحت میں اشخاص کثیرہ داخل ہو جائینگے اور جب اشخاص کثیرہ داخل ہوگئے تو لَآ اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ کا ذکر ہرگز قلوب میں توحید محض کی روشنی نہیں پھیلا سکتا۔ حالانکہ عقلاء کا اس بات پر اجماع ہو چکا ہو کہ لَآ اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ توحید محض کی روح پھونکنے والا ہے۔ اس سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ اللہ



ایک اسم علم ہے جو ایک معینہ ذات کے لیئے وضع کیا گیا ہے۔ اس لفظ کا الفاظ مشتقہ سے شمار کرنا ہرگز جائز نہیں ہو سکتا۔

(۲) یہ ایک دستور ہے کہ جب کوئی شخص کسی ذات معین کو اُسکی صفات کے ساتھ ذکر کرنا چاہتا ہے تو سب سے پہلے وہ اسم ذاتی کو ذکر کرتا ہے۔ اس کے بعد اسم صفات کے ذکر کی نوبت آتی ہے۔ جیسے کوئی شخص کہے زید الفقیہ الادیب الاصولی فقیہہ اصولی۔ نحوی اسم صفات ہیں اور زید اسم ذات۔ اسیطرح اگر کوئی شخص صفات مقدسہ کے ساتھ مولا کا ذکر کرنا چاہے تو وہ اس طرح کہیگا کہ اللہ العلیم القادر الحکیم یہ نہیں ہو سکتا کہ وہ الحکیم القادر العلیم اللہ کہنے لگے۔ اس سے ظاہر ہے کہ اللہ اسم علم ہے مشتق نہیں۔ اگر کوئی شخص یہ کہنے لگے کہ حضرت دیکھیے سورہ ابراہیم کے اول ہی میں مولا ارشاد فرماتے ہیں۔ الٓرٰ کِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ بِاِذْنِ رَبِّهِمْ اِلٰى صِرَاطِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ الَّذِىْ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ (اے نبی! قرآن بڑی اعلیٰ درجہ کی کتاب ہے اسکو ہم نے تم پر اس غرض سے اُتارا ہے کہ تم لوگوں کو اُنکے پروردگار کے حکم سے کفر کے اندھیروں سے نکالکر ایمان کی روشنی کی طرف لاؤ (یعنی) اُس ذات پاک کے رستہ پر چلاؤ جو سب سے زبردست اور ہمہ وقت اور ہر حالمیں تعریف کے لائق ہے اور وہ اللہ ہے کہ جو کچھ زمین اور آسمان میں ہے اسیکے ملک ہے) یہاں اعرابی حیثیت سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اللہ اپنے ماقبل کیلئے صفت ہو۔ اور جب صفت ہوا تو اسم علم نہیں ہو سکتا۔

اسکا جواب یہ ہو کہ اللہ کے متعلق دو قرأت ثابت ہوئی ہیں۔ پہلی قرأت سے تو اسکی مرفوعیت ثابت ہوتی ہے۔ اور دوسری قرات سے مجروریت۔

مرفوعیت کی حالت میں تو سوال ہی ساقط ہو۔ اس لیئے کہ جب مرفوع ہوا تو مبتدا ہوا اور مبتدا ہوا تو اپنے ماقبل کے لیئے صفت نہیں ہو سکتا۔ اور مجروریت کے اعتبار سے

یہ اس قول کی نظیر ہے۔ هٰذِهِ الدَّار مِلْكٌ لِلْفَاضِلِ الْعَالِمِ زَيْدٍ۔ جسکے قائل کی ہرگز یہ مراد نہیں کہ زید فاضل اور عالم کے لیئے صفت واقع ہوا ہے بلکہ زید کو قائل نے فاضل اور عالم کے بعد صرف اس غرض سے ذکر کر دیا ہے کہ شبہ رفع ہو جائے کیونکہ سُن کر تردد نہ ہو کہ وہ فاضل عالم ہے کون شخص جسکے لیئے مکان کی ملکیت ثابت کی گئی ہے اس آیۂ شریفہ میں۔ عزیز الحمید کے بعد اللہ اسوجہ سے ذکر کیا گیا کہ ہر شخص سمجھ لے کہ عزیز۔ حمید۔ سوائے اللہ کی ذات کے دوسری چیز ہو ہی نہیں سکتی +

(۳) اللہ جل جلالہ سورۂ مریم میں ارشاد فرماتے ہیں۔ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ۝ اس آیت شریفہ میں اسم سے مراد صفت نہیں ہو سکتی۔ اگر صفت ہوئی تو اس قول مقدس کے صدق میں اختلال پیدا ہو جائے گا لہذا یہاں اسم علم ہی مراد لینا واجب سمجھا جاتا ہے اور اسم علم سوائے اللہ کے کوئی دوسرا نام نہیں ہو سکتا۔ پھر بفضلہ مدعا ثابت ہوا +

الحمد للہ۔ اللہ کی علمیت کے دلائل پورے ہو چکے۔ خدا کے بندو! اگر تم روحانی تسکین کو محبوب رکھتے ہو تو خدا کے لیئے رات دن اللہ کا ذکر کرتے رہو۔ کسی وقت اس مبارک نام کی چاشنی سے غافل نہ ہو۔ دیکھو مولا فرماتے ہیں اَلَا بِذِكْرِ اللّٰهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوْبُ۔ دل اللہ ہی کے ذکر سے چین پاتے ہیں۔ اللہ وہ پیارا اور محبوب نام ہے جسکے ذکر سے عقول سلیمہ عروج کی سیڑھیاں طے کرتی رہتی ہیں۔ خدا کے بندو! اگر تمہارا اس مبارک نام سے تعلق نہ رہا۔ تم کو اس سے لگاؤ پیدا نہ ہوا تو جدھر جاؤ گے ذلت و رسوائی سے ہی سابقہ پڑے گا۔ عزت و وقار، آرام و چین کی پیاری صورتیں تمہاری آنکھوں کو دیکھنی نصیب نہیں ہو سکتیں۔ دیکھو فرماتے ہیں مولانائے معنوی علیہ الرحمۃ ؎

ہیچ کنجے بے دد و بے دام نیست
جز بخلوت گاہ حق آرام نیست

میرے ہم سفر دوستو! تم روحانی لذتوں سے باخبر نہیں ہو جسمانی لذائذ کا شوق تمکو رات دن بے چین رکھتا ہے۔ تمہاری مرادیں۔ تمہاری آرزوئیں جسمانی ترقی کے آغوش



میں پرورش پا رہی ہیں۔ روحانی لذت کا خیال کبھی تمہارے خواب میں بھی نہیں آتا

اے دنیوی حیات پر جان دینے والو! تمہاری یہ بڑھی ہوئی غفلت تم کو اصلی سعادت سے کوسوں دور کیئے دیتی ہے خدا کے لیئے آنکھیں کھولو۔ غور کرو تم کس لیئے پیدا کیئے گئے تھے۔ اس ناسوتی بازار میں تم کو کس چیز کی خرید و فروخت کے لیئے بھیجا گیا تھا۔ تم کیا لین دین کر رہے ہو کیا تم اپنی زندگی کی آخری ساعت میں بیدار ہو گے؟۔ کیا تمہاری اس غیر معمولی بے خبری کے پردے موت ہی کے زبردست ہاتھوں سے اٹھائے جائینگے؟۔ اٹھو اٹھو۔ دیکھو تمہاری عمر کا آفتاب ڈھل چکا۔ کیا تم کو قبر کے اندھیرے کا خوف نہیں؟ کیا تم دنیا کی برقی روشنی سے برزخی اندھیروں میں اُجالا پیدا کر سکتے ہو؟ کیا تمہارے آراستہ کمروں کے جھاڑ فانوسوں کی غیر معمولی روشنی اُس سونے تاریک مکان میں تمہاری آنکھوں کی کچھ مدد کر سکتی ہے؟ جس میں اپنی پختہ حویلیوں کو چھوڑ کر ایک بیکسی اور بے بسی کی حالت میں قیامت تک رہنا ہے۔ نہیں ہرگز نہیں۔ ایسا کبھی نہیں ہو سکتا۔ عالم ناپائدار کی روشنی کا چراغ اُسوقت تک جلوہ دے رہا ہے۔ جبتک تمہاری شمع حیات روشن ہے۔ اسکے گل ہوتے ہی یہ بھی کافور ہو جائے گا +

اے انسانی روح! کیا تو الست بربکم کے خطاب کو بھول گئی؟ دیکھ نفس کی غلام نہ بن۔ اسکے اشاروں پر نہ چل۔ یہ تیرے لیئے مار آستین ہے اسکی زہریلی پھنکار سے بچ۔ اے ملکوتی اقلیم کی شہزادی! اس دنیا محل کو اپنی خوابگاہ نہ بنا۔ بیدار رہ تو بیداری ہوشیاری ہی کے لیئے پیدا کی گئی ہے۔ اے مرغ روح اپنے بازوؤں کو نفسانی خواہشوں کے لاسے سے بچا۔ شیطانی کنپے سے اپنے پروں کو محفوظ رکھ۔ اے انسانی صورتو! تم رات دن اپنے ظاہر کے بناؤ میں لگی رہتی ہو۔ کبھی باطنی آرائش کی طرف بھی تمہاری توجہ ہوتی ہے۔ ہائے افسوس۔ تم روحانی فلاح سے بہت دور

ہوتی چلی جاتی ہو۔ تم جانتی ہی نہیں کہ روحانی بہبودگی کیا چیز ہے۔ اگر تم اسکی لذت سے آشنا ہو جاتیں۔ تو کبھی دنیا کی لذتوں کو للچائی ہوئی نظروں سے نہ دیکھتیں اور کان وہرکے سنو۔ تمہاری سعادت محبت الٰہی ہے۔ تم اسکے حاصل کرنے کے لیئے اس اجنبی دنیا میں آئی ہو۔ خدا کو مان کر اسکے دھیان میں لگی رہو۔ اگر تم نے غیر کے خیال کو اپنے دل میں جگہ دی تو اس مصرعہ کی مصداق بن جاؤ گی ع

گھس جائے پری در شیشہ دارو ٭ دیکھو پیر معنوی کیا فرما رہے ہیں ؎

جہد کن تا ترک غیر حق کنی ــــــ دل ازیں دنیائے فانی بر کنی
ہر کہ او بے درد باشد رہزن است ــــــ زانکہ بیدردی انا الحق گفتن است
ہر چہ جز عشق خدائے احسن است ــــــ گر شکر خواری ست آں جاں کندن است
عشق بر مردہ نباشد پائدار ــــــ عشق را بر حی و بر قیوم دار
عشق آں زندہ گزیں کو باقی است ــــــ از شراب جاں فزایت ساقی است

جن دلوں کے پیمانے محبت الٰہی کی شراب سے نہیں چھلکتے۔ وہ دل نہیں پتھر کے ٹکڑے ہیں جنسے بدنصیب پہلو آباد ہیں ؎

دلے فارغ ز درد عشق دل نیست ــــــ تنے بیدرد دل جز آب گل نیست

عیش کے بندو! ذرا تاریخی دنیا کی سیر کرو۔ تم کو معلوم ہو جائے گا کہ تم سے پہلے بہت سے آدمی ایسے گزر چکے ہیں۔ جنہوں نے علوم و فنون کے ذخیرے جمع کر لیئے تھے عقل کے مخفی خزانے انکی مٹھی میں تھے۔ کسی کی اشراق سے لو لگی ہوئی تھی۔ کوئی مشائی تعلیم کا دلدادہ تھا۔ لیکن عشق و محبت کے روحانی جوہر سے اپنے سفر کی آخری منزل تک بیچارے محروم رہے۔ آج اُن کا نام خدا دانی اور خدا بینی کی دنیا میں نہایت بُرے لہجہ سے لیا جا رہا ہے ؎

ہزاراں عاقل و فرزانہ رفتند ــــــ ولے از عاشقی بیگانہ رفتند



اسیر عشق شو کازاد باشی ــــــ غمش بر سینہ نہ تا شاد باشی
ز یاد عشق عاشق تازگی یافت ــــــ ز ذکر او بلند آوازگی یافت

حضرت انسان! آپ دنیا کی بہار پر اسقدر کیوں لوٹ ہو رہے ہیں۔ آپ کو کچھ اپنے روحانی گلشن کی شگفتگی کا بھی اندازہ ہے؟ ذرا کسی سے ملکوتی نگاہ لیکر تو دیکھو تمہارے سدا بہار باغ کے مقابلہ میں دنیا کی رنگینی ایک بکسی ہوئی کلی سے زیادہ وقعت نہیں رکھتی ؎

ستم است گر ہوست کشد کہ بسیر سرو سمن در آ ــــــ تو ز غنچہ کم نہ دمیدہ در دل کشا بہ چمن در آ

خدا کے بندو! اس معظم نام میں خدا نے وہ راز چھپا کر رکھا ہے جو اسرار و انہار دونوں عالم کی جان ہے۔ جتنے بھی اسرار غامضہ ہیں اسکے شجر کمال کی شاخیں ہیں اور جتنے بھی مولا کے اسماء و صفات ہیں۔ اسی قدسی پھول کی پتیاں ہیں۔ حق جل مجدہٗ کے جس مبارک نام پر نظر ڈالکر دیکھیئے وہ اپنے مسمّٰی کا ایک خاص صفت کی حیثیت سے پتہ دے رہا ہے۔ اور یہ اسم اعظم ذاکر کے دل پر ہر صفت کمال کی ضو دیتا رہتا ہے اسی کی مشغولی ہر شئے کی حقیقت کے اصلی راز کو دل پر منکشف کر دیتی ہے۔ اسیکا ورد تخلق باخلاق اللہ کی روشنی سے دل کے گوشہ گوشہ کو منور کرتا رہتا ہے۔ اسی کے شغل سے وحدتی آثار روح پر چھا جاتے ہیں۔ اسیکا ذکر ذاکر کو ایسے مرتبہ پر پہنچا دیتا ہے کہ اُس سے اوپر کوئی مرتبہ ذاکر کی استعدادی حیثیت کے اعتبار سے تصور ہی نہیں ہو سکتا۔ گویا وہ مرتبہ فلک اعظم ہے جتنے بھی اور مراتب کے آسمان ہیں سب اسی کے جوف میں سمائے ہوئے ہیں۔ ذاکر اس مرتبہ پر پہنچکر ایسی چیزوں کا مشاہدہ کرتا ہے کہ جن کی نہ خبر کسی کے کان تک پہنچی نہ کسی نظر کی اُن تک رسائی ہوئی نہ کسی دل میں اُنکے خیال کا گزر ہوا۔ اولیاء اللہ کی ارواح مقدسہ ملائکہ کی نورانی جماعت صور جمیلہ کے پردے میں اس کے ذاکر کے سامنے ظاہر ہوتی رہتی ہیں مثالی عجائب خانہ کے دروازے اُسکی

آنکھوں کے سامنے کھولدیئے جاتے ہیں۔ بیداری ہو یا خواب دونوں حالتوں میں جہاں کی بھی چاہتا ہی سیر کرتا رہتا ہے۔ حضرت قدوۃ اولیا شیخ جنید بغدادی رحمۃ اللہ علیہ رات رات بھر اسی اسم اعظم کے شغل میں مشغول رہا کرتے تھے۔ جذبۂ الٰہی نے آپ کو اس شغل کی برکت سے ایسے مرتبے پر پہنچا دیا کہ آپ ایکدن فرمانے لگے کہ "سی سال ہست کہ خدا تعالےٰ بزبان جنید با جنید سخن میگوید و جنید درمیان نہ۔ خدا کے بندو! اگر تم معرفت الٰہی کے بحر محیط میں غوطے لگانے چاہتے ہو تو حضور اور آگاہی کی زبان سے رات کے آخری حصے میں اللہ اللہ کیا کرو۔ اسکے کل خواص اور مختلف آثار کا تم کو مشاہدہ ہو جائیگا دیکھو جلدی اسکی مداومت کی طرف توجہ کرو۔ تمہارا کوئی سانس اس اسم کے ذکر سے خالی نہ جانا چاہیئے۔ واللہ اسکے آثار نمایاں ہوتے ہی ایک دن ایسا آئیگا کہ تمہاری زبان سے بے اختیار نکلنے لگے گا ؎

مرور شاہاں مہماں شدہ ست یارا  جبرئیل بالائکہ ربان شدہ ست مارا

سانس کے ساتھ اُسکے ذکر کا یہ طریقہ ہے کہ اوپر نیچے کے سانس میں قلبی زبان سے اللہ اللہ کہتے رہا کرو۔ اسکی مزاولت فضل الٰہی سے خضر طریقت بن کر ناسوتی منزل کو دم کے دم میں قطع کرا دے گی۔ ایک عارف کامل نے کیا خوب فرمایا ہے ؎

پاس در انفاس اے اہل خبر  تا ترا ایں قافلہ منزل برو

حَسْبِیَ اللّٰہُ وَنِعْمَ الْوَکِیْلُ نِعْمَ الْمَوْلٰی وَنِعْمَ النَّصِیْرُ

## اَلرَّحْمٰنُ

بعض لوگوں کا تو اس اسم شریف کے متعلق یہ خیال ہی کہ یہ بھی اسم اعظم کی طرح ذاتی کہلاتا ہے۔ زجاج کا قول بھی اسکے لیئے مؤید ہے وہ فرماتے ہیں کہ رحمٰن کو اللہ جل مجدہ کے ساتھ ایک ایسی خصوصیت ہی جس کی وجہ سے اسکا اطلاق ہرگز غیر پر جائز نہیں بعض



لوگوں کی یہ رائے ہی کہ چونکہ اشتقاقی صفت رکھتا ہے۔ لہذا ذاتی نہیں ہو سکتا صفاتی ہے۔

اہل لغت کی زبان رحمٰن و رحیم دونوں کو صفت مشبہ بتلا رہی ہے اور رحم سے مشتق تسلیم کرتی ہے۔ ان کے اس مسلم امر پر بعض ناواقف یہ اعتراض کیا کرتے ہیں کہ یہ کیسے ہو سکتا ہی کہ رحمٰن و رحیم دونوں کا اشتقاق رحم سے تسلیم کر لیا جائے حالانکہ صفت مشبہ اشتقاقی حیثیت سے فعل لازمی سے تعلق رکھتی ہی فعل متعدی سے اسکو کچھ سروکار نہیں۔ اور رحم فعل متعدی ہے۔ لہذا رحم ان دونوں کے لیئے مشتق منہ نہیں ہو سکتا۔

اس کا جواب یہ ہی کہ حضرت جسکو آپ متعدی فعل بتاتے ہیں ہم نے اسکو ان دونوں کے اشتقاق کے وقت لازمی فعل بنالیا ہے۔ یعنی رحم مضموم العین فعل کیطرف منتقل کر دیا گیا ہے۔ کہئے اب تو کوئی اعتراض نہیں پڑتا۔

رحمۃ لغوی اعتبار سے اُس قلبی رقت کا نام ہے جسکی وجہ سے تفضل اور احسان کیطرف جھکاؤ پیدا ہو جاتا ہے۔ اگر کوئی آپ یہ بھائی یہاں یہ اعتراض کرنے لگے کہ جب رحمۃ قلبی رقت کا نام ہے۔ اور قلبی رقت بالاتفاق کیفیات انفعالیہ سے شمار کیجاتی ہے۔ اور یہ کیفیات انفعالیہ جسمانی مزاج کے تابع ہوا کرتی ہیں تو اس صورت میں وہ ذات کس طرح رحمٰن کہلا سکتی ہے جو مزاج جسمانی سے منزہ اور مقدس ہی لہذا محیط کل کی توصیف رحمٰن و رحیم رؤف عاطف اور اُن ناموں سے درست نہیں ہو سکتی جن کا مبدا اس امر کا مقتضی ہوتا ہے کہ جو چیز بالمبدا متصف ہو اُس کو نفسانی انفعال کی حیثیت سے منفعل ہونا لازمی خیال کیا جاتا ہی۔ اور یہ بات معمولی عقل کا آدمی بھی سمجھ سکتا ہے کہ انفعال نفسانی کا تعلق ہرگز واجب جل مجدہ سے نہیں ہو سکتا۔ اور جب یہ تعلق جائز نہ ہوا تو ہرگز توصیف مذکور جائز نہیں ہو سکتی۔

اسکا جواب یہ ہے کہ مولا کی توصیف اسمار مذکورہ کے ساتھ غایات ماخذ کے اعتبار سے ہوا کرتی ہے۔ یعنی افعال) مبادی کی حیثیت سے نہیں ہوتی یعنی انفعالات) دیکھئے رحمٰن کا اطلاق جو ذات باری پر کیا جاتا ہے۔ اس اعتبار سے نہیں کیا جاتا کہ مولا نہایت رقیق القلب ہیں۔ بلکہ اس اعتبار سے کیا جاتا ہے کہ وہ ارادہ اور اختیار کے ساتھ احسان کرنے والے ہیں۔ ہر محتاج کی حاجت کو اپنی بے غایت عنایت سے آٹھ پہر پورا کرتے رہتے ہیں۔ اور اس نکتے کو وہ لوگ خوب سمجھ سکتے ہیں کہ جو مجاز مرسل کی حقیقت سے اچھی طرح واقف ہیں اور سبب سے مسبب مراد لینے کے تل طور اچھی طرح پہچانتے ہیں۔

اب ہم یہاں اس امر کو ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ سوائے اللہ کے کوئی دوسری چیز رحمٰن نہیں ہو سکتی۔

**دلیل اول** خدا کے بندو! یاد رکھو۔ بخشش کے یہ معنی ہیں کہ کسی شخص کو بلا عوض ایسی چیز عنایت کر دینا جو اس کے لیئے نہایت ضروری ہو۔ بلا اسکے اسکا کام ہی چل سکتا ہو۔ بلکہ آٹھ پہر اسکو مانگتا رہتا ہو۔ اب ذرا عالم کے جزو جزو پر تو نظر ڈالکر دیکھو۔ کوئی چیز جل وعلا کے علاوہ ایسی معلوم ہوتی ہے کہ بلا عوض اشیائے ضروریہ کسی کو عطا کرتی رہتی ہو۔ اور یہ عوض کبھی تو جسمانی ہوا کرتا ہے۔ جیسے کوئی شخص کسی بزاز کی دکان پر جائے اور ایک اشرفی دیکر مالک دکان سے ایک لٹھہ کا تھان لیلے دینے والے نے اشرفی دی تو سہی لیکن اسکا عوض بھی لیلیا۔

اور کبھی روحانی ہوا کرتا ہے جیسے کوئی شخص کسیکو محض خدمت کیلئے سو روپے دیدے۔ یا طلب اعانت کی غرض سے مال کا کچھ حصہ کسیکو عطا کر دے۔ یا مال دینے سے یہ مقصود ہو کہ لینے والا گلی کوچہ میں میری سخاوت کا راگ گاتا پھرے۔ یا یہ مقصود ہو کہ عاقبت میں ثواب جزیل مجکو ملجائے۔ یا صرف مالی محبت کو دل سے نکالنے کیلئے



کسی کو کچھ دے۔ یا کسی اپنے بھائی۔ برادر۔ عزیز بنی نوع کو شکستہ حالت میں دیکھکر اسکا دل بھر آئے۔ اور صرف اس رقت جنسیہ کو رفع کرنے کیلئے اس غریب کی مٹھی گرم کر دے۔ اور یہ جتنی قسم کے بھی عوض ہیں۔ سب رتی سے رائی تک اعواض روحانیہ ہیں۔ غرض یہ کہ جو شخص کسیکو کچھ دیتا ہے وہ اپنے عطا کے ذریعہ سے کسی نہ کسی قسم کا کمال حاصل کرنا چاہتا ہے۔ جسکی وجہ سے اسکی عطا ہرگز جود کے مرتبہ پر نہیں پہنچ سکتی یہ مولا ہی کی شان ہے کہ بلا عوض عطا فرماتا ہے۔ نہ جسمانی عوض کی اسکو ضرورت ہے نہ روحانی کی۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ رحمٰن وہی ان داتا ہو سکتا ہے جو عالم کے جزو جزو کی بلا عوض پرورش فرما رہا ہے۔ وھو اللہ الرحمٰن الرحیم۔

**دلیل ثانی**۔ ہر ذوی عقل اس بات کو جانتا ہے کہ مولا کے علاوہ جتنی بھی چیزیں ہیں سب کی سب اپنے وجود اور عدم کے اعتبار سے مساوی ہیں۔ اور جو چیز اپنے وجود اور عدم کے اعتبار سے مساوی ہوتی ہے وہ اپنی موجودیت میں واجب جل مجدہٗ کے ایجاد کی محتاج ہوا کرتی ہے۔ لہذا جو رحمت بھی غیر سے صادر ہوگی وہ اسوقت تک عالم وجود میں نہیں داخل ہو سکتی۔ جبتک خدائی ایجاد سے اسکا تعلق نہو۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ رحمٰن ورحیم سوائے مولا کی ذات کے دوسری چیز ہو ہی نہیں سکتی۔

**دلیل ثالث**۔ حیوانی دنیا میں بسنے والی جتنی بھی چیزیں ہیں۔ ان کا فعل ہو یا ترک وہ ایک ایسے داعیہ سے تعلق رکھتے ہیں جسکو قدرت مختلف اوقات میں انکے قلبی گوشہ میں پیدا کرتی رہتی ہے۔ اس داعیہ کے حاصل ہونیسے پہلے ایک کو دوسرے پر ترجیح قطعی ناممکن خیال کیجاتی ہے۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ حیوانی افراد سے رحمۃ صادر ہو یا نہ رحمۃ دونوں کا صدور اسوقت تک نہیں ہو سکتا۔ جبتک قدرت ان کے قلب میں داعیہ نہیں پیدا کر دیتی یہاں سے حقیقت شناس عقل یہی نکتہ حل کرتی ہے کہ حقیقت میں اللہ ہی رحمت والا ہے۔ اور اسی کی رحمت بیغایت وبے نہایت ہے جس چیز کو دیکھیئے اسی کی رحمت سے سیراب ہو رہی ہے

جمادات۔ نباتات۔ حیوانات۔ زمین آسمان۔ تارے چاند سورج۔ عرش۔ کرسی مختلف نقوش ہیں جنکو مولا کی رحمت کا قلم صفحۂ ہستی پر کھینچتا رہتا ہے۔ اے انسان غفلت کے دائرے سے نکل۔ اور مولا کے سوا جتنی بھی چیزیں ہیں سب سے مُنہ موڑ کر رضا و تسلیم کے پرنالے کے نیچے مُردے کی طرح لیٹ جا۔ پھر دیکھ کیسی کرم کی بارش ہوتی ہے۔ قربان ہو جایئے پیر مثنوی رحمۃ اللہ علیہ نے کیا خوب ارشاد فرمایا ہے ؎

صد کتاب و صد ورق در نار کن — روئے خود را جانب دلدار کن

اے انسان! ذرا غور کر اگر کوئی شخص کسیکو ایسی حالت میں کہ اُسکی بھوک کے مارے پسلیاں لگی جاتی ہوں عمدہ کھانا عطا فرمائے تو کیا یہ کھانا اُسوقت تک اُس بھوکے کو نفع پہنچا سکتا ہے جبتک معدہ کو قدرت کی فیاض بارگاہ سے قوت ہاضمہ نہ عطا ہو۔ اور جب بغیر قوتِ ہاضمہ عطا ہوئے یہ کھانا نافع نہیں خیال کیا جا سکتا تو اِس کھانے سے قوت ہاضمہ پیدا ہونے کی حالت میں جو کچھ بھی قوت حاصل ہوگی وہ مولا ہی کی رحمت کا ثمرہ خیال کی جائیگی۔ کھانا دینے والے کو اِس قوت میں رائی برابر بھی دخل نہیں ہے۔ اور جن کی ہیے کی پھوٹی ہوئی ہیں۔ اُنکی قلبی نظر اسباب ہی سے اُلجھتی رہتی ہے۔ مسبب تک کمبخت کی رسائی ہی نہیں ہوتی۔ اور یہی اسبابی محبت بڑھتے بڑھتے دل کی مقدس زمین میں شرک کی تخم افشانی کرنے لگتی ہے

اللھم احفظنا من الشرك والكفر واهدنا الصراط المستقيم صراط الذين انعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين۔

## رحیم

یہ مبارک نام بھی رحمٰن کیطرح صفت مشبہ ہے۔ طاقت سے کم کام لینے والا حاجة سے زیادہ عطا کرنے والا۔ اسکے معنی میں بعض کا خیال ہے کہ رحمٰن کی دلالت رحمة پر رحیم کی دلالت سے ابلغ ہے رحمانی آثار کا تعلق کافر ہو یا مومن۔ پھول ہو یا کانٹا۔ پتھر ہو یا گوہر۔ عالم ہو یا جاہل۔ کثیف ہو یا لطیف پرندہ ہو یا درندہ سب سے یکساں ہوتا ہے۔ دیکھئے دہرتے سے قبریں پچھری ہیں۔ کنوؤں



خواجہ خضر علیہ السلام کے نام کے چراغ جلائے جا رہے ہیں۔ شیخ سدو کی کڑاہیاں ہو رہی ہیں۔ کالی کے نام کے بکرے کیئے جا رہے ہیں۔ بت پرستی ترجیحی ہوئی ہے۔ فاسد عقائد کی داغ بیل ڈالی جا رہی ہے۔ غرض یہ ہے کہ مرضیٔ مولا کے خلاف سبھی کچھ ہو رہا ہے لیکن مسرتیں ہیں کہ وہ اپنا رنگ الگ جھلکا رہی ہیں۔ پھول والوں کی سیر میں خوشی کے گلال اُڑ رہے ہیں۔ باغوں کی بہار پھوار پڑ رہی ہے۔ جھولا پڑا ہوا ہے۔ پینگ بڑھ رہے ہیں۔ ٹھیکری کی روٹی مزہ دے رہی ہے۔ رنگ رلیاں منائی جا رہی ہیں۔ یہ رحمانی آثار نہیں تو کیا ہیں۔ اگر مراد کا پورا ہونا عمل کی قبولیت پر موقوف ہوتا تو واللہ آج پانی کے قطرے کو ترس جاتے رزق کا تو کیا ذکر ہے۔ آج جو ہماری آرزوئیں باوجود بدعملی کے پوری ہوتی چلی جاتی ہیں۔ یہ اُسی غنی۔ بے پروا۔ رحمٰن کی شان کا ظہور ہے جس نے رزق دینے کا وعدہ کیا۔ اور ہم کو اپنی طاعت کے لیئے مامور فرمایا۔ ہم نے بجائے طاعت کے سرکشی کے جوہر دکھائے۔ بجائے بندگی کے خدائی دعوے کیئے۔ لیکن قربان ہو جایئے اُسکی رحمانی شان کے۔ اُس نے وعدہ خلافی نہ کی۔ برابر رزق پہنچا رہا ہے۔

اِس مبارک نام کے آثار عالم آخرت میں مومنین ہی کی خوش نصیب آنکھوں کے سامنے مختلف دلچسپ روحانی صورتوں کے پیرائے میں ظاہر ہوں گے۔ کافروں کی بد قسمت نگاہیں اُن قدسی آثار سے قطعی محروم رہیں گی۔ یہی وجہ ہے کہ تحقیقی زبانیں کبھی دعائیہ کلمات میں مولا کو یا رحمٰن الدنیا و یا رحیم الاخرة کہکر پکارتی رہتی ہیں۔ یہی مبارک نام ہے کہ اپنے کرم کے سرمہ سے چشم بصیرت کو روشن کر دیتا ہے جسکے ذریعہ سے اہل تصوف وجود مطلق کی انبساطی شان کا اچھی طرح مشاہدہ کرتے رہتے ہیں۔ اِس مقدس نام کا یہ اثر ہے کہ جو شخص صبح کی نماز کے بعد سو مرتبہ پڑھے۔ خدا کی مخلوق اُسپر مہربان ہو جائے۔ ہر شخص اپنی جان چھڑکنے لگے۔ خدا کے بندو! کوئی خاص وقت مقرر کر کے ان دونوں ناموں کو کسی گوشہ میں بیٹھکر کسی خاص تعداد پر ضرور ہی پڑھ لیا کرو۔ اتنا خیال رہے کہ جو

تعداد پہلے روز مقرر کرو پھر اُسی تعداد پر پڑھتے رہو۔ گھٹانا بڑھانا مناسب نہیں۔ اگر بڑھاتی ہو تو بڑھاتے ہی چلے جاؤ۔ یہ نہیں کہ کبھی تعداد بڑھادی۔ کبھی گھٹادی۔ ایک بزرگ فرماتے ہیں۔ کہ اگر کوئی چاندی کی انگوٹھی پر ان دونوں ناموں کو آفتاب ڈھلنے کے بعد کندہ کرا کر انگوٹھی کو انگلی میں پہنے رہے تو بفضلہ کوئی بلا اُسکے پاس نہیں پھٹک سکتی ؛

**اعتراض**۔ یہ بات ثابت ہو چکی ہے کہ رحمٰن رحیم سے ابلغ ہے جب ابلغ ہے تو قاعدہ یہی چاہتا ہے کہ رحیم کو رحمٰن پر مقدم کرنا چاہیئے تاکہ رحمٰن کے ذکر کا فائدہ حاصل ہو جائے۔ اس لیئے کہ رحمٰن جب رحیم سے ابلغ ہوا تو یقینی ایک زیادت کا پہلو لیئے ہوئے رحیم کے معنی پر مشتمل ہوگا۔ اور ایسی صورت میں اسکا ذکر اُسیوقت مفید ہو سکتا ہے کہ جب رحیم کے بعد ذکر کیا جائے۔ ورنہ رحیم کا ذکر رحمٰن کے بعد قطعی بے کار سمجھا جائے گا۔ اس لیئے کہ رحمٰن ابلغ ہے اور ابلغ کے ذکر کے بعد ادنے کا ذکر بے فائدہ ہوا کرتا ہے۔ اس اعتراض کا جواب دو طرح دیا گیا ہے:۔

(۱) حضرت معترض صاحب! رحمٰن کا رحیم سے ابلغ ہونا صرف اس وجہ سے خیال کیا جاتا ہے کہ رحمٰن اپنی رحمت کے جن آثار پر دلالت کرتا ہے وہ مقداری حیثیت سے رحیمی آثار سے بڑھے چڑھے ہوتے ہیں۔ اور یہی وجہ ہے کہ لفظ رحمٰن کی جو مدلول علیہا رحمت ہے وہ رحمت دنیویہ کہلاتی ہے اور دنیوی رحمت وجودی اعتبار سے اخروی رحمت پر مقدم ہوا کرتی ہے۔ لہذا یہی مناسب معلوم ہوتا ہے کہ جو لفظ رحمت متقدمہ کے مقابلہ میں وضع کیا گیا ہے اُسکو ذکر میں مقدم رکھنا چاہیئے ؛

(۲) رحمٰن چونکہ ایک ایسی صفت ہے جو اللہ جل مجدہ کے ساتھ ایک اختصاصی علاقہ رکھتی ہے۔ لہذا یہ بمنزلہ اس علم کے سمجھی جاتی ہے جو حق کی پاک ذات کیساتھ مختص ہے اور یہ صورت اس امر کی مقتضی ہے کہ اسکا ذکر لفظ جلالہ یعنی اللہ کے ذکر سے ہمدوش ہونا چاہیئے۔ بخلاف رحیم کے کہ وہ ایسی صفت ہے کہ اس میں غیر اللہ کی لفظی شرکت بھی



فی الجملہ جائز خیال کیجاتی ہے واللہ اعلم بالصواب ؛

# بسم اللہ شریف کی معنوی جھلک

**پہلی شعاع**۔ انبیاء علیہم السلام کے قدسی نفوس ایمان و ہدایت کی روشن شمع ہاتھ میں لیئے ہوئے دنیوی ظلمت کدہ میں اس لیئے تشریف لائے کہ جن لوگوں کے دلوں پر کفر کا اندھیرا چھا رہا ہے اُنپر عرفان الٰہی کی روشنی ڈالیں۔ اور اُس مولائے حقیقی کا پاکیزہ رستہ دکھلائیں جسکی جبروتی بارگاہ کسی ناسوتی نظر کے خواب میں بھی نہیں آسکتی۔ اور جسکے وجود میں کچھ وہی بدقسمت لوگ شک کرتے رہتے ہیں جن کمبختی ماروں کو سوائے پانچ حواسوں کے کوئی اور کامل قوتِ ادراک کی نصیب ہی نہیں ہوئی۔ اور اگر کسیکو مل بھی گئی تو اُس ناقدرے نے اسکو لاکھوں شکوک اور بیہودہ توہمات کی منوں مٹی کے نیچے دبا رکھا ہے۔ جسکا نتیجہ یہ ہوا کہ عالم کائنات کو صرف عالم محسوس ہی میں منحصر سمجھنے لگا۔ اور جو لوگ مولا کے وجود کے قائل ہیں۔ بعض اُن میں سے ایسے ہیں کہ ہر امر میں ظاہری اسباب اور اپنے تصرفات ہی کو مؤثر سمجھ رہے ہیں۔ اور جو چیزیں عالم محسوس سے علاقہ نہیں رکھتیں جیسے معجزات و کرامات۔ اُن کا کُھلے خزانے انکار کر رہے ہیں۔ مولا کی ذات پر اعتماد کرنا اُن کے نزدیک لغو سمجھا جا رہا ہے۔ دنیوی ترقی کا خیال آٹھ پہر اُنکے دل و دماغ میں چکر لگا رہتا ہے دنیوی عزت۔ دنیوی وقار پر جان دے رہے ہیں۔ رات دن دیوانوں کی سرگردانی میں گزرتی ہے۔ کوئی کلکتہ میں پڑا سڑ رہا ہے کوئی بمبئی۔ کوئی کراچی میں خیالی ہاتھوں سے محل تجارت کی بنیاد اٹھا رہا ہے۔ کوئی دل ہی دل میں منصوبے گانٹھ رہا ہے کہ یہ کرونگا تو یہ ہوجائے گا اور یہ کروں گا تو یہ ہوجائیگا۔ حقیقی فاعل کی طرف جو اسباب کا پردہ ڈالکر اس پردہ میں سب کچھ آپ ہی کرتا دھرتا ہے۔ ان بدبختوں کی کبھی توجہ ہی نہیں

ہوئی۔ اپنی کوشش پر پھولے پھرتے ہیں۔ ناکامی پر ناکامی ہو رہی ہے۔ لیکن یہ خبطی سمجھتے ہیں کہ یہ ناکامیاں صرف ہماری عقلی کوتاہی کا نتیجہ ہیں۔ اگر عقلی نقصان نہ ہوتا تو یہ ناکامیاں نہ ہوتیں۔ اب یہ ہیں کہ عقلی دماغ درست کرنیکے لیے تجربہ کی معجون تیار کر رہے ہیں۔ انکو مطلق خبر نہیں کہ ہمارے کاموں کا بننا بگڑنا ایک ایسی قدرت کے قبضہ میں ہے کہ عرش سے فرش تک ساری کائنات اسکی جبروتی شان کے نیچے دبی ہوئی ہے۔ قربان ہو جایئے مولا کی حکمت بالغہ کے۔ اس مہلک مرض کا کس خوبی سے علاج کیا ہے۔ اور کیا روحانی نسخہ ازالۂ مرض کے لیئے تجویز فرمایا ہے۔ آپ سمجھتے ہیں کہ وہ روحانی نسخہ کیا ہے؟ حضرات! وہ روحانی نسخہ بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ہے۔ اس نسخہ کے پیتے ہی صحت ایمانی پلٹ آئی۔ مرض چل بسا۔ روحانی آنکھیں کھلیں۔ اور اسباب کے پردے میں مسبب الاسباب کا مشاہدہ ہونے لگا۔ اب جو کام کرتے ہیں اسکی ابتدا مولا ہی کے نام سے ہوتی ہے۔ معلم حقیقی کی پیاری تعلیم کے قربان۔ اپنے پیارے آخر نبی کی معرفت اول ہی اول ایسا سبق دیدیا کہ جسکو پڑھتے ہی اسبابی تاثیرات کی خیالی کتابیں نیستی کے دریا میں ڈبو دی گئیں۔ ہر کاروبار میں اسیکے نام کی برکت نظر آنے لگی۔ عقل سلیم رکھنے والے اسی مالک خالق کو مؤثر حقیقی سمجھنے لگے۔ اب جب انہیں کسی قسم کی مدد کی ضرورت ہوتی ہے۔ اسیکو مستعان کہکر پکارتے ہیں۔ اس کی ہستی کے مقابلہ میں عالم کی ہستی انکی نگاہ میں از نظر افتادہ معلوم ہوتی ہے۔ رائی برابر بھی وقعت نہیں رکھتی۔ خدا کے بندو! چلتے پھرتے اٹھتے بیٹھتے ہر وقت اس سبق کو پڑھتے رہا کرو۔ اور ذرا کان دھر کر سن لو کہ جو کام بسم اللہ شریف کے روحانی اثر سے خالی ہوگا وہ گو عادۃ اللہ کیموافق اپنے اسباب پر مرتب ہو جائیگا مگر اسمیں وہ روحانی برکت جو منعم حقیقی اور فاعل اصلی سے ہوتی ہے نہ ہوگی۔ اقدم اور ابتر جو احادیث میں وارد ہیں۔ اسکے یہی معنی ہیں۔ دیکھو جو لوگ آسمانی دستور العمل کو ایمانی نظروں سے دیکھتے رہتے ہیں۔ بندہ کی تعلیم کے لیے سلسلۂ نبوت کو ضروری سمجھتے ہیں۔ ان کے



نزدیک مکتب نبوت میں بسم اللہ شریف وہ روحانی سبق ہے جسکے لفظ لفظ کو عقل سلیم اپنی آنکھوں کی پتلی سمجھتی ہے۔

ہر کاروبار میں تمام سنسار کے پالنہار کا نام لینا اور اس سے ہر قسم کی برکت طلب کرنا۔ اگرچہ ایک ایسا بدیہی حکم ہے کہ جسکو سلیمہ فطرت سنتے ہی قبول کر لیتی ہے۔ ہرگز کسی خدا پرست کو اس سے انکار نہیں ہو سکتا۔ مگر قرآن کریم نے جس طریقہ اور قاعدہ سے مولا کا نام جپنا سکھلایا ہے وہ ایک ایسا نرالا قاعدہ ہے جسمیں لاکھوں خوبیاں پائی جاتی ہیں۔ منجملہ ان خوبیوں کے ایک خوبی یہ ہے کہ مولا نے سبق اول میں بجائے یا اللہ الرحمن کے بسم اللہ الرحمن الرحیم ارشاد فرمایا۔ تاکہ سلوک الٰہی کی منزل قطع کرنیوالے اچھی طرح سمجھ لیں کہ بندہ کی رسائی ابتدائی حالت میں اسم ہی تک ہوتی ہے۔ کیا خوب کسی نے فرمایا ہے ؎

دامن تلک تو تیرے کہاں دسترس مجھے  تیری گلی کی خاک ہوں یہی ہے بس مجھے

دوسری خوبی یہ ہے کہ مشرکین ہر کام سے پہلے باسم اللات والعزیٰ۔ کہا کرتے تھے انکے مقابلہ میں مولا نے بسم اللہ تعلیم فرمائی۔ تاکہ شرک کا پورا پورا رد ہو جائے۔ تیسری خوبی یہ ہے کہ بسم اللہ شریف میں مولا نے تین نام ذکر کیے۔ اللہ۔ رحمن۔ رحیم۔ اور جو چیز امکانی رنگ میں ڈوبی ہوئی ہے۔ اسکے تین حال ہیں:-

**پہلا حال** عدم۔ کہ جب اسکی ہستی کا نام و نشان تک نہ تھا۔ هَلْ اَتٰى عَلَى الْاِنْسَانِ حِيْنٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُوْرًا کے ذریعہ سے مولا اسی زمانہ کو یاد دلا رہے ہیں۔

**دوسرا حال**۔ یہ دنیاوی ہستی جسکو عرف عام میں زندگی کہتے ہیں۔

**تیسرا حال**۔ اس عالم سے کوچ کر جانا جسکو موت کہتے ہیں۔

لہٰذا ابتدائے کلام میں مولا نے وہ مبارک نام ارشاد فرمایا ہے جو تینوں حالتوں سے

ایک خاص علاقہ رکھتے ہیں۔ تاکہ اس مقدس کلام کی تلاوت کے وقت بندوں کی آنکھوں کے سامنے ان تینوں حالتوں کی تصویریں کھنچ جائیں۔ اور وہ اُنکو دیکھ کر اپنی اصلی سعادت کی کوئی شکل نکالیں۔ اُخروی حیثیت سے کچھ اپنا سوچ جتا کریں سب سے پیشتر اللہ ذکر فرمایا۔ جو مولا کی مقدس ذات پر دلالت کرتا ہے۔ اور یہ وہ ذاتی نام ہے۔ جس میں ہر طرح کے صفات جمالیہ کمالیہ جلالیہ پائے جاتے ہیں منجملہ انکے ایک قدرت کاملہ ہے کہ وہ معدوم سے موجود اور موجود سے معدوم کر سکتا ہے ۔

یہ نام پہلی حالت کو یاد دلاتا ہے۔ یہی وہ مقدس نام ہے کہ جہاں اُسکا تصور دل مین پیدا ہوا اور اسکی روشنی قلبی گوشوں میں پھیلی۔ اور نورانی روح عالم انوار کیطرف بڑھنی شروع ہوئی۔ یہاں پہنچتے ہی ہر چیز کی ہستی بصیرت کی آنکھوں سے اوجھل ہوجاتی کہ ایک ہستی مطلق لاکھوں ظلی صورتوں میں جلوہ دیتی ہوئی معلوم ہوتی ہے۔ اسی عالم میں پہنچکر نفس ناطقہ کو اس شعر کے مضمون کا راز معلوم ہوتا ہے ؎

ہستیم جملہ خیال است بتمثال سراب
بالیقین من نیم و وہم و گمانم باقی است

یہ مرتبہ تصوف کی دنیا میں توحید بحت کہلاتا ہے۔ جتنے بھی عددی مراتب ہیں سب یہاں پہنچکر ختم ہوجاتے ہیں ۔

معلم روحانی! تیری تعلیم کے صدقے۔ پہلے ہی سبق میں ناقص کو کامل بنا کر عروج سعادت پر پہنچا دیا۔ مبدأ اصلی سے ملا دیا۔ اسم سے ابتداءِ سلوک ہوئی اور اُس کے مسمّٰے اللہ پر پہنچکر ساری امکانی مسافت قطع ہوگئی۔ ایک عارف کامل نے کیا خوب فرمایا ہے ؎

مدرسہ میں عاشقوں کے جس کی بسم اللہ ہو
اُس کا پہلا ہی سبق یارو فنا فے اللہ ہو
ڈھائی انچھر پریم کے مشکل ہی جنکا ربط و ضبط
حافظ و ملّا یہاں پر کب دلیل راہ ہو
حضرتِ عشق آپ ہوویں گر مدرس چند روز
پھر تو علم فقر کی تحصیل خاطر خواہ ہو





لفظ جلالتہ کے بعد رحمٰن کو ذکر فرمایا چونکہ یہ دوسری حالت سے تعلق رکھتا ہے اس لیئے اسکا ذکر اس اسم ذاتی کے بعد جسکو پہلی کیفیت سے علاقہ ہے نہایت مناسب معلوم ہوتا ہے۔ اور اس پیاری ترتیب میں دو نکتے ہیں ۔

**پہلا نکتہ** انسانی روح جب دنیوی زندگی کا لباس پہنکر عالم لطیف سے عالم کثیف کی طرف متوجہ ہوتی ہے تو یہاں آکر غریب لاکھوں جنجال میں پڑ جاتی ہے ہزاروں جسمانی۔ روحانی بلائیں اس دور از وطن مسافر پر ٹوٹ پڑتی ہیں۔ آپ یہی کہ بوکھلائی جاتی ہے۔ ذرا ذراسی دیر میں اسکی حالت کچھ سے کچھ ہونے لگتی ہے کبھی تو اصلی وطن کی یاد اس کے پہلو میں کچھ اس طرح مہین مہین چٹکیاں لیتی ہے کہ یہ بیچاری بے چین ہو ہو جاتی ہے۔ بڑھے ہوئے جسمانی تعلقات اسکو اسفل السافلین کے گہرے گڑھے میں دھکا دینے کے لیئے ہر وقت تیار رہتے ہیں نفسانی خواہشوں کی یہ آرزو رہتی ہے کہ یہ ہمارے ہی کام میں لگی رہے تو بہتر ہے۔ بدنی زندگی کے لیئے اسکو ہزاروں چیزوں کی ضرورت پڑتی ہے۔ لہذا اس عالم کے مناسب لفظ رحمٰن ہے کہ جو انسان کے رتی سے رائی تک سارے کام بنا سنوار دیتا ہے امراض روحانی ہوں یا جسمانی۔ دونوں کے لیئے دوا اگر مل سکتی ہے تو رحمٰن کی غیر متناہی رحمت ہی کے شفاخانے سے مل سکتی ہے۔ قرآنی بلاغت تیرے صدقے! تیری ہی چوکھٹ پر دنیا بھر کے شاعروں کے کلام کی فصاحت و بلاغت جبیں سائی کرتی رہتی ہے ۔

**دوسرا نکتہ**۔ لفظ اللہ اسم ذات ہے اور رحمٰن و رحیم کے موتی اسماء صفات کی لڑی میں پروے ہوئے ہیں۔ لہذا قانون بلاغت کا جوہری اسیکا مقتضی تھا کہ لفظ اللہ کے گوہر شبچراغ کو سلسلہ کی حیثیت سے ان دونوں موتیوں پر مقدم رکھنا چاہیئے۔ لفظ رحمٰن میں یہاں ایک اور چھپے ہوئے نکتہ کی طرف بھی اشارہ پایا جا رہا ہے کہ دنیا میں

انسان کو ایک دوسرے سے مل جلکر رہنا چاہیئے۔ خاصکر اُن امور میں جنکو معاشرت سے ایک گہرا تعلق ہے۔ اپنا ہو یا بیگانہ۔ مومن ہو یا کافر۔ سب کے ساتھ کمال لطف اور مہربانی کے ساتھ پیش آنا چاہیئے۔ خندہ پیشانی سے ملنا ملانا۔ انسانی فطرت کا اعلیٰ جوہر ہے آپس میں رحم دلی کا برتاؤ نہایت پسندیدہ طریقہ ہے۔ مذہبی دنیا میں اس کی بہت سی سندیں پائی جاتی ہیں۔ دیکھو مولا فرماتے ہیں اِنَّ اللّٰہَ یُحِبُّ الْمُحْسِنِیْنَ احسان کرنے والے حق کی نظر میں بہت ہی محبوب ہیں۔ کہیں ارشاد ہو رہا ہے اِنَّ اللّٰہَ یَاْمُرُکُمْ بِالْعَدْلِ وَالْاِحْسَانِ۔ اللہ تم کو بھلائی اور انصاف کا حکم دیتا ہے اگر گہری نظر ڈالکر دیکھا جائے تو یہ دونوں جملے تمام قوانین تمدن۔ اور رفاہ عام کی دو اجمالی تصویریں ہیں۔ اسی مضمون کو حافظ علیہ الرحمۃ نے بھی اپنے شعر میں کس خوبی سے نظم فرمایا ہے جس کی فصاحت پر نظم ثریا نثار ہوتی ہے شعر

آسایش دو گیتی تفسیر این دو حرف است ‏ ‏ ‏ ‏ ‏ ‏ با دوستاں تلطف با دشمناں مدارا

موجودہ زمانہ میں اخلاقی دنیا کا کچھ ایسا رنگ بگڑا ہوا ہے کہ اسکی صورت دیکھنے کو جی نہیں چاہتا۔ اگر اتفاق سے نظر پڑ جاتی ہے تو کچھ اس بلا کا افسوس ہوتا ہے کہ بے اختیار آنکھوں سے ٹپ ٹپ آنسو گرنے لگتے ہیں۔ بھائیوں کو دیکھئے تو آپس میں چھن رہی ہے۔ بگاڑ ہی بڑھتا چلا جا رہا ہے۔ رات دن اکھاڑ پچھاڑ کی باتیں ہوتی رہتی ہیں۔ خدا نخواستہ اسی باتوں میں دو بدو ہو جاتی تو کچھ چیز ہی نہیں۔ اگر ایک بھائی امیر ہے اور ایک غریب۔ کبھی اس دولتمند بھائی کو یہ توفیق نہیں ہوتی کہ اُس کے ٹھہرے میں غریب بیکس بھائی کا ہاتھ بٹائے چین اُڑ رہے ہیں۔ مزہ سے گزر رہی ہے نشست کے کمرے میں دری چاندنی غالیچے بچھے ہوئے ہیں۔ گاؤ تکیہ قرینہ سے لگے ہوئے ہیں مسند بچھی ہوئی ہے۔ چاندی کی کلی سامنے رکھی ہوئی ہے۔ پانوں کا خوشنما او آبوی خاصدان اپنا الگ رنگ جھلکا رہا ہے۔ ہمخیال احباب تشریف رکھتے



ہیں گنجفہ کا دور چل رہا ہے۔ پچیسی کھیل رہی ہے۔ شطرنج بچھی ہوئی ہے۔ کچھ خبر ہی نہیں کہ بدنصیب بھائی پر کیا گزرتی ہے۔ بیچارے کو ٹوٹا ہوا بوریا بھی بیٹھنے کو نصیب نہیں جوتیاں چٹخاتا پھرتا ہے۔ چھوٹے چھوٹے بچے جب موسمی چیزوں کی فرمائش کرتے ہیں۔ دل بھر آتا ہے۔ آنکھیں برس پڑتی ہیں۔ اُنکو بہتیرا بہلاتا ہے۔ مگر وہ بچے بہلانے پھسلانے سے کب مانتے ہیں۔ تھوڑی دیر نہیں گزری کہ پھر مچل گئے۔ گھر والی بیچاری نیکی کے خیال سے چکی پیس پیس کر دن گزار رہی ہے۔ کپڑوں پر قیامت کی نامرادیاں برس رہی ہیں میکے میں جن ہمجولیوں سے دانت کاٹی روٹی تھی۔ آج وہی بات بات پر ٹکرا توڑ کر جواب دیدیتی ہیں۔ سارے چاؤ چوچلے خاک میں ملے ہوئے ہیں۔ جن بچوں کو اللہ آمین سے پالا۔ بالشتوں ناپا۔ خیر سے پروان چڑھے ہے۔ تعلیم یافتہ ہوئے۔ آرزو تھی کہ ہمارے درد دکھ میں کام آئیں گے۔ وہی آنکھیں دکھاتے ہیں خدا رکھے نوکر چاکر ہیں۔ تنخواہیں بھی خاصی ہیں۔ مگر ان بدقسمتوں کو غریب ماں باپ کے کھانے پینے کپڑے کا بھی دھیان نہیں۔ خود ململ۔ تن زیب پہنتے ہیں۔ لیکن ماں باپ کے لیے ایک گاڑھے کا تھان بھی نہیں جڑتا۔ ان کی یہ بے رخی دیکھکر ماں باپ کے دل پر کیا گزرتی ہوگی۔ فلک نظر آجاتا ہوگا۔ کلیجہ پکڑ کر بیٹھ جاتے ہونگے۔ میاں بیوی کے تعلقات پر نظر ڈالی جاتی ہے۔ یہ بھی بہت ہی بے ربط دکھلائی دیتے ہیں۔ آپس میں کچھ ایسی چلی ہوئی ہے کہ ایک دوسرے کو دشمن کی نگاہوں دیکھ رہا ہے۔ آٹھ پہر چشم چوٹ ہوتی رہتی ہے۔ آپس کی بدمزگی ایک دوسرے کے حقوق پر بجلیاں گرا رہی ہے۔ نامراد بدمزاجی نے گھر کا گھر ڈھا دیا ہے۔ ساری خیر و برکت اُٹھی ہوئی ہے جس چیز کو دیکھئے۔ اُداسی برس رہی ہے۔ کہیں ایسا ہے کہ میاں خوش مزاج ہیں اور بیوی بدمزاج۔ میاں ہیں کہ بیوی کے مزاج کی وجہ سے دن بھر غائب رہتے ہیں۔ رات گئے آئے۔ بیوی نے دسترخوان بچھایا۔ کھانا سلیقہ سے لگایا۔ اُنھوں نے اُگل مگل کر

دو چار نوالے زہر مار کیئے۔ منہ لپیٹا۔ پڑ رہے۔ خوش نصیب بیٹی بہتیرا پوچھتی ہے
کہ ابا جان کیسی طبیعت ہے۔ یہ ہیں کہ چُپ پڑے ہوئے ہیں۔ کچھ بولتے ہی نہیں۔
ٹھنڈے سانس ہیں کہ کسی کی بے وفائیوں کی شکایت کر رہے ہیں۔ بیوی صاحب
کبھی پھوٹے مُنہ سے بات ہی نہیں کرتیں۔ اپنے اغماض میں آپ بیٹھی گھلتی ہیں جلنی
ہوا سے لڑنا ان کا شعار ہو رہا ہے۔ ڈیڑھ پہر دن چڑھے سوتے سے اُٹھیں۔ جی
میں آیا تو ایک آدھ چھپکا پانی کا مُنہ پر ڈال لیا۔ نہیں یوں ہی پاندان کھول گلوری
بنا کلہ تازہ کر لیا۔ کیا مقدور جو کبھی دو انگلیاں کسی اپنے بڑے کو دیکھ کر سر پر رکھیں
پھوہڑ بھی اس بلا کی۔ نہ پکانے کا سلیقہ نہ کھانے کا شعور۔ تندور (تنور) سے ٹکڑ کچا
لیئے یا گھر میں موٹے موٹے مچھنگڑ ڈال لیئے۔ نرے کم بخت کچکو ندڑے۔ جن کے
کھانے سے پیٹ میں درد ہو جائے۔ دال پکائی تو وہ ادھ گلی۔ دال الگ پانی الگ جو کسی
سے کھائی نہ جائے۔ سالن پکایا تو اس گت کا یا تو جلا بھلسا یا ڈُھب ڈُھب قلیہ جس
میں نمک ہی تو مرچ نہیں۔ مرچ ہے تو کھٹائی نہیں۔ خاوند بیچارے نے کسی بات کو ٹوکا
تو قہر آ گیا۔ پنجے جھاڑ کر پیچھے پڑ گئیں۔ لو صاحب میں کسی کی باورچن ہوں یا میرا باوا
دادا باورچی تھا جو مجھے کھانا پکانا سکھاتا۔ تھوڑا ہے کہ میں اپنے ہاتھ پاؤں کا صدقہ
اتنا بھی کر دیتی ہوں۔ بہتیرا پلو۔ بہتیرا جان مارو یہاں کسی کے بہا دیں ہی نہیں سچ
مچ میں کسی کی لونڈی ہوں۔ یا کسی بات کی کنونڈی ہوں۔ کسی نے مجھ پر دمڑے خرچے
تھے۔ جو میں کسی کی دبیل ہوں۔ تو لال میں لال تیرے دل میں کیا خیال۔ ایسا کھانے
کا مزہ ہے تو کوئی باورچن کر لاؤ۔ ساس بیچاری نے ذرا سا کسی کام کو کہا۔ تو صاف ٹکا سا
جواب دے دیا۔ ایسا ہی مجھے نولکھا ہار پہنایا تھا جو میں تمہاری ٹہل نوکری کروں بیچاری
نندوں سے رات دن چھُری کٹاری۔ دیور جیٹھ سے لڑائی بھڑائی۔ بات کی تو جیسے
پتھر کھینچ مارا کہ پھر کوئی پاس نہ پھٹکے۔ کام کیا تو وہ سڑیلا کہ پھر کوئی کام نہ لے۔ رکھنے کا وقوف



نہ دھرنے کی انگل۔ سب چیز بے سجل گھر دیکھو تو چاروں طرف کوڑوں کے ڈھیر اور
اٹم۔ کچھونوں میں سالن اور تیل کے چکتے۔ چراغدان میں ڈھیروں چیکٹ۔ پاندان
کہیں لگی کہیں۔ ڈبیاں ہیں تو ڈھکنے نہیں۔ پانوں کی صافی سوکھی پڑی ہے
پان مردہ ہو رہے ہیں۔ کتھے چونے کی کلھیاں لتھڑی پڑی ہیں چھیاں لال ہو رہی
ہیں۔ کتھا چونہ ایک ہو رہا ہے۔ اگالدان پڑا سڑ رہا ہے۔ پانی پینے کا کٹورا پھنکا پھنکا
پھرتا ہے۔ تھلیہ بٹنکوں پر دو دو انگل کائی جم رہی ہے۔ کیڑے تیر رہے ہیں۔ کسی
پر آدھی چپنی ڈھکی ہوئی ہے۔ کوئی کھلا ہی پڑا ہوا ہے۔ ذرا بھی کوئی چیز گھر میں کھوئی
تو وہ پٹینگ پیا پڑی کہ بیچارے گھر والے کے اوسان جاتے رہے۔ زبان ہے کہ
قینچی کی طرح چل رہی ہے۔ آگ لگے اس گھر کو۔ لوکا لگے اس گھر والے کو۔ سدا اوڑا
پڑا رہتا ہے۔ ایک ایک چیز کی بلوں بلوں رہتی ہے۔ اگر میاں نے اُلٹ کر پوچھ لیا
کہ صاحب ابھی تو یہ چیز آئی تھی۔ ابھی سے ہو چکی؟ تو بس قہر آ گیا۔ لو صاحب مجھے چورٹی
بنایا۔ میں بیچ کے کھا گئی۔ یا میرا مرتا جیتا کوئی یہاں بیٹھا تھا جس کو میں نے چُرا
چھپا کے دیدی۔ تمہارے ہی گھر والوں میں اُٹھی۔ پھر جو مُنہ تھوتھا کے اٹواٹی کھٹواٹی
لے کے پڑیں تو اب مُنہ سے بولیں نہ سر سے کھیلیں۔ ایک آتی ہے سمجھاتی ہے بیوی
خاوند تھا۔ ذرا سی اُسنے پوچھی تو کیا زہر گھل گیا۔ تم نے سیدھی طرح کہدیا ہوتا کہ گھر میں
اٹھ گئی۔ قصہ گیا۔ رانڈ کٹی۔ پھر جو وہ دُکھتا جب ہی تم اتنے خون خراب ڈالتیں۔
دوسری آتی ہے۔ منانی ہے۔ بس بی جانے دو۔ غصے کو تھوک دو۔ چلو کھانا کھاؤ
سب ہاتھ لیئے بیٹھے ہیں۔ دسترخوان توبہ توبہ کر رہا ہے۔ کسی طرح نہیں سنتیں۔ غصہ
ہے کہ بڑھتا ہی چلا جاتا ہے۔ تیور ہیں کہ بگڑتے ہی چلے جاتے ہیں۔ کبھی کہتی ہے کہ
مردار کھاؤں جو اس گھر میں رہوں۔ اور گھڑی پانی پیوں۔ میاں کو جو غصہ آیا۔ پکڑ
جھنیا چار پانچ ٹکا دیں۔ تنکے کے سے بل نکال دیئے۔ اب کیا تھا سیدھی ہو گئیں

ساری اکڑ فوں جاتی رہی۔ کہیں ایسا ہے کہ بیوی پارسا نیک مزاج لجونتی ہے لیکن میاں نکھٹو ہیں۔ اخلاقی حالت کچھ ایسی بگڑ گئی ہے کہ توبہ ہے۔ بیوی بہتیرا سلیقہ سگھڑاپا دکھاتی ہے۔ لیکن یہ ایک خاطر میں نہیں لاتے۔ اچھے سے اچھا سی کر پہناتی ہے۔ لیکن انکی ناک بھوں چڑھی ہی رہتی ہے۔ کیسا ہی خوش مزہ کھانا پکائے لیکن یہ لاکھوں کیڑے ڈالتے رہتے ہیں۔ کبھی نون تیز بتادیا۔ کبھی مرچوں کی شکایت ہونے لگی۔ کبھی کچھ عیب نکالدیا۔ کبھی کچھ عیب نکالدیا۔ بیوی بیچاری صبر کا پتھر دل پر رکھے ہوئے ہے۔ کچھ نہیں کہتی۔ ایک کان گونگا۔ ایک بہرا کیئے بیٹھی رہتی ہے۔ یہ سید ہیاں سنا رہا ہے۔ وہ گالیوں کو سہالیاں سمجھ رہی ہے۔ آدھی آدھی رات میاں کے انتظار میں گزر جاتی ہے۔ بیٹھی ہوئی ہے۔ دروازے سے آنکھیں لگی ہوئی ہیں۔ جہاں میاں کی آواز سنی۔ گھبرا گئی۔ لپ جھپ کرتی ہوئی اٹھی کنڈی کھولی کیا مقدور جو یہ پوچھ لے کہ اسوقت تک کہاں تھے۔ اتنی رات کہاں کالی کی تم کو کچھ گھر کا بھی خیال ہے۔ میں اکیلی تنہا تمہارے انتظار میں تکا سی بیٹھی رہتی ہوں اگر کوئی چور آجائے تو میں عورت ذات بھلا کیا کر سکتی ہوں۔ تمہارے لیئے ایسی بے پروائی زیبا نہیں۔ دوستوں کی یہ حالت ہو کہ بنی کے تو سب یار ہیں۔ اور اگر خدا نخواستہ بگڑ گئی تو کوئی پوچھتا نہیں۔ بیمار ہو گئے تو کوئی عیادت تک کے لیئے نہیں آتا۔ وہ احباب جو پسینہ کی جگہ خون بہانے کا دعوے کیا کرتے تھے۔ ان کا رنگ ہی کچھ اور سے اور ہو جاتا ہے۔ اگر اتفاق سے چلتے پھرتے کہیں مل جاتے ہیں تو آنکھ چرا جاتے ہیں۔ مروت کے تیور بدلے ہوئے ہیں۔ محبت کی نگاہوں کے طور بے طور ہوئے ہیں۔ کسی شاعر نے کیا خوب فرمایا ہے ؎

ایں دغل دوستاں کہ مے بینی　　مگسانند گرد شیرینی

لڑکیاں ہوں یا لڑکے۔ کچھ ایسے بے تربیت اٹھتے ہیں کہ ہمدردی کے آنکھوں میں دیکھکر



آنسو ڈبڈبا آتے ہیں۔ آٹھ آٹھ سات سات برس کی لڑکیاں گھروں کی انگنائیوں میں دوڑ تگے لگاتی پھرتی ہیں۔ بد تہذیبی ناشائستگی۔ ان کی ایک ایک بات پر صدقے ہو رہی ہو۔ کپڑوں کو دیکھئے تو دھجیاں اڑی ہوئی ہیں۔ اوڑھنیاں ہیں کہ گیرے لگے ہوئے ہیں۔ کسیکو کوس رہی ہیں۔ کسی سے زبان درازی کرتی ہیں۔ جس بات پر اڑ جاتی ہیں۔ پہروں ایڑیاں رگڑتی ہیں۔ اپنی ضد پوری کرکے رہتی ہیں۔ کیسی ہی قدری کیجیے۔ کیا ممکن کہ جو وہ اپنی ہٹ سے باز آجائیں +

لڑکے ہیں۔ وہ لونڈوں میں گیڑیاں۔ گولیاں۔ گلی ڈنڈا۔ کبڈی۔ گجی پالا کھیلتے پھرتے ہیں۔ گالی گفتار۔ مارکٹائی۔ دھینگا مشتی۔ انکی غیر مہذب طبیعت کے جوہر ہیں کہ چمکتے چلے جاتے ہیں۔ مارکوٹ کر پڑھنے بٹھایا گیا تو بہانہ کر بھاگ آئے اماں جان نے ال جھل کرکے بٹھا لیا۔ اب یہ ہیں کہ رشتہ پاتے جاتے ہیں۔ استاد نے ذرا دباؤ سے کام لیا یا ہاتھ لگایا اور انہوں نے لڑیاں بہانی شروع کیں۔ چھٹی ملی تو بلبلاتے ہوئے بھینبڑا پسارتے ہوئے گھر میں آئے۔ اب ماں سے داد فریاد کر رہے ہیں۔ ہائے ہائے استاد جی نے ہڈیاں توڑ ڈالیں۔ ہائے ہائے میری پسلیوں کو ہاتھ نہ لگانا۔ بچا پھوڑا ہو رہی ہیں۔ ماں نے پیار چمکار کر بٹھا لیا۔ صدقے۔ قربان ہونے لگی۔ واری۔ بتا تو سہی کہاں لگی۔ ایک دس صلواتیں بیچارے استاد کو سنا دیں الٰہی کرے ہاتھ ٹوٹیں اُس مارنیوالے کے۔ چولہے میں جائے وہ مارنے والا۔ صدقے کروں اُس مارنیوالے کو۔ جہاں اسکی دائی نے ہاتھ دھوئے۔ کیسا بیدردی سے دھما دھم بچہ کو کوٹ لیا۔ آگ لگے ایسے نگوڑے ظلمی استاد کے منہ کو۔ سچ مچ موئے نے دھن کنی بنا لیا۔ اگر ٹھوڑ بے ٹھوڑ کہیں لگ جاتی۔ اور ایسی ویسی کچھ ہوجاتی تو وہ بندی کس کی ماں کو ماں کہتی۔ میں نہیں پڑھواتی۔ درگزری میں ایسے پڑھوانے سے۔ بس ہوگی خواند کو سنائی۔ اس بونگ کی تو عقل ماری گئی۔ خدا جانے اسکی سمجھ پر کیا پتھر پڑ گئی جو اسکو

مانگے اُسکو کہانا دیا جائے۔ اور جسوقت اُن کو کپڑے کی ضرورت ہو کپڑا پہنا دیا جائے نہ اُسکو بُرا بھلا کہنا چاہیئے۔ نہ اُسکے مُنہ پر مارنا چاہیئے۔ اور اگر اُس کا پاس رہنا ناگوار ہے۔ اور اُسکو اپنے سے الگ رکہنا چاہتا ہے تو گھر کا کوئی خاص حصہ اُس کے رہنے کے لیئے مقرر کر دیا جائے۔

صدقے اِس روحانی تعلیم کے۔ لفظ لفظ وَمَا يَنطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ۝ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ۝ کا روشن آئینہ ہے جس میں صاف ایک قدسی کلام کی صورت نظر آتی ہے۔

معمولی باتوں پر جو اپنی بیویوں کو گھر سے نکالدیتے ہیں۔ اُن کے میکے بھیجدیتے ہیں اور بیچھے پیچھے کچھ خبری نہیں ہوتے۔ اُن کو فقرہ کلا تَهْجُرْ إِلَّا فِي الْبَيْتِ سے عبرت کا سبق لینا چاہیئے اور اپنی اِس قبیح عادت کو ترک کرنا اُن کا منصبی فرض ہے۔ اگر وہ ایسا نہ کریں گے تو بہت پچتائیں گے۔ سر پر ہاتھ دہر کے روئیں گے۔ اُنکو چاہیئے کہ اگر کسی بات پر گھر میں بگاڑ پیدا ہوجائے تو بیوی کو اپنی آنکھ سے اوجہل نہ ہونے دیں ایسا نہیں ہونا چاہیے کہ آپ ایک مکان میں سوتے ہیں۔ اور بیوی دوسرے مکان میں۔ اِس قسم کی بدنما جدائی عورت کی اخلاقی حالت پر بہت برا اثر ڈالتی ہے۔ اُسکی عصمت اور پاک دامنی کی دنیا میں اگر یہی حالت رہی تو ایک نمایاں انقلاب پیدا ہو جاتا ہے۔ اور وہ اپنے دلی جوش اور اُمنگوں بھرے ولولوں کو کسی طرح روک نہیں سکتی اور ان نہ رکنے والے ولولوں کی وجہ سے ہر چھوٹے بڑے کی نظر میں ذلیل و حقیر ہو جاتی ہے۔

عورتوں کو چاہیئے کہ اپنے پران پتی یعنی شوہر کی اطاعت کرتی رہیں۔ اللہ اور اُس کے نائب اور والدین کی اطاعت کے بعد جس کی خدمت گزاری عورت ذات کے لیئے فرض ہے۔ وہ خاوند ہے۔ دنیا ہو یا عقبیٰ دونوں کی بہلائی شوہر کی دلجوئی کا نتیجہ



خیال کی جاتی ہے۔ مرد کے ہی حکم کی تعمیل کرنا بشرطیکہ خلاف شریعت نہو ہر ایک عورت کا سنگار ہے۔ فرماتے ہیں سید المرسلین صلے اللہ علیہ وسلم لَوْ اَمَرْتُ اَحَدًا ان یسجد لاحد لامرت المرأة ان یسجد لزوجها ولو ان رجلا امراٴته ان تنقل عن جبل احمر الی جبل اسود ومن جبل اسود الی جبل احمر لکان نولها ان تفعل۔ ترجمہ اگر میں کسی کو کسی دوسرے کے لیئے سجدہ کرنے کا حکم دیتا تو عورت کو حکم کرتا کہ وہ اپنے خاوند کو سجدہ کیا کرے الخ (یعنی سجدۂ تحیۃ)۔

غافل عورتو! غور کرو۔ ذرا ذرا سی بات پر میاں سے چھری کٹاری ہوجانا تمہاری روحانی اور جسمانی دونوں قسم کی زندگی کے لیئے مضر ہے۔ میاں کی مزاجی خوشنودی تمہارے لیئے جنت کے خوشنما۔ عمدہ عمدہ مکانوں کا قبالہ ہے۔ دیکھو حضرت ام سلمہؓ ارشاد فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اکرم صلے اللہ علیہ وسلم کی زبانی اپنے کانوں سے سُنا ہے کہ حضورؐ فرماتے ہیں۔ کہ کوئی سی عورت مرجائے اور اسکا میاں اُس سے راضی ہو وہ جنت میں داخل ہوجائے گی (بشرطیکہ مشرکہ اور کافرہ نہو) ایک حدیث میں حضورؐ ارشاد فرماتے ہیں۔ قسم ہے اُس ذات کی کہ جسکے قبضۂ قدرت میں محمدؐ کی جان ہے لا تؤدی المرأة حق ربها حتی تؤدی حق زوجها ولو سالها نفسها وهی علی قتب لم تمنعه۔ ترجمہ عورت کبھی اپنے پیارے رب کا حق ادا نہیں کرسکتی جب تک اپنے خاوند کا حق ادا نہ کرے۔ اور اگر خاوند کہے کہ تو اپنے کو میرے سپرد کردے (یعنی ایک قسم کا سوال کرے جسکو ہر بالغ اچھی طرح سمجھ سکتا ہے) اور وہ پالان پر سوار ہو۔ اُسکو ہرگز حق حاصل نہیں ہے کہ وہ اپنے خاوند کے سوال کو رد کردے یعنی کیسے ہی ٹینک تنجے میں پڑی ہوئی ہو۔ کچھ بھی کام کیوں نہ کر رہی ہو لیکن خاوند کی آنند پوری کرنی اُسکا فرض ہے۔ اگر وہ سرتابی کرے گی تو حق اللہ سے کبھی سبکدوش نہیں ہو سکتی اے عورتو! تم کو یہ بھی معلوم ہے کہ تمہاری طرف سے تمہاری مانگ کے سنگار کے

دلمیں کیوں بل پڑجاتے ہیں۔ تم کیوں اجیرن معلوم ہوتی ہو۔ وجہ یہ ہے کہ تمہاری ناجائز فرمائشیں آئے دن بڑہتی رہتی ہیں۔ کبھی ٹیکے کی فرمائش ہورہی ہے۔ کبھی چنپا کلی کا تقاضا کیا جارہا ہے۔ کبھی بالیوں کے لیئے مچل رہی ہو کبھی اچھی خاصی بنی ہوئی چوڑیوں کے ٹہپہ میں عیب نکالے جارہے ہیں توڑوائی گئیں۔ دوبارہ بن کے آئیں تو پہر کہدیا کہ انکی تو چتائی اچھی نہیں۔ خدا کی مار اس چتیرے کو کیا روڑہی صورت کی چتائی کی ہے۔ موئے نے چوڑیوں ہی کی شکل بگاڑدی۔ بزاز کی دکان سے میاں کپڑا لائے۔ اُس میں بہی فی نکالی جارہی ہے۔ کبھی ململ کو سفتہ کہدیا کبھی لٹھے میں کلپ بتلادیا۔ کبھی کسی چہینٹ کی پہول پتی میں شاخیں نکالدیں۔ یہی تمہاری عملی حالت تمہاری قدر نہیں ہونے دیتی۔ تمہارے لیئے یہی مناسب ہے کہ جیسا آجائے اُسکو کتر بیونت کرپہن پہنالو۔ جو کچھ ملجائے۔ کہاپی لو۔ شکر ادا کرو۔ تم کو کھانے پینے پہننے اوڑہنے۔ بناؤ سنگار کے لیئے نہیں پیدا کیا گیا۔ تم عبادت آلہی کو اپنا زیور سمجھو مولائی شکر کا قیمتی لباس اپنی روح کو پہناؤ۔ زبان درازی بہت بُری چیز ہے۔ بلاضرورت بولنا۔ بات کرنا انسانی قلب کو سیاہ کردیتا ہے۔ نجات چاہتی ہو تو زیادہ خاموش رہا کرو۔ دیکھو آقائے نامدار ارشاد فرماتے ہیں مَنْ سَکَتَ نَجٰی۔ جس شخص کو چپ لگی وہ یقینی نجات پاچکا۔ تمہاری یہ حالت ہے کہ جب بات کرنی شروع کرتی ہو تقریر کے لچھے باندھ دیتی ہو۔ تم کو قطعی اسکا خیال نہیں ہوتا کہ زبان کیا کہہ رہی ہے۔ مُنہ سے کیسے لفظ نکل رہے ہیں۔ غیبتیں ہورہی ہیں۔ طعنے دیئے جارہے ہیں۔ کچھ پروا نہیں۔ نہ عاقبت کا خیال ہے کہ ایک زمانہ ایسا آنے والا ہے کہ ہم سے ہر چیز کے متعلق مطالبہ کیا جائیگا پوچھ گچھ ہوگی۔ نہ کبھی قبر کی تنہائی۔ تاریکی۔ فشار کا حال سنکر تمہارے دل میں دہڑکن پیدا ہوتی ہے۔ دیکھو جب تم کسی سے باتیں کرو۔ اپنی زبان سے نکلنے والے لفظوں کا ضرور خیال رکھو۔ اس خیال کے ذریعہ سے تم غیبت سے بچ جاؤگی بشرطیکہ تم یقینی



طور پر غیبت کو بُرا سمجھ لو۔ یہ قاعدہ ہے کہ جس چیز کی بُرائی کسی کے دل میں بیٹھ جاتی ہے۔ طبیعت اُس سے متنفر رہتی ہے۔ اُسکی طرف رخ کرنے کو جی نہیں چاہتا اور جس چیز کو اچھا سمجھ لیا جاتا ہے۔ پہر لاکھہ کوئی سرمارے۔ کیسی ہی قدعن کرے کیا مقدور جو اُسکو چھوڑا جاتے ۰

اے ذاتی شرافت پر فخر کرنے والی عورتو! یہ تمہارا فخر بیکار ہے۔ اس فخر کی مولائی دربار میں کچھ قدر نہیں تمہاری عزت۔ حرمت اسمیں ہے کہ نیک چلنی اختیار کرو دنیاوی اُمیدوں میں کوتاہی پیدا کرتی رہو۔ ان کا بڑہنا روحانی ترقی کو مٹا دیتا ہے اپنے بچوں کی تہذیب اور اخلاقی حالت کا زیادہ خیال رکھو۔ بُری صحبتوں میں نہ بیٹھنے دو لکھاؤ۔ پڑہاؤ۔ وقت پر کھلاؤ پلاؤ۔ ہروقت مُنہ جُٹھلینے دینا نہایت بُرا ہے۔ ان کے ساتھ زیادہ لاڈ پیار نہ برتو۔ خدانخواستہ اگر ان کی اٹھان اچھی نہ ہوئی تو یاد رکھنا تمہیں کو تمام عمر جلنا پڑے گا۔ آٹھ پہر اپنے جگر کے ٹکڑوں کی تدبیر اور سیاست میں لگی رہو۔ جب کوئی خیر سے بچہ پیدا ہو تو اُسکا کوئی مبارک نام رکھو۔ اگر خراب نکما نام رکھا گیا تو بچے کے دلکو بڑے ہوجانیکے بعد تمام عمر اس نام کی طرف سے صدمہ پہنچتا رہیگا۔ بچے کی خوشنما باریک باریک رگوں میں کسی ایسی دائی کا دودھ خون بنکر نہیں دوڑنا چاہیئے۔ جسکی اخلاقی حالت وقعت کی نظر سے نہ دیکھی جاتی ہو یاد رکھو یہ تجربہ ہوچکا ہے کہ دودھ پلانے والی کی خصلت عادت۔ طور۔ ڈہنگ اور مزاجی حلتیں دودھ کے ساتھ ساتھ بچے کی طرف منتقل ہوتی رہتی ہیں۔ اور جب شیرخوارگی کا زمانہ ختم ہوجائے اس سے قبل کہ اُسکی طبیعت کی تختی پر ناشائستہ اخلاق کے نقوش کھنچیں۔ اُسکی عقلی آنکھوں کو شائستہ اطوار کی پیاری تصویر دکھانی چاہیئے۔ ادب قاعدہ اسیوقت مفید ہوسکتا ہے۔ اسوقت اگر اس سے غفلت ہوگی تو پہر ساری عمر کے لیئے رونا رہجائیگا۔ اس لیئے کہ بچے میں ہر قسم کی خصلت کی استعداد ہوتی ہے۔ اور نقصان طبیعت کی وجہ سے اُسکا

جھکاؤ اخلاقِ ذمیمہ کی طرف زیادہ ہوتا ہے۔ اور جہاں برے اخلاق کا رنگ طبیعت
پر چڑھا۔ پھر اس رنگ کا کٹنا دشوار ہو جاتا ہے اور یہ بھی خیال رہے کہ ادراک اور تمیز
کے مرتبہ پر پہنچکر پہلے پہل جو چیز بچہ سے ظاہر ہوتی ہے۔ وہ حیا کہلاتی ہے۔ اگر یہ بچہ پر غالب
ہے اور اکثر اوقات اسکا سر جھکا رہتا ہے۔ بےحیائی بےشرمی آنکھ میں آنکھ ڈال کر
کسی سے بات کرنا۔ ان سبسے نفرت ظاہر کرتا ہے تو سمجھ لینا چاہیئے کہ یہ اسکی نجابت
کے آثار ہیں جو وقت کے مختلف حصوں میں ظاہر ہوتے رہتے ہیں۔ اب ماں باپ
کو چاہیئے کہ اسکی تعلیم میں زیادہ کوشش کریں۔ دس پانچ منٹ کیلئے بھی اسکو بچوں
کے ساتھ کھیلنے کی اجازت دینا اس کے حق میں کانٹے بونا ہے۔

اے اپنے جگرپارہ کے علمی عروج کی آرزو رکھنے والو! اگر تم اپنی اولاد کو علمی دنیا کی
سیر کرانا چاہتے ہو تو خدا کے لیئے جہلائی صحبت سے بچاؤ۔ ان کے سامنے اگر شرافت
کے جوہر ظاہر کرتے ہو تو فرومایہ کج خلق لوگوں سے نہ ملنے دو تم کو خبر نہیں کہ بچہ کی
نفسی وصلی قطعی سادہ ہوتی ہے۔ اور اس سادگی کی وجہ سے اپنے ہمجولیوں کے ہر قسم
کے خلق اور عادت کی صوبت کو بے تکلیف قبول کر لیتی ہے۔ تم سے جہاں تک ممکن ہو
ان کے دل میں فضائل کی محبت پیدا کرو۔ انکے دل و دماغ میں دینی معلومات کا
ذخیرہ جمع کرتے رہو۔ اور انکی علمی قوت کو پند و نصائح کے ذریعہ سے اکساتے رہو۔
ہمیشہ ان لوگوں کی اسکے سامنے تعریف کرتے رہو جو نیکی اور احسان کے عروج پر پہنچکر
فرشتوں کی جماعت سے ربط ضبط بڑھا رہے ہیں۔ اور ان اشخاص کی ہمیشہ ان کے
سامنے مذمت ہونی چاہیئے جو اپنی بدعملی کے ہاتھوں جان بوجھکر اسفل السافلین کے
تاریک گڑھے میں پڑے ہوئے ہیں اور ان کو انجام کی کچھ خبر نہیں۔ ان کو دنیا کی
ناپائیداری کا نقشہ دکھاؤ۔ اگر لذیذ غذا کی طرف انکی طبیعت مائل ہو تو ان کو سمجھاؤ کہ بیٹا
غذا اصل میں دوا ہے جو ایک مرض رفع کرنیکے لیئے استعمال کی جاتی ہے جسکو بھوک کہتے ہیں



اس سے لذت حاصل کرنی مقصود نہیں۔ اور جنکی طبیعت فانی لذت کی طرف متوجہ
ہوتی ہے ان کی عقل میں بلا کا ضعف ہوتا ہے۔ جنکے عقلی جوہر چمک رہے ہیں۔
انکی نظر میں قطعی ناسوتی چیزوں کی وقعت نہیں ہوتی۔ سنو عالم فانی سے ٹوٹ کر عالم باقی
سے ملجاؤ۔ اور سمجھ لو کہ یہاں کا عروج وہاں کا تنزل یہاں کی مسرت وہاں کا رنج۔ یہاں
کا لباس وہاں کی عریانی۔ یہاں کا سوز وہاں کی ٹھنڈک۔ یہاں کی خنکی وہاں کی گرمی
یہاں کا اختیار وہاں کا اضطرار ہے۔ اگر تم یہاں چین راحت آرام میں حد عمر گزار کر
عالم روحانی کی تکلیف اپنے لیئے جائز رکھتے ہو تو شوق سے عمدہ عمدہ لباس پہنو
لطیف غذائیں کھاؤ جسمی اجزاء بڑھاؤ۔ روحانی طاقت گھٹاؤ۔ لیکن یہ سمجھ لینا کہ اگر
روح کوچ کے وقت اصلی سعادت سے محروم رہی تو جس تکلیف کو تم نے اپنے لیئے
جائز رکھا ہے وہ تم سے اٹھائی نہ جائے گی۔ اگر تم ان کو اسی طرح نصیحت کرتے رہے
اور انہوں نے تمہاری نصیحت کو گوش قبول سے سن لیا۔ تو یاد رکھنا ایک دن انکے
کمالات آفتاب بن کر چمکیں گے۔

اے ماں باپ کے جگر گوشو! حقوق والدین ادا کرتے رہو۔ دیکھو ایسی باتیں نہ کرو
جنسے انکی دل شکنی ہو۔ ان کے سامنے آہستہ بولو۔ ان کی بات کا بہت نرمی سے
جواب دو۔ ان کے حکم کی تعمیل میں دیر نہ لگاؤ۔ انہوں نے تمہاری پرورش کے زمانہ
میں بہت سختیاں اٹھائی ہیں۔ تم پنگوڑے میں لیٹے ہوئے انگوٹھے چوس رہے ہو
ان کی محبت میں ڈوبی ہوئی نگاہیں سر سے پیر تک تمہاری بلائیں لے رہی ہیں۔
تمہاری عاشق زار ماں۔ خود گیلی میں سوئی ہے تم کو سوکھے میں سلایا ہے۔ بیماری
دکھی میں جاڑوں کی پہاڑ سی راتیں آنکھوں میں کاٹ دی ہیں۔ تمہاری آنکھیں لگی ہیں
گود میں لیٹے ہوئے ہو۔ رات کا وقت ہے۔ آنکھوں میں سپیدہ بھرا جا رہا ہے۔ اور جاگ
تم نے رونا شروع کیا۔ ماں بےچین ہوئی کندھے سے لگایا۔ اور ٹہلتی یا دالان میں

ٹہلنے لگی۔ اب ماں کی محبت میں ڈوبی آواز ہے کہ ان پیارے لفظوں کو لیے ہوئے بیساختہ منہ سے نکل رہی ہے ؎

آ جا ری نندیا تو آ کیوں نہ جا — میرے بچے کی آنکھوں میں گھل مل جا
آتی ہوں بیوی میں آتی ہوں — وہ چار پائے سلاتی ہوں

یہ وہ لفظ ہیں جو ماں کی سچی اور انتہائی محبت کے غیر معمولی جذبات کو ظاہر کرتے ہیں۔ اے کلیجہ کی کورو! اگر تم اپنی کھال کی ان کے لیئے جوتیاں بنوا کر بھی ان کے حقوق سے آزاد ہونا چاہو تو آزاد نہیں ہو سکتے۔ اسلامی قانون اٹھا کر دیکھو۔ اس وقت تم کو معلوم ہو گا کہ انکی عظمت کا دائرہ کس قدر وسیع دائرہ ہے۔ تم نے تو بقدر نقطہ بھی ان کی عظمت نہیں کی۔ تم نے تو پروان چڑھتے ہی انکو دل سے اتار دیا تم کو تو ادب سے سلام کرنا بھی دوبھر معلوم ہوتا ہے۔ شرم آتی ہے لجھائے جاتے ہو تم یہ نہیں جانتے کہ ماں باپ ہی کی اطاعت اولاد کو چار چاند لگاتی ہے۔ انہیں کی اطاعت کا نتیجہ ہے کہ ہونہار اولاد کی خوش نصیبی کے آسمان پر مہتاب بن کر چمکتا ہے۔ انہیں کی دعاؤں کے اثرات ہیں جو اولاد کی تندرستی اور مسرتوں کے پیرائے میں ظاہر ہوتے ہیں دیکھو فخر رسل ہادئ سبل صلے اللہ علیہ وسلم کی خدمت فیضدرجت میں ایک شخص نے آ کر عرض کیا کہ حضور میں جہاد اور ہجرت کی نیت سے آپکے مقدس ہاتھ پر بیعت کرنا چاہتا ہوں۔ اور اسکا اجر مولا سے طلب کرتا ہوں۔ سرور دو جہاںؐ نے ارشاد فرمایا (قربان اس ارشاد کے کیا رہنمائی ہے) کیا تیرے ماں باپ میں سے کوئی زندہ ہے۔ آنیوالے شخص نے ادب سے عرض کیا کہ حضور دونوں زندہ ہیں۔ مولا کے پیارے حبیبؐ نے ارشاد فرمایا۔ تو اللہ جل جلالہ سے اجر طلب کرتا ہے۔ اس شخص نے نہایت ادب کے لہجہ میں اقرار کیا۔ آپنے فرمایا۔ اپنے ماں باپوں کی طرف پلٹ۔ اور انکی قربت کو غنیمت سمجھ۔ اے ماں باپ کی اطاعت کے گلدستہ کو طاق نسیان پر رکھنے والو اس روحانی تعلیم



سے عبرت کا سبق حاصل کرو۔ بزرگوں کی صحبت میں بیٹھو۔ ادب اور آداب کی آنکھوں میں تہذیب اور شائستگی کا سرمہ لگاؤ۔ تمہارے موجودہ تیور اچھے نہیں تمہارا ماں باپ سے الگ الگ رہنا تمہاری روحانی موت ہے۔ اگر تم روحانی زندگی پر مرتے ہو تو حیات والدین کو اپنے لیئے غنیمت سمجھکر ان کی فرمانبرداری کی چوکھٹ پر آٹھ پہر جبیں سائی کرتے رہو۔ اگر تم کسی کام میں لگے ہوئے ہو۔ اور یہ آواز دیں۔ فوراً کام چھوڑ کر انکے پاس آ جاؤ۔ دوسری آواز کے منتظر نہ رہو۔ اگر یہ تم پر برس پڑیں۔ تم اپنی گردن جھکا لو اپنے دونوں لبوں کو سی لو۔ چپکے بیٹھے ہوئے انکی باتیں سنتے رہو۔ جب یہ خاموش ہو جائیں۔ دست بستہ ان سے معافی چاہو۔ اگر معافی نہ دیں پیروں میں لوٹ جاؤ آنسوؤں کو اپنا سفارشی بنا لو۔ واللہ ان کے پیروں کو چومنا ہفت اقلیم کی سلطنت ہاتھ آنے سے بہتر ہے۔ تمہاری جنت جس کی روحانی شگفتگی تم کو کسی زمانہ میں نہال کر دے گی۔ انہیں کے پیروں کے نیچے ہے۔ اگر بڑے ہو جانے پر بھی یہ تم کو چار چوٹ کی مار ماریں۔ سہو۔ سرکشی کے سر کو قلم کر کے ان کے پیروں پر ڈالدو۔ ان کے ہاتھوں کی بدن پر پڑی ہوئی بدھیاں اپنے لیئے رحمت الٰہی کے ہار اور گجرے سمجھو۔ خبردار مارتے وقت ان کا ہاتھ نہ پکڑو۔ ان کی مار سے تمہاری رفعت بڑھتی ہے۔ عزت نہیں جاتی لو ذرا خطاب الٰہی وقعت کے کانوں سے سنو۔ ارشاد ہوتا ہے۔ وَاعْبُدُوا اللّٰهَ وَلَا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْـًٔا وَّبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّبِذِى الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَالْجَارِ ذِى الْقُرْبٰى وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْۢبِ وَابْنِ السَّبِيْلِ وَمَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُوْرَا ۨالَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُوْنَ مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَاَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ۔ **ترجمہ** لوگو! اللہ ہی کی عبادت کرو۔ اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک مت ٹھیراؤ۔ اور ماں باپ

قرابت والوں اور یتیموں اور محتاجوں اور قرابت والے پڑوسیوں اور اجنبی پڑوسیوں اور پاس کے بیٹھنے والوں اور مسافروں اور جو لونڈی غلام تمہارے قبضہ میں ہیں ان سب کے ساتھ سلوک کرتے رہو۔ کیونکہ اللہ ان لوگوں کو پسند نہیں کرتا جو اترائیں اور شیخی بگھارتے پھریں۔ آپ بخل کریں۔ (سو کریں۔ دوسرے) لوگوں کو بھی بخل کرنے کی صلاح دیں۔ اور اللہ تعالیٰ نے اپنے فضل سے جو کچھ ان کو دے رکھا ہو اسکو چھپائیں۔ اور ہم نے ان لوگوں کے لیئے جو ہماری نعمتوں کی ناشکری کریں ذلت کا عذاب تیار کر رکھا ہے ٭

یاد رکھو اگر تم ابھی اپنے عملی مضمون کی غلطیوں سے واقف نہوئے تو انتہا درجہ کے بدنصیب کہلاؤ گے۔ اور یہی بدنصیبی تمہارے لیئے عالم آخرت میں روحانی عذاب بن جائیگی۔ جسکو تم کبھی سہار نہیں سکتے۔ کیا تم کو یہ امید ہے کہ تمہارے شبابی ولولے جوانی کی امنگیں جوں کی توں باقی رہیں گی اگر واقعی تمہارے دلمیں یہ خیال جاگزیں ہو گیا ہے تو یہ تمہاری بے عقلی کی کھلی ہوئی دلیل ہے۔ یاد رکھو۔ اگر بڑھاپے کے وقت تک تم زندہ رہے تو جن قوتوں پر تم ناز کر رہے ہو یہ قطعی ضعیف ہو جائیں گی۔ سر ہلنے لگیگا چلنا پھرنا دوبھر ہو جائیگا۔ تمہاری اولاد تمہارے ساتھ وہی برتاوے برتے گی جو جوانی کے عالم میں تم اپنے والدین کے ساتھ برت رہے ہو۔ لو ہمنے تو اپنا حق ادا کر دیا۔ اب مانو یا نہ مانو۔ تم کو اختیار ہو ٭ وَمَا عَلَيْنَا اِلَّا الْبَلٰغ ٭

اللہ جل مجدہ نے تیسری حالت یاد دلانے کے لیئے لفظ رحمٰن کے بعد لفظ رحیم ذکر فرمایا۔ یہ مبارک لفظ اُس مقدس جماعت سے ایک خاص خصوصیت رکھتا ہو جسکی مسافرانہ ناسوتی زندگی۔ عبادت ریاضت ہی میں بسر ہوتی رہی ہے۔ یہی جماعت عالم آخرت میں رحیم کے فیاض چشمہ سے سیراب ہوگی۔ اس پاک چشمہ کا ننھا سا قطرہ بھی بدنصیب کافروں مشرکوں کے لبوں تک نہیں پہنچ سکتا ٭



قربان ہو جایئے ملک العلام کی روحانی تعلیم کے۔ بسم اللہ شریف کیا ارشاد فرمانی گویا تمام الہامی کتابوں کا خلاصہ نکالکر حضرت انسان کو عنایت فرما دیا۔ یا ایک مجموعہ کا عطر ہے کہ قسم قسم کی روحانی خوشبو مہکا رہا ہے۔ اسی تین پتی کے پھول کا رنگ ہے کہ ایک تفصیلی پہلو لیئے ہوئے سارے قرآنی چمن سے ٹپکا پڑتا ہے ٭

**دوسری شعاع** ۔ حضرت انسان ذرا روحانی آنکھیں کھولکر دیکھیئے کہ لفظ اللہ میں اسطرف اشارہ ہو رہا ہے کہ جتنی بھی چیزیں عالم میں ہیں۔ اس جامع صفات کمالی کی پیدا کی ہوئی ہیں جسکی حقیقت کے ادراک سے ہر عقل عاجز ہے۔ اُسکی معرفت کا رستہ اگر قطع ہو سکتا ہو تو اُسیکے ذریعہ سے ہو سکتا ہو۔ سالک باخبر کے روحانی کان ہمیشہ اس صدا کو سُنتے رہے ہیں ؎

بگذار تو خویش را د آگاہ     در عالم ما۔ بما سفر کن

بر بند دو چشم راز دیدن     در حضرت ما۔ زما نظر کن

لفظ رحمٰن زبان حال سے کہہ رہا ہو کہ جس طرح تمام چیزوں کا وجود مولائے کریم کی طرف سے ہے انکی بقا بھی اُسیکی رحمت کاملہ کا نتیجہ ہے۔ لفظ رحیم سے۔ یہ نکتہ حل ہو رہا ہو کہ ان تمام چیزوں سے نفع حاصل کرنا۔ جو انکی پیدائش کی بفحوائے هُوَ الَّذِىْ خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا اصلی غایت خیال کیجاتی ہے محض اُسکی صفت رحمت کا پیارا اثر ہے **قطعہ**

ابر و باد و مہ و خورشید و فلک در کار اند     تا تو نانے بکف آری و بغفلت نخوری

ہمہ از بہر تو سرگشتہ و فرماں بردار     شرط انصاف نباشد کہ تو فرماں نبری

اے ناقدرے ناشکرے انسان! تجکو یہ بھی خبر ہے کہ تو سراپا احتیاج پیدا ہوا ہے۔ تیری حاجت برآری کا سامان کسنے پیدا کیا۔ اُس سامان میں برکت کس نے عطا فرمائی۔ زمین کا بھر پور توشہ خانہ تیرے لیئے کسنے بنایا۔ ایسا توشہ خانہ کہ جو چیز تجکو درکار ہوتی ہے اسی توشہ خانے سے نکلی چلی آتی ہے۔ وَاِنْ مِّنْ شَىْءٍ اِلَّا عِنْدَنَا خَزَآئِنُهٗ وَمَا نُنَزِّلُ

قرابت والوں اور یتیموں اور محتاجوں اور قرابت والے پڑوسیوں اور اجنبی پڑوسیوں
اور پاس کے بیٹھنے والوں اور مسافروں اور جو لونڈی غلام تمہارے قبضہ میں ہیں ان
سب کے ساتھ سلوک کرتے رہو۔ کیونکہ اللہ ان لوگوں کو پسند نہیں کرتا جو اترائیں
اور شیخی بگھارتے پھریں۔ آپ بخل کریں۔ (سو کریں۔ دوسرے) لوگوں کو بھی
بخل کرنے کی صلاح دیں۔ اور اللہ تعالیٰ نے اپنے فضل سے جو کچھ اُن کو دے رکھا ہے
اسکو چھپاتے ہیں۔ اور ہم نے اُن لوگوں کے لیئے جو ہماری نعمتوں کی ناشکری کریں ذلت
کا عذاب تیار کر رکھا ہے۔

یاد رکھو اگر تم ابھی اپنے عملی مضمون کی غلطیوں سے واقف نہوئے تو انتہا درجہ
کے بدنصیب کہلاؤ گے۔ اور یہی بدنصیبی تمہارے لیئے عالم آخرت میں روحانی عذاب
بن جائیگی۔ جسکو تم کبھی سہار نہیں سکتے۔ کیا تم کو یہ امید ہے کہ تمہارے شباب و لولے
جوانی کی امنگیں جوش کی قوتیں باقی رہیں گی اگر واقعی تمہارے دلمیں یہ خیال جاگزیں ہو گیا
ہے تو یہ تمہاری بے عقلی کی کھلی ہوئی دلیل ہے۔ یاد رکھو۔ اگر بڑھاپے کے وقت تک
تم زندہ رہے تو جن قوتوں پر تم ناز کر رہے ہو یہ قطعی ضعیف ہو جائیں گی۔ سر ہلنے لگیگا
چلنا پھرنا دوبھر ہو جائیگا۔ تمہاری اولاد تمہارے ساتھ وہی برتاوے برتے گی جو
جوانی کے عالم میں تم اپنے والدین کے ساتھ برت رہے ہو۔ لو بھئے تو اپنا حق ادا
کر دیا۔ اب مانو یا نہ مانو۔ تم کو اختیار ہے۔ وَمَا عَلَيْنَا اِلَّا الْبَلٰغ۔

اللہ جل مجدہ نے تیسری حالت یاد دلانے کے لیئے لفظ رحمٰن کے بعد لفظ رحیم
ذکر فرمایا۔ یہ مبارک لفظ اُس مقدس جماعت سے ایک خاص خصوصیت رکھتا ہے جسکی
مسافرانہ ناسوتی زندگی۔ عبادت ریاضت ہی میں بسر ہوتی رہی ہے۔ یہی جماعت
عالم آخرت میں رحیم کے فیاض چشمہ سے سیراب ہوگی۔ اس پاک چشمہ کا ننھا سا قطرہ
بھی بدنصیب کافروں مشرکوں کے لبوں تک نہیں پہنچ سکتا۔



قربان ہو جایئے ملک العلام کی روحانی تعلیم کے۔ بسم اللہ شریف کیا ارشاد فرمائی
گویا تمام الہامی کتابوں کا خلاصہ نکالکر حضرت انسان کو عنایت فرمایا۔ یا ایک مجموعہ کا عطر
ہے کہ قسم قسم کی روحانی خوشبو مہکا رہا ہے۔ اسی تین پتی کے پھول کا رنگ ہے کہ ایک تفصیلی
پہلو لیئے ہوئے سارے قرآنی چمن سے ٹپکا پڑتا ہے۔

**دوسری شعاع**۔ حضرت انسان ذرا روحانی آنکھیں کھولکر دیکھیئے کہ لفظ اللہ میں
اسطرف اشارہ ہو رہا ہے کہ جتنی بھی چیزیں عالم میں ہیں۔ اس جامع صفات کمال کی پیدا
کی ہوئی ہیں جسکی حقیقت کے ادراک سے ہر عقل عاجز ہے۔ اُسکی معرفت کا رستہ اگر قطع ہو سکتا
ہے تو اُسیکے ذریعہ سے ہو سکتا ہے۔ سالک باخبر کے روحانی کان ہمیشہ اس صدا کو سُنتے
رہے ہیں ؎

بگذار تو خویش را و آگاہ　　در عالم ما بما سفر کن
بربند دو چشم راز دیدن　　در حضرت ما ز ما نظر کن

لفظ رحمٰن زبان حال سے کہہ رہا ہے کہ جس طرح تمام چیزوں کا وجود مولائے کریم کی طرف سے ہے
انکی بقا بھی اُسیکی رحمت کاملہ کا نتیجہ ہے۔ لفظ رحیم سے۔ یہ نکتہ حل ہو رہا ہے کہ ان تمام چیزوں سے
نفع حاصل کرنا۔ جو انکی پیدائش کی بموجب هُوَ الَّذِیْ خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِی الْاَرْضِ جَمِیْعًا
اصلی غایت خیال کیجاتی ہے محض اُسکی صفت رحمت کا پیارا اثر ہے **قطعہ**

ابر و باد و مہ و خورشید و فلک در کارند　　تا تو نانے بکف آری و بغفلت نخوری
ہمہ از بہر تو سرگشتہ و فرماں بردار　　شرط انصاف نباشد کہ تو فرماں نبری

اے ناقدرے ناشکرے انسان! تجکو یہ بھی خبر ہے کہ تو سراپا احتیاج پیدا ہوا ہے۔ تیری
حاجت برآری کا سامان کسنے پیدا کیا۔ اُس سامان میں برکت کس نے عطا فرمائی۔ زمین کا
بھرپور توشہ خانہ تیرے لیئے کسنے بنایا۔ ایسا توشہ خانہ کہ جو چیز تجکو درکار ہوتی ہے اسی
توشہ خانہ سے نکلی چلی آتی ہے۔ وَاِنْ مِّنْ شَیْءٍ اِلَّا عِنْدَنَا خَزَآئِنُهٗ وَمَا نُنَزِّلُهٗ

إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ۝ (پارہ ۱۴ سورہ حجر) کا اطمینان بخش مژدہ تجھ کو کس نے سنایا ماں کے پیٹ میں تو ایک جھلی میں لپٹا ہوا تھا۔ تجھ میں کس نے جان ڈالی۔ اُسی اندھیری کوٹھڑی میں تیری حالت کے مناسب تجھ کو کس نے غذا پہنچائی۔ جب تو نے خیر سے ہستی کے میدان میں قدم رکھا تو لَبَنًا خَالِصًا سَآئِغًا لِّلشّٰرِبِيْنَ سے تیری کسنے پرورش کی۔ جب تیرا اس لطیف غذا سے دل بھر گیا تو تیرے بدنی اجزا کو تحلیل سے محفوظ رکھنے کیلئے نباتی اور حیوانی غذا کس نے تیار کی۔ اے انسان! جبتک تو ضعیف و ناتواں رہا بغیر ہاتھ پیر ہلائے بلا سعی و کوشش کے تجھ کو کہاں سے روزی ملتی رہی۔ لے اچھی طرح کان دھر کر سُن۔ یہ جتنے بھی آثار ہیں۔ سب اُسی رحمٰن و رحیم کی بے غایت رحمت کے جلوے ہیں جنے عرش سے فرش تک اپنے قدرتی ہاتھوں سے کرم کا دسترخوان بچھا رکھا ہے اور تیرے لیئے طرح طرح کے روحانی اور جسمانی کھانے اُسپر چُن دیئے ہیں۔ اے انسان اگرچہ تو نے ضعف و ناتوانی کی گود سے جدا ہو کر قادر ہوئے پیچھے اپنے پیٹ کیلئے لاکھوں جتن کیئے۔ لیکن خدا کا ہاتھ شروع سے آخر تک تجھ کو سہارا دیتا رہا۔ فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ اِلٰى طَعَامِهٖٓ ۝ اَنَّا صَبَبْنَا الْمَآءَ صَبًّا ۝ ثُمَّ شَقَقْنَا الْاَرْضَ شَقًّا ۝ فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا حَبًّا ۝ وَّعِنَبًا وَّقَضْبًا ۝ وَّزَيْتُوْنًا وَّنَخْلًا ۝ وَّحَدَآئِقَ غُلْبًا ۝ وَّفَاكِهَةً وَّاَبًّا ۝ مَّتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ ۝ (پارہ ۳۰ سورہ عبس) ترجمہ آدمی کو چاہیئے کہ (اور نہیں تو) اپنے کھانے ہی کیطرف نظر کرے۔ کہ ہم ہی نے اوپر سے پانی برسایا پھر ہم (ہی) نے ایک زمین میں یہ سب کچھ اُگایا۔ یعنی غلہ اور انگور اور ترکاریاں اور زیتون اور کھجوریں اور گھنے گھنے باغ اور میوے اور چارہ (یہ سب) اس لیئے کہ تم لوگوں کو اور تمہارے چارپایوں کو فائدہ پہنچے۔

اے انسان حلق سے نیچے اترنے والی غذا کو اُسیکی رحمت خون بناتی ہے۔ اور اُس خون کو گوشت پوست ہڈی پٹھے۔ بال۔ ناخن وغیرہ مختلف صورتوں میں جلوہ دیتا



اُسی کی رحمانی شان کے کرشمے ہیں۔ اے انسان! تو گھر میں ہو یا بازار میں۔ کھلے میدان میں۔ تہ خانہ میں ہو یا پہاڑ پر۔ سانس لینے کے لیئے ہر جگہ ہوا کا موجود ہونا۔ اُسیکی کریمی کا ظہور ہے۔ پانی ہے وہ بھی برس میں دو بار اُسیکے فضل کی بدلی سے برستا رہتا ہے۔ جا بجا دریا پڑے بہ رہے ہیں۔ کہیں بھی زمین کو کھود و پانی نکل آتا ہے۔ کھانے کے لیئے جنگل میں خودرو پھل پھلواری کی اسی کی رحمت کی دستکاری سے افراط ہوری ہے اُسی کی رحمت ہو کہ ہر روز رات دن کو عدم کے اندھیرے سے نکالکر وجود کے اجالے میں لاتی رہتی ہے۔ کسی عارف نے کیا خوب فرمایا ہے ؎

اے خدا سازندۂ عرش بریں — شام را دادی تو زلفِ عنبریں
روز را با شمع کافور اے کریم — کردہٗ روشن تر از عقل سلیم
اے خدا قربانِ احسانت شوم — کاں احسانی بقربانت شوم
من بخواب پاسبانِ من توئی — من چو طفل و جسم جانِ من توئی
من بعصیاں صرف قت خود کنم — بینی و از حلم میپوشی برم
من گنہ آرم تو ستاری کنی — جرم من دارم تو معذوری کنی
جرمہا بینی و خشم ناوری — اے بقربانت چہ نیکو داوری
یار و خویشانم مرا بگذارند — زار در دستِ غمم بسپارند
جز تو کے دیگر دراں سختی رسد — ور نہ تا عجباتو گشتی مدد
در رسیدی زود بگرفتی مرا — وا رہاندی از ہمہ سختی مرا
چوں شمارم من را احسانِ تو چوں — گر زباں ہر موشود لطفت فزوں
قادر القدرت تو داری ہر کمال — اَنْتَ رَبِّیْ اَنْتَ حَسْبِیْ ذُوالْجَلَال

اے انسان! مولائے کریم کی نعمتوں کو نہ بھول۔ اُسکی نعمتوں کی یاد دل کے گوشوں میں اسکے وصل کا نور پھیلا دیتی ہے۔ جو دل اُسکی نعمتوں کی یاد سے خالی ہیں وہ دل نہیں

پتھر کے ٹکڑے ہیں۔ جنکو غیرت الٰہی بھڑکے دوزخ میں ڈالکر جلاوے گی۔ اور وہ کمبخت جل بھنکر وہیں بھسم ہوکر رہجائینگے۔ دیکھو اللہ جل جلالہٗ قرآن کریم میں کس کس طرح اپنی نعمتوں کے یاد کرنے کا حکم دے رہا ہے۔ کہیں ارشاد ہو رہا ہے۔ وَاعْتَصِمُوْا بِحَبْلِ اللّٰہِ جَمِیْعًا وَّلَا تَفَرَّقُوْا وَاذْکُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰہِ عَلَیْکُمْ اِذْ کُنْتُمْ اَعْدَآءً فَاَلَّفَ بَیْنَ قُلُوْبِکُمْ فَاَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِہٖٓ اِخْوَانًا۔ وَکُنْتُمْ عَلٰی شَفَا حُفْرَۃٍ مِّنَ النَّارِ فَاَنْقَذَکُمْ مِّنْھَا وَکَذٰلِکَ یُبَیِّنُ اللّٰہُ لَکُمْ اٰیٰتِہٖ لَعَلَّکُمْ تَھْتَدُوْنَ ۰ (پارہ ۴۔ سورۂ آل عمران)۔ "اور سب مل جلکر نہایت مضبوطی سے اللہ کے (مبارک) دین کی رسی پکڑے رہو۔ اور ایک دوسرے سے الگ نہ ہونا۔ اور اللہ کا وہ احسان یاد کرو جب تم ایک دوسرے کے دشمن تھے۔ پھر اللہ تعالیٰ نے تمہارے دلوں میں الفت پیدا کی۔ اور تم اُسکے فضل سے بھائی بھائی ہو گئے۔ اور تم آگ کے گڑھے یعنی دوزخ کے کنارے آ گئے تھے۔ پھر اُس نے تم کو اُس سے بچالیا۔ اِسطرح اللہ اپنے احکام تم سے کھول کھولکر بیان کرتا ہے تاکہ تم راہ راست پر آ جاؤ"۔

کہیں فرماتے ہیں۔ یٰٓاَیُّھَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوا اذْکُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰہِ عَلَیْکُمْ اِذْ ھَمَّ قَوْمٌ اَنْ یَّبْسُطُوْٓا اِلَیْکُمْ اَیْدِیَھُمْ فَکَفَّ اَیْدِیَھُمْ عَنْکُمْ وَاتَّقُوا اللّٰہَ وَعَلَی اللّٰہِ فَلْیَتَوَکَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۰ (پارہ ۶ سورہ مائدہ۔ رکوع ۲) ترجمہ "مسلمانو! اللہ کے جو تمپر لگاتار احسان ہوتے رہے ہیں۔ اُنکو یاد کرو کہ جب کسی قوم نے تمپر دست درازی کا قصد کیا۔ اللہ (جل جلالہٗ) نے اُنکے ہاتھوں کو روک دیا۔ اُن کی تم تک رسائی بھی نہیں ہوئی۔ اور اللہ ہی سے ڈرتے کانپتے رہو۔ اور (مسلمانوں کو چاہیئے کہ اللہ ہی پر بھروسہ رکھیں"۔

کہیں فرماتے ہیں۔ یٰٓاَیُّھَا النَّاسُ اذْکُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰہِ عَلَیْکُمْ ھَلْ مِنْ خَالِقٍ غَیْرُ اللّٰہِ یَرْزُقُکُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ لَآ اِلٰہَ اِلَّا ھُوَ فَاَنّٰی تُؤْفَکُوْنَ ۰



(پارہ ۲۲۔ سورہ فاطر) ترجمہ "لوگو! خدا کے احسان جو تم پر ہیں اُنکو یاد کرو۔ بھلا اللہ کے سوا کوئی اور بھی پیدا کرنے والا ہے؟ جو آسمان و زمین سے تم کو روزی دے (تو) اُسکے سوا کوئی معبود نہیں۔ پھر تم کدھر بہکے چلے جا رہے ہو"۔

اے انسان! اپنے خالق کی نعمتوں کا شکر ادا کر۔ اس سے غافل نہو قلب و زبان کے لیئے ذکر و شکر ہی زیور ہے۔ جسکی زبان ذاکر اور قلب شاکر نہیں ہوتا۔ اسکی روحانیت کی شمع مردہ ہوجاتی ہے۔ شرک کے اندھیرے اُسکو گھیر لیتے ہیں۔ بصیرت کی نگاہیں ایمانی روشنی سے محروم ہوجاتی ہیں۔ دودھ۔ پوت۔ مال۔ دولت۔ سب شکر ہی سے پھولتے پھلتے رہتے ہیں۔ جب انسان شکر سے مُنہ موڑ لیتا ہے تو اسکی راحت و آرام کی چیزوں میں چھجاؤ شروع ہو جاتا ہے۔ ترقی تنزل سے بدلجاتی ہے اور تھوڑے سے زمانہ کے بعد یہ بالکل ٹھک ہوکر رہ جاتا ہے۔ شکر بڑی پیاری نعمت ہے انسان کی ابدی عمر بھی اس مبارک نعمت کا شکر ادا کرنیکے لیئے کافی نہیں ہوسکتی۔ اس روحانی نعمت کی طرف قرآن کریم میں کتنی ہی جگہ توجہ دلائی گئی ہے۔

کہیں تو اسطرح ارشاد ہو رہا ہے۔ فَاذْکُرُوْنِیْٓ اَذْکُرْکُمْ وَاشْکُرُوْا لِیْ وَلَا تَکْفُرُوْنِ ۰ ترجمہ "تو لوگو تم ہماری یاد میں لگے رہو کہ ہمارے ہاں بھی تمہارا ذکر (خیر) ہوتا ہے۔ اور ہمارا شکر کرتے رہو۔ اور ناشکری نہ کرو"۔

کہیں یوں فرما رہے ہیں۔ یٰٓاَیُّھَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا کُلُوْا مِنْ طَیِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰکُمْ وَاشْکُرُوْا لِلّٰہِ اِنْ کُنْتُمْ اِیَّاہُ تَعْبُدُوْنَ ۰ ترجمہ "مسلمانو! ہم نے جو تم کو رزق طیب دے رکھا ہے (اسکو بے تامل) کھاؤ اور تم اللہ ہی کی بندگی کا دم بھرتے ہو تو اُسکا شکر بھی کرو"۔

کہیں اسطرح خطاب ہو رہا ہے مَا یَفْعَلُ اللّٰہُ بِعَذَابِکُمْ اِنْ شَکَرْتُمْ وَاٰمَنْتُمْ وَکَانَ اللّٰہُ شَاکِرًا عَلِیْمًا ۰ (پارہ ۵) ترجمہ "اگر تم لوگ خدا کی

شکرگزاری کرو اور اُسپر ایمان رکھو تو خدا تمہیں عذاب دیکر کیا کرے گا۔ بلکہ خدا تو شکر گزاروں کا قدردان اور اُن کے حال سے واقف ہے"۔

کہیں اس طرح مخاطب بنایا جاتا ہے۔ وَاِذْ تَاَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَاَزِيْدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ اِنَّ عَذَابِيْ لَشَدِيْدٌ ۝ ترجمہ (موسیٰ علیہ السلام نے اپنی قوم کو نصیحت کرتے وقت یہ بھی کہا) اور (وہ وقت بھی یاد ہے) جب تمہارے پروردگار نے جتا دیا کہ اگر (ہمارا) شکر کروگے تو ہم تمکو اور زیادہ نعمتیں دینگے اور اگر تم نے ناشکری کی تو تمکو معلوم رہے کہ) ہماری مار بھی بڑی سخت مار ہے"۔

کہیں اسطرح تعلیم ہورہی ہے۔ وَلَقَدْ اٰتَيْنَا لُقْمٰنَ الْحِكْمَةَ اَنِ اشْكُرْ لِلّٰهِ وَمَنْ يَّشْكُرْ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ (پارہ ۲۱ - سورۂ لقمان) ترجمہ اور ہم نے لقمان کو دانائی عنایت فرمائی - اور ارشاد کیا کہ اللہ کا شکر ادا کرتے رہو اور جو شکر کرتا ہے تو اپنے ہی بھلے کیلئے شکر کرتا ہے اور جو ناشکری کرتا ہے تو اللہ بے نیاز اور ہر حال میں سزاوارِ حمد و ثنا ہے"۔

ایک عارف فرماتے ہیں ؎

یادِ او سرمایۂ ایماں بود　　　هر گدا از یادِ او سلطاں بود
حق بجو و حق بگو و حق بخواں　　　هر زماں حق حق بگو حق رابداں
هر کہ حق را جست حقانی ست او　　　رحمتِ حق بادر حمانی ست او
کارِ شیطانی مکن شیطاں مباش　　　بر غبارِ جانِ کس آبے بپاش
گر رہِ حق بامدت ہشیار باش　　　غفلت از خود دور کن بیدار باش
فانی از خود شو بشو باقی بحق　　　سر وحدہ از باطنت ربّ الفلق

اے انسان! اپنے لیئے خوف لازم کرلے۔ اور خدا سے ملنے کیوقت تک بیخوف نہ ہو اگر تو یہ چاہتا ہے کہ امان کا پروانہ تیرے سامنے رکھدیا جائے تو اپنے دل سے قدم اُسکے



آگے جمائے رکھ - یاد رکھ جسکو میاں کیطرف سے امن ملجاتا ہے وہ ہر طرح سے بیخوف ہوجاتا ہے اَلَآ اِنَّ اَوْلِيَآءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝ یہ آیت شریفہ اسی تحریر روشنی ڈال رہی ہے۔ اے انسان! خدا کے سوا کسی چیز سے دل نہ لگا۔ یہ بسی ہوئی دنیا اُسی کی ہے رزق اسکی مخلوق ہے اُسنے روزی مقرر کردی ہے - ملائکہ تیرے رزق کے موکل ہیں تیرے لیے یہی مناسب ہے کہ اضطراب نامراد کو دل سے نکال کر صبر کی زمین پر استقامت کا آسن مار کر بیٹھ جا خیر و شر اُسی کی جانب سے سمجھ - اور اتنا خیال رکھ کہ جب بندہ پر آفتوں کے تیر برسائے جاتے ہیں اور وہ اپنی آنکھیں بند کیئے ہوئے دل ہی دل میں اُنکے کچوکوں کا مزہ لیتا رہتا ہے تو قرب الٰہی کا طبیب اسکے خوش نصیب زخموں پر اپنے مبارک ہاتھوں سے رحمت کے پھاہے لگا دیتا ہے۔ اے انسان! اُسوقت سے ڈر کہ خدا تیرے دلمیں کسی اَور کو دیکھے - اگر ایسا ہوا تو تُو رسوا ہوجائیگا۔ غیرتِ الٰہی کی بجلی تجکو برباد کردیگی - اپنے دلکو غیر کے خوف و رجا سے خالی کر اُسکی محبت کی شراب سے دلکے پیمانے کو چھلکا۔ عارف رومیؒ کا قول سُن - فرماتے ہیں ؎

صد کتاب و صد ورق در نار کن　　　روئے خود را جانبِ دلدار کن
عشق آں زندہ گزیں کو باقیست　　　از شرابِ جانفزائش ساقیست
عشق بر مُردہ نباشد پائدار　　　عشق را برحی و بر قیوم دار
عشق مولےٰ کے کم از لیلےٰ بود　　　گوئے گشتن بہر او اولےٰ بود

اے انسان! تُو تو ملکوتی دیار کا رہنے والا ہے۔ ناسوتی بستی سے دل لگانا تیرے لیئے زیبا نہیں معلوم ہوتا۔ یہاں مسافرانہ زندگی بسر کرنی چاہیئے۔ اے غافل! لے اب تو ہوشیار ہو بہت سی گزرگئی۔ تھوڑی سی رہگئی ہے۔ اسکو ذکر الٰہی میں گزار - اور نیازمندی کی آنکھوں سے ندامت کے آنسو بہا بہا کر اُس سیاہی کو دھو جو آئے دن کی بے عنوانیوں کی وجہ سے دل پر کچھ اسطرح چھائی ہوئی ہے جسطرح بادل کا کالا کلوٹا ٹکڑا چاند کے نورانی چہرے پر۔ اے دنیا کی ہستی پر ناز کرنیوالے انسان! اگر خدا کا دیدار چاہتا ہے تو بیخودی کی نگاہ پیدا کر۔ خودی کی آنکھیں

خداکو نہیں دیکھ سکتیں ۔ خویش را بگزار بیخود خوش درآ + اندرونِ بزمِ وصلِ جانفزا + تیرا ظلّی وجود تیرے لیئے بہت بڑا حجاب ہے۔ اگر تو امکانی اندھیروں میں حقیقی ہستی کے جلوے دیکھنے کا طالب ہے تو اس حجاب کو توڑ۔ اور نیستی کی شمع اخلاص کے ہاتھ میں لیکر دیکھ۔ اُسوقت تجکو معلوم ہوگا کہ تیری نیستی ہستی اور ہستی نیستی ہے ۔ نیستی ہستی ہے یارو اور ہستی کچھ نہیں + بیخودی ہستی ہے یارو اور ہستی کچھ نہیں + اے انسان! دنیا جسکی او میں تجکو لُبھا رہی ہے ایک نہایت ناپائدار کانٹے پر کی اوس ہے۔ خدا کیلئے اسکو چھوڑ۔ اگر تو اسکا غلام بن گیا تو عذاب الٰہی سے آزاد نہیں ہو سکتا ۔ ترک دنیا گیر تا سلطاں شوی + ورنہ ہمچوں چرخ سرگرداں شوی +

اے انسان! دنیا کی جتنی بھی مسرتیں ہیں سب فانی ہیں۔ اگر باقی عیش کا خواستگار ہے تو اُخروی عیش کے سامان جمع کر۔ فرماتے ہیں سید المرسلین صلعم اَللّٰھُمَّ لَا عَیْشَ اِلَّا عَیْشَ الْاٰخِرَۃِ۔ دنیا کے طالب کا انجام ہمیشہ خراب ہوتا ہے۔ دنیا کی چاہ ضلالت کے کنوئیں جھکاتی ہے۔ عاقل کو چاہیئے کہ اسکو سم قاتل سمجھکر ہمیشہ اس سے پرہیز رکھے ورنہ یہ ظالم تمہاری روحانیت کو قطعی مردہ کر دیگی۔ مولائے کریم کا ارشاد ہے۔ وَمَنْ کَانَ یُرِیْدُ الْعَاجِلَۃَ عَجَّلْنَا لَہٗ فِیْھَا مَا نَشَآءُ لِمَنْ نُّرِیْدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَہٗ جَھَنَّمَ یَصْلٰھَا مَذْمُوْمًا مَّدْحُوْرًا ۝ وَمَنْ اَرَادَ الْاٰخِرَۃَ وَسَعٰی لَھَا سَعْیَھَا وَھُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِکَ کَانَ سَعْیُھُمْ مَّشْکُوْرًا ۝ کُلًّا نُّمِدُّ ھٰٓؤُلَآءِ وَھٰٓؤُلَآءِ مِنْ عَطَآءِ رَبِّکَ وَمَا کَانَ عَطَآءُ رَبِّکَ مَحْظُوْرًا ۝ اُنْظُرْ کَیْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَھُمْ عَلٰی بَعْضٍ وَلَلْاٰخِرَۃُ اَکْبَرُ دَرَجٰتٍ وَّاَکْبَرُ تَفْضِیْلًا ۝ ترجمہ جو شخص دنیا کا طالب

تو ہم جیسی چاہتے ہیں (اور) جتنا چاہتے ہیں اسی (دنیا) میں سردست اسکو دیتے ہیں مگر پھر آخر کار ہم نے اسکے لیئے دوزخ ٹھیرا رکھی ہے جس میں برے حالوں راندہ (درگاہ خدا) ہو کر داخل ہوگا۔ اور جو شخص طالب آخرت ہو اور آخرت کے لیئے جیسی کوشش کرنی چاہیئے ویسی اسکے لیئے کوشش بھی کرے اور وہ ایمان بھی رکھتا ہو تو یہی لوگ ہیں جن کی محنت (خدا کے ہاں) مقبول ہوگی (اے پیغمبر) دنیا کے طالب اور یہ آخرت کے طالب سبھی کو ہم تمہارے پروردگار کی (یعنی اپنی) بخشش سے امداد دیتے ہیں اور تمہارے پروردگار کی بخشش عام ہے کسی پر بند نہیں (اے پیغمبر) دیکھو تو سہی کہ ہم نے (دنیا) میں بعض لوگوں کو بعض پر کیسی برتری دی اور البتہ آخرت کے درجے کہیں بڑھ کر ہیں اور (وہیں کی) ان کی بڑائی بھی کہیں بڑھ کر ہے ۔ اے دنیا پر جان چھڑکنے والو! ان قدسی جملوں پر غور کرو۔ اور آخرت کی تلاش میں جان توڑ کر کوشش کرتے رہو۔ اس رسالہ کے جملہ جملہ کو شوق کی نگاہ سے دیکھو۔ تم کو معلوم ہوجائیگا

کہ یہ تمہارا بہترین رفیق ہے۔ اسکے مضامین تمہاری اخلاقی حالت میں بناؤ پیدا کر دینگے۔ بگڑی ہوئی حالت

# مصباح التجرید فی مشکوۃ التوحید

اردو زبان میں یہ ایک عجیب و غریب رسالہ ہے۔ اسمیں مختلف علوم کی تصویریں کھینچی گئی ہیں۔ ہر تصویر استعانت بالغیر کو مٹا کر استعانت باللہ کی طرف توجہ دلا رہی ہے۔ اس رسالہ کا ہر مسلمان کے گھر میں ہونا نہایت ضروری ہے۔ قیمت علاوہ محصول ڈاک صرف ۵/

# بہشتی پھول

حصہ اول

یہ رسالہ وضو کے نہایت ضروری مسائل کی ایک تفصیلی تصویر ہے۔ وضو اسلامی دنیا میں وہ پیاری چیز ہے جسکے متعلق سردار دو جہاں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ارشاد فرماتے ہیں مِفْتَاحُ الْجَنَّةِ الصَّلٰوةُ وَمِفْتَاحُ الصَّلٰوةِ الطُّهُوْرُ جنت کی کنجی نماز اور نماز کی کنجی وضو ہے۔ مطلب یہ کہ نماز بغیر وضو قبول ہی نہیں ہوتی۔ لہٰذا مسلمانوں کو چاہیئے کہ اس رسالہ کیطرف بلیغ توجہ فرمائیں۔ وقت کا کوئی خاص حصہ اسکے مطالعہ کے لیے مقرر کریں۔ اور اپنے بچوں کو بھی جو سکولوں یا مکتبوں میں چھوٹی بڑی کتابوں کے ذریعے علمی مدارج طے کر رہے ہیں۔ اس رسالہ کیطرف توجہ دلاتے رہیں۔ انشاء اللہ چند روز میں وضو کے ہر انقلابی پہلو سے پوری پوری واقفیت ہو جائے گی۔ اس رسالہ میں نہایت سلیس اردو سے کام لیا گیا ہے۔ عورتوں کو بھی اگر پڑھایا جائے تو نہایت ہی مناسب ہے۔ خریدیئے! ضرور خریدیئے!! جلدی خریدیئے!!! قیمت علاوہ محصول صرف ۲/

ملنے کا پتہ مکان حاجی نور محمد حافظ رحیم الدین تاجران عطر وغیرہ دہلی۔ کلاں مسجد۔

حق الطبع محفوظ

# منتخب

من

كليلة ودمنة واخوان الصفا والف ليلة وليلة

للمدارس الحديثة

رتبه

شمس العلماء مولانا ابو نصر وحید ام۔ اے

مدير المدرسة العالية الحكومة

ڈھاکہ

طبعت فی المطبعة رفاه عام فی گورکھپور

نخبة من كليلة ودمنة

بسم الله الرحمن الرحيم

## باب القرد والغيلم

قال دبشليم الملك لبيدبا الفيلسوف فاضرب لي مثل الرجل الذى يطلب الحاجة فاذا ظفر بها اضاعها - قال الفيلسوف ان طلب الحاجة اهون من الاحتفاظ بها ومن ظفر بحاجة ثم لم يحسن القيام بها اصاب ما اصاب الغيلم قال الملك وكيف كان ذلك

قال بيدبا زعموا ان قردا كان ملك القردة يقال له ماهر وكان قد كبر وهرم فوثب عليه قرد شاب من بيت المملكة فتغلب عليه واخذ مكانه فخرج هاربا على وجهه حتى انتهى الى الساحل فوجد شجرة من شجر التين فارتقى اليها وجعلها مقامه فبينما هو ذات يوم ياكل من ذلك التين اذ سقطت من يده تينة فى الماء فسمع لها صوتا وايقاعا فجعل ياكل ويرمى فى الماء فاطربه ذلك فاكثر من طرح التين فى الماء وثم غيلم كلما وقعت تينة اكلها فلما كثر ذلك ظن ان القرد انما يفعل ذلك لاجله فرغب فى مصادقته وانس اليه وكلمه والف كل واحد منهما صاحبه - وطالت غيبة الغيلم عن زوجته فجزعت عليه وشكت ذلك الى جارة لها وقالت قد خفت ان يكون قد عرض له

عارض سوء فاغتاله فقالت لها زوجك بالساحل قد الف قردا والفه
القرد فهو مواكله ومشاربه وهو الذى قطعه عنك ولا يقدر ان يقيم
عندك حتى تحتالى لهلاك القرد قالت وكيف اصنع قالت جارتها اذا وصل
اليك فتمارضى فاذا سئلك عن حالك فقولى ان الحكماء وصفوا لى قلب قرد
ثم ان الغيلم انطلق بعد مدة الى منزله فوجد زوجته سيئة الحال
مهمومة فقال لها الغيلم مالى اراك هكذا فاجابته جارتها وقالت ان زوجتك
مريضة مسكينة قد وصف لها الاطباء قلب قرد وليس لها دواء سواه قال الغيلم
هذا امر عسير من اين لنا قلب قرد ونحن فى الماء لكن ساحتال لصديقى ثم
انطلق الى ساحل البحر فقال له القرد يا اخى ما حبسك عنى قال له الغيلم ما حبسنى
عنك الا حيائى فلم اعرف كيف اجازيك على احسانك الىّ واريد ان تتم احسانك
الىّ بزيارتك لى فى منزلى فانى ساكن فى جزيرة طيبة الفاكهة فاركب ظهرى
لاسبح بك فرغب القرد فى ذلك ونزل فركب ظهر الغيلم فسبح به حتى اذا
سبح به عرض له قبح ما اضمر فى نفسه من الغدر فنكس راسه فقال له القرد
مالى اراك مهتما قال الغيلم انما همى لانى ذكرت ان زوجتى شديدة المرض
وذلك يمنعنى من كثير مما اريد ان ابلغه من كرامتك وملاطفتك قال القرد
ان الذى اعرف من حرصك على كرامتى يكفيك مؤنة التكلف قال الغيلم
اجل ومضى بالقرد ساعة ثم توقف به ثانية فساء ظن القرد وقال فى نفسه
ما احتباس الغيلم وابطاؤه الا لامر ولست آمنا ان يكون قلبه قد تغير لى
وحال عن مودتى فاراد بى سوء فانه لا شئ اخف واسرع تقلبا من القلب و
قد يقال ينبغى للعاقل ان لا يغفل عن التماس ما فى نفس اهله وولده و
اخوانه وصديقه عند كل امر وفى كل لحظة وكلمة وعند القيام والقعود
وعلى كل حال فان ذلك كله يشهد على ما فى القلوب وقد قالت العلماء
اذا دخل قلب صديق من صديقه ريبة فليأخذ بالحزم فى التحفظ منه



وليتفقد ذلك فى لحظاته وحالاته فان كان ما يظن حقا ظفر بالسلامة و
ان كان باطلا ظفر بالحزم ولم يضره ذلك -
ثم قال للغيلم ما الذى يحبسك ومالى اراك مهتما كانك تحدث نفسك مرة
اخرى قال يهمنى انك تاتى منزلى فلا تجد امرى كما احب لان زوجتى مريضة
قال القرد لا تهتم فان الهم لا يغنى عنك شيئا ولكن التمس ما يصلح زوجتك من
الادوية والاغذية فانه يقال ليبذل ذو مال ماله فى اربعة مواضع فى
الصدقة وفى وقت الحاجة وعلى البنين وعلى الازواج قال الغيلم صدقت
وقد قالت الاطباء انه لا دواء لها الا قلب قرد فقال القرد فى نفسه واسفاه
قد ادركنى الحرص والشره على كبر سنى حتى وقعت فى شر ورطة ولقد صدق
الذى قال يعيش القانع الراضى مستريحا مطمئنا وذو الحرص والشره يعيش
ما عاش فى تعب ونصب وانى قد احتجت الآن الى عقلى فى التماس المخرج مما
وقعت فيه - ثم قال للغيلم وما منعك ان تعلمنى عند منزلى حتى كنت احمل
قلبى معى فهذه سنة فينا معاشر القردة اذا خرج احدنا لزيارة صديق خلف
قلبه عند اهله او فى موضعه لننظر فاذا نظرنا الى حرم المزور وليس
قلوبنا معنا - قال الغيلم واين قلبك الآن قال خلفته فى الشجرة فان
شئت فارجع بى الى الشجرة حتى آتيك به ففرح الغيلم بذلك وقال
وافقنى صاحبى بدون ان اغدر به ثم رجع بالقرد الى مكانه فلما قارب
الساحل وثب عن ظهره فارتقى الشجرة فلما ابطأ على الغيلم ناداه يا
خليلى احمل قلبك وانزل فقد حبستنى فقال القرد هيهات اتظن انى
كالحمار الذى زعم ابن آوى انه لم يكن له قلب ولا اذنان قال الغيلم
وكيف كان ذلك
قال القرد زعموا انه كان اسد فى اجمة وكان معه ابن آوى ياكل من فواضل
طعامه فاصاب الاسد جرب وضعف شديدا وجهد فلم يستطع الصيد

فقال له ابن اوى ما بالك يا سيد السباع قد تغيرت احوالك قال هذا
الجرب الذى قد اجهدنى وليس له دواء الا قلب حمار واذناه قال ابن
اوى ما ايسر هذا وقد عرفت بمكان كذا حمارا مع قصار يحمل عليه ثيابه
وانا اتيك به ثم دلف الى الحمار فاتاه وسلم عليه فقال له ما لى اراك مهزولا
قال ما يطعمنى صاحبى شيئا فقال له وكيف ترضى المقام معه على هذا قال
فما لى حيلة فى الهرب منه فلست اتوجه الى جهة الا اضر بى فكدنى واجاعنى
قال ابن اوى فانا ادلك على مكان معزول عن الناس لا يمر به انسان
خصيب المرعى فيه قطيع من الحمر لم ترعين مثلها حسنا وسمنا قال الحمار
وما يحبسنا عنها فانطلق بنا اليها فانطلق به ابن اوى نحو الاسد وتقدم
ابن اوى ودخل الغابة على الاسد فاخبره بمكان الحمار فخرج اليه و
اراد ان يثب عليه فلم يستطع لضعفه وتخلص الحمار منه فافلت هلعا
على وجهه فلما راى ابن اوى ان الاسد لم يقدر على الحمار قال له اعجزت
يا سيد السباع الى هذه الغاية فقال ان جئتنى به مرة اخرى فلن ينجو منى
ابدا فمضى ابن اوى الى الحمار فقال له ما الذى جرى عليك ان احد
الحمر راك غريبا فخرج يتلقاك مرحبا بك ولو ثبت له لانسك ومضى بك
لاصحابه فلما سمع الحمار كلام ابن اوى ولم يكن راى احدا قط
صدقه واخذ طريقه الى الاسد فسبقه ابن اوى الى الاسد واعلمه
بمكانه وقال له استعد له فقد خدعته لك فلا يدركنك الضعف فى هذه
النوبة فانه ان افلت فلن يعود معى ابدا فجاش جاش الاسد لتحريض
ابن اوى له وخرج الى موضع الحمار فلما بصر به عاجله بوثبة افترسه بها
ثم قال قد ذكرت الاطباء انه لا يوكل الا بعد الغسل والطهور فاحتفظ به
حتى اعود فاكل قلبه واذنيه واترك ما سوى ذلك قوتا لك فلما
ذهب الاسد ليغتسل عمد ابن اوى الى الحمار فاكل قلبه واذنيه رجاء



ان يتطير الاسد منه فلا ياكل منه شيئا ثم ان الاسد رجع مكانه فقال
لابن اوى اين قلب الحمار واذناه قال ابن اوى الم تعلم انه لو كان له قلب
يفقه به واذنان يسمع بهما لم يرجع اليك بعد ما افلت ونجا من الهلكة

وانما ضربت لك هذا المثل لتعلم انى لست كذلك الحمار الذى زعم
ابن اوى انه لم يكن له قلب واذنان ولكنك احتلت على وخدعتنى فخدعتك
بمثل خديعتك واستدركت فارط امرى وقد قيل ان الذى يفسده الحلم
لا يصلحه الا العلم قال الغيلم صدقت الا ان الرجل الصالح يعترف بزلته واذا
اذنب ذنبا لم يستحى ان يؤدب لصدقه فى قوله وفعله وان وقع فى ورطة
امكنه التخلص منها بحيلته وعقله كالرجل الذى يعثر على الارض ثم ينهض عليها
معتمدا فهذا مثل الرجل الذى يطلب الحاجة فاذا ظفر بها اضاعها۔

## باب الناسك وابن عرس

قال دبشليم الملك لبيدبا الفيلسوف قد سمعت هذا المثل فاضرب لى مثل الرجل
العجلان فى امره من غير روية ولا نظر فى العواقب قال الفيلسوف انه من
لم يكن فى امره متثبتا لم يزل نادما ويصير امره الى ما صار اليه الناسك من
قتل ابن عرس وقد كان له ودودا قال الملك وكيف كان ذلك
قال الفيلسوف زعموا ان ناسكا من النساك كان بارض جرجان وكانت له امرأة
جميلة فمكثا زمانا لم يرزقا ولدا ثم حملت منه بعد الاياس فسرت المرأة وسر
الناسك فحمد الله تعالى وسأله ان يكون الحمل ذكرا وقال لزوجته ابشرى
فانى ارجوان يكون غلاما لنا فيه منافع وقرة عين اختار له احسن الاسماء
واحضر له سائر الادباء فقالت المرأة ما يحملك ايها الرجل على ان تتكلم
بما لا تدرى ايكون ام لا ومن فعل ذلك اصابه ما اصاب الناسك الذى
اراق على راسه السمن والعسل قال لها وكيف كان ذلك

قالت زعموا ان ناسكا كان يجرى عليه من بيت رجل تاجر فى كل يوم
رزق من السمن والعسل وكان ياكل منه قوته وحاجته ويرفع الباقى و
يجعله فى جرة فيعلقها فى وتد فى ناحية البيت حتى امتلأت فبينما الناسك
ذات مستلق على ظهره والعكازة فى يده والجرة معلقة على راسه تفكر فى
غلاء السمن والعسل فقال سابيع ما فى هذه الجرة بدينار واشترى
عشرة اعنز فيحبلن ويلدن فى كل خمسة اشهر بطنا ولا تلبث الا قليلا حتى
تصير غنما كثيرة اذا ولدت اولادها ثم جرى على هذا النحو بسنين فوجد
ذلك اكثر من اربعمائة عنز فقال انا اشترى بها مائة من البقر بكل اربعة
اعنز ثورا وبقرة واشترى ارضا وبذرا واستاجر اكرة وازرع على الثيران وانتفع
بالبان الاناث ونتاجها فلا ياتى على خمس سنين الا وقد اصبت من الزرع
مالا كثيرا فابنى بيتا فاخرا واشترى اماء وعبيدا واتزوج امرأة جميلة ذات
حسن ثم تاتى بغلام سرى نجيب فاختار له احسن الاسماء فاذا ترعرع ادبته
واحسنت فى تاديبه واشدد عليه فى ذلك فان يقبل منى والا ضربته بهذه
العكازة واشار بيده الى الجرة فكسرها فسال ما كان فيها على وجهه۔
وانما ضربت لك هذا المثل لكيلا تعجل بذكر ما لا ينبغى ذكره وما لا تدرى
ايصح ام لا فاتعظ الناسك بما حكت زوجته۔ ثم ان المرأة ولدت غلاما جميلا
ففرح به ابوه وبعد ايام حان لها ان تتطهر فقالت المرأة للناسك اقعد
عند ابنك حتى اذهب الى الحمام فاغتسل واعود ثم انها انطلقت الى
الحمام وخلفت زوجها والغلام فلم يلبث ان جاء رسول الملك يستدعيه
ولم يجد من يخلفه عند ابنه غير ابن عرس داجن عنده كان قد رباه
صغيرا فهو عنده عديل ولده فتركه الناسك عند الصبى واغلق
عليهما البيت وذهب مع الرسول فخرج من بعض اجحار البيت حية سوداء
فدنت من الغلام فضربها ابن عرس ثم وثب عليها فقتلها ثم قطعها



وامتلأ فمه من دمها ثم جاء الناسك وفتح الباب فالتقاه ابن عرس
كالمبشر له بما صنع من قتل الحية فلما رآه ملوثا بالدم وهو مذعور طار
عقله وظن انه قد خنق ولده ولم يتثبت فى امره ولم يتروّ فيه حتى يعلم
حقيقة الحال ويعمل بغير ما ظن من ذلك ولكن عجل على ابن عرس وضربه
بعكازة كانت فى يده على ام راسه فمات ودخل الناسك فراى الغلام سليما
حيا وعنده اسود مقطع فلما عرف القصة وتبين له سوء فعله فى العجلة
لطم على راسه وقال يا ليتنى لم ارزق هذا الولد ولم اغدر هذا الغدر
ودخلت امرأته فوجدته على تلك الحال فقالت له ما شانك فاخبرها
بالخبر من حسن فعل ابن عرس وسوء مكافاته له فقالت هذه ثمرة العجلة
فهذا مثل من لا يتثبت فى امره بل يفعل اغراضه بالسرعة والعجلة

## باب الجرذ والسنور

قال دبشليم الملك لبيدبا الفيلسوف قد سمعت هذا المثل فاضرب لى مثل
رجل كثر اعداؤه واحدقوا به من كل جانب فاشرف معهم على الهلاك
فالتمس النجاة والمخرج بموالات بعض اعدائه ومصالحته فسلم من الخوف
وامن ثم وفى لمن صالحه منهم فقال الفيلسوف ان المودة والعداوة لا تثبتان
على حالة واحدة ابدا وربما حالت المودة الى العداوة وصارت العداوة
ولاية وصداقة ولهذا حوادث وعلل وتجارب وذو الراى يحدث لكل
ما يحدث من ذلك رأيا جديدا اما من قبل العدو فبالباس واما من قبل
الصديق فبالاستيناس ولا تمنع ذا العقل عداوة كانت فى نفسه لعدوه من
مقاربته والاستنجاد به على دفع مخوف او جر مرغوب ومن عمل فى ذلك
بالحزم ظفر بحاجته ومثل ذلك مثل الجرذ والسنور حين وقعا فى الورطة فنجوا
باصطلاحهما جميعا من الورطة والشدة قال الملك وكيف كان ذلك۔

قال بيدبا زعموا ان شجرة عظيمة كان فى اصلها جحر سنور يقال له رومى
وكان قريبا منه جحر جرذ يقال له فريدون وكان الصيادون كثيرا
يتداولون ذلك المكان يصيدون فيه الوحش والطير فنزل ذات يوم
صياد فنصب حبالته قريبا من موضع رومى فلم يلبث ان وقع فيها فخرج الجرذ
يدب ويطلب ما يأكل وهو حذر من رومى - فبينما هو يسعى اذ بصر به فى الشرك
فسر واستبشر ثم التفت فرأى خلفه ابن عرس يريد اخذه وفى الشجرة بوما يريد
اختطافه فتحير فى امره وخاف ان رجع وراءه اخذه ابن عرس وان ذهب
يمينا او شمالا اختطفه البوم وان تقدم امامه افترسه السنور فقال فى نفسه هذا
بلاء قد اكتنفنى وشرور تظاهرت علىّ ومحن قد احاطت بى وبعد ذلك فمعى
عقلى فلا يفزعنى امرى ولا يهولنى شانى ولا يلحقنى الدهش ولا يذهب قلبى
شعاعا فالعاقل لا يفرق عند سداد رايه ولا يعزب عنه على حال وانما العقل
شبيه بالبحر الذى لا يدرك غوره ولا يبلغ البلاء من ذى الرأى مجهوده
فيهلكه وتحقق الرجاء لا ينبغى ان يبلغ منه مبلغا يبطره ويسكره فيعمى عليه
امره ولست ارى لى من هذا البلاء مخلصا الا مصالحة السنور فانه قد
نزل به من البلاء مثل ما قد نزل بى او بعضه ولعله ان سمع كلامى الذى
اكلمه به ووعى عنى فصيح خطابى ومحض صدقى الذى لا خلاف فيه ولا
خداع معه ففهمه وطمع فى معونتى اياه نخلص جميعا -

ثم ان الجرذ دنا من السنور فقال له كيف حالك فقال له السنور كما تحب
فى ضنك وضيق قال وانا اليوم شريكك فى البلاء ولست ارجو لنفسى خلاصا
الا بالذى ارجو لك فيه الخلاص وكلامى هذا ليس فيه كذب ولا خديعة وابن
عرس ها هو كامن لى والبوم يرصدنى وكلاهما لى ولك عدو فان جعلت
لى الامان قطعت حبائلك وخلصتك من هذه الورطة فاذا كان ذلك تخلص
كل واحد منا بسبب صاحبه كالسفينة والركاب فى البحر فبالسفينة



ينجون وبهم تنجو السفينة فلما سمع السنور كلام الجرذ وعرف انه صادق
قال له ان قولك هذا الشبيه بالحق وانا ايضا راغب فيما ارجوك ولنفسى به
الخلاص ثم انك ان فعلت ذلك فسأشكرك ما بقيت قال الجرذ فانى سادنو
منك فاقطع الحبائل كلها الا حبلا واحدا ابقيته لاستوثق لنفسى منك ثم اخذ
فى قرض حبائله - ثم ان البوم وابن عرس لما رايا دنو الجرذ من السنور ايسا
منه وانصرفا ثم ان الجرذ ابطأ على رومى فى قطع الحبائل فقال له ما لى لا اراك
مجدا فى قطع حبائلى فان كنت قد ظفرت بحاجتك فتغيرت عما كنت عليه
وتوانيت فى حاجتى فما ذلك من فعل الصالحين فان الكريم لا يتوانى فى حق
صاحبه وقد كان لك فى سابق مودتى من الفائدة والنفع ما قد رأيت وانت حقيق
ان تكافئنى بذلك ولا تذكر العداوة التى بينى وبينك فالذى حدث بينى وبينك
من الصلح حقيق ان ينسيك ذلك مع ما فى الوفاء من الفضل والاجر وما فى الغدر
من سوء العاقبة فان الكريم لا يكون الا شكورا غير حقود تنسيه الخلة الواحدة
من الاحسان الخلال الكثيرة من الاساءة وقد يقال ان اعجل العقوبة عقوبة
الغدر من اذا تضرع اليه وسئل العفو فلم يرحم ولم يعف فقد غدر قال الجرذ
ان الصديق صديقان طائع ومضطر وكلاهما يلتمسان المنفعة ويحترسان من
المضرة فاما الطائع فيسترسل اليه ويؤمن فى جميع الاحوال واما المضطر ففى
بعض الاحوال يسترسل اليه وفى بعضها يتحذر منه ولا يزال العاقل يرتهن بعض
حاجاته لبعض ما يتقى ويخاف وليس عاقبة التواصل من المتواصل الا طلب عاجل
النفع وبلوغ ماموله وانا واف لك بما جعلت لك ومحترس منك مع ذلك من
حيث اخافك تخوفا ان يصيبنى منك ما الجأنى خوفه الى مصالحتك والجأك الى
قبول ذلك منى فان لكل عمل حينا فما لم يكن منه فى حينه فلا حسن لعاقبته وانا
قاطع حبائلك كلها غير انى تارك عقدة واحدة ارتهنك بها ولا اقطعها الا فى
الساعة التى اعلم انك فيها عنى مشغول وذلك عند معاينتى الصياد - ثم ان

الجرذ اخذ فى قطع حبائل السنور فبينما هو كذلك اذ وافى الصياد فقال له

السنور الآن جاء الجد فى قطع حبائلى فاجهد الجرذ نفسه فى القرض حتى اذا

فرغ وثب السنور الى الشجرة على دهش من الصياد ودخل الجرذ بعض الاجحار

وجاء الصياد فاخذ حبائله مقطعة ثم انصرف خائبا -

ثم ان الجرذ خرج بعد ذلك وكره ان يدنو من السنور فناداه السنور ايها

الصديق الناصح ذو البلاء الحسن عندى ما منعك من الدنو الى لاجازيك

باحسن ما اسديت الى هلم الى ولا تقطع اخائى فانه من اتخذ صديقا وقطع

اخاه واضاع صداقته حرم ثمرة اخائه وايس من نفعه الاخوان والاصدقاء

وان يدك عندى لا تنسى وانت حقيق ان تلتمس مكافاة ذلك منى ومن اخوانى

واصدقائى ولا تخافن منى شيئا واعلم ان ما قبلى لك مبذول ثم حلف واجتهد

على صدقه فيما قال فناداه الجرذ رب صداقة ظاهرة باطنها عداوة كامنة وهى

اشد من العداوة الظاهرة ومن لم يحترس منها وقع موقع الرجل الذى يركب

ناب الفيل المغتلم ثم يغلبه النعاس فيستيقظ تحت فراسن الفيل فيدوسه

ويقتله - وانما سمى الصديق صديقا لما يرجى من نفعه وسمى العدو عدوا لما

يخاف من ضرره والعاقل اذا رجا نفع العدو اظهر له الصداقة واذا خاف ضرر

الصديق اظهر له العداوة الا ترى تتبع البهائم امهاتها رجاء البانها فاذا انقطع

ذلك انصرف عنها وربما قطع الصديق عن صديقه بعض ما كان يصله فلم يخف

شره لان اصل امره لم يكن عداوة فاما من كان اصل امره عداوة جوهرية ثم

احدث صداقة لحاجة حملته على ذلك فانه اذا زالت الحاجة التى حملته

على ذلك زالت صداقته فتحولت عداوة وصار الى اصل امره كالماء الذى

يسخن بالنار فاذا رفع عنها عاد باردا وليس من اعدائى عدو اضر

لى منك وقد اضطرنى واياك حاجة الى ما احدثنا من المصالحة وقد

ذهب الامر الذى احتجت الى واحتجت اليك فيه واخاف ان يكون



في قرب العدو والقوى ولا الا ذليل

مع ذهابه عود العداوة ولا خير للضعيف فى قرب العدو والعزيز ولا اعلم

لك قبلى حاجة الا ان تكون تريد اكلى ولا اعلم لى قبلك حاجة وليس عندى

بك ثقة فانى قد علمت ان الضعيف المحترس من العدو القوى اقرب الى

السلامة من القوى اذا اغتر من الضعيف واسترسل اليه والعاقل يصالح

عدوه اذا اضطر اليه ويصانعه ويظهر له وده ويريه من نفسه الاسترسال

اليه اذا لم يجد من ذلك بدا ثم يعجل الانصراف عنه حين يجد الى ذلك

سبيلا - واعلم ان سريع الاسترسال لا تقال عثرته والعاقل يتقى من صالحه

من اعدائه بما جعل له من نفسه ولا يثق به كل الثقة ولا يامنه على نفسه مع

القرب منه وينبغى ان يبعد عنه ما استطاع وانا اودك من بعيد واحب

لك البقاء والسلامة ما لم اكن احبه لك من قبل ولا عليك ان تجازينى

على صنيعى الا بمثل ذلك اذ لا سبيل الى اجتماعنا والسلام -

## باب الناسك والضيف

قال دبشليم الملك لبيدبا الفيلسوف اضرب لى مثل الذى يدع صنعه الذى

يليق به ويشاكله ويطلب غيره فلا يدركه فيبقى حيران مترددا

قال الفيلسوف زعموا انه كان بارض الكرخ ناسك عابد مجتهد فنزل به

ضيف ذات يوم فدعا الناسك لضيفه بتمر ليطرفه به فاكلا منه جميعا ثم

قال الضيف ما احلى هذا التمر واطيبه فليس هو فى بلادى التى اسكنها و

ليته كان فيها ثم قال ارى ان تساعدنى على ان آخذ منه ما اغرسه فى ارضنا

فانى لست عارفا بثمار ارضكم هذه ولا بمواضعها فقال له الناسك ليس لك فى

ذلك راحة فان ذلك يثقل عليك ولعل ذلك لا يوافق ارضكم مع ان بلادكم

كثيرة الاثمار فما حاجة مع كثرة ثمارها الى التمر مع وخامته وقلة موافقته

للجسد ثم قال له الناسك انه لا يعد حليما من طلب ما لا يجد وانك سعيد الجد

اذا قنعت بالذی تجد وتزهد فیما لا تجد- وکان هذا الناسك يتكلم بالعبرانية فاستحسن الضيف كلامه واعجبه فتكلف ان يتعلمه وعالج فی ذلك نفسه اياما فقال الناسك لضيفه ما اخلقك ان تقع مما تركت من كلامك وتكلفت من كلام العبرانية فی مثل ما وقع فيه الغراب قال الضيف وكيف كان ذلك

قال الناسك زعموا ان غرابا راى حجلة تدرج وتمشی فاعجبته مشيتها وطمع ان يتعلمها فراض على ذلك نفسه فلم يقدر على احكامها وأيس منها واراد ان يعود الى مشيته التی كان عليها فاذا هو قد اختلط وتخلع فی مشيته وصار اقبح الطير مشيا- وانما ضربت لك هذا المثل لما رأيت من انك تركت لسانك الذی طبعت عليه واقبلت على لسان العبرانية ولا يشاكلك و اخاف ان لا تدركه وتنسى لسانك وترجع الى اهلك وانت شرهم لسانا فانه قد قيل انه يعد جاهلا من تكلف من الامور ما لا يشاكله وليس من عمله ولم يؤدبه عليه اباءه واجداده من قبل-

## باب السائح والصائغ

قال دبشليم الملك لبيدبا الفيلسوف قد سمعت هذا المثل فاضرب لی مثلا فی شان الذی يضع المعروف فی غير موضعه ويرجو الشكر عليه

قال الفيلسوف ايها الملك ان طبائع الخلق مختلفة وليس مما خلقه الله فی الدنيا مما يمشی على اربع او على رجلين او يطير بجناحين شئ هو افضل من الانسان ولكن من الناس البر والفاجر وقد يكون فی بعض البهائم والسباع والطير ما هو اوفی منه ذمة واشد محاماة على حرمه واشكر للمعروف واقوم به وحينئذ يجب على ذوی العقل من الملوك وغيرهم ان يضعوا معروفهم مواضعه ولا يضعوه عند من لا يحتمله ولا يقوم بشكره ولا يصطنعوا احدا الا بعد الخبرة



بطائفه والمعرفة بوفائه ومودته وشكره ولا ينبغی ان يختصوا بذلك قريبا لقرابته اذا كان غير محتمل للصنيعة ولا ان يمنعوا معروفهم ورفدهم للبعيد اذا كان يقيهم بنفسه وما يقدر عليه لانه يكون حينئذ عارفا بحق ما اصطنع اليه مؤديا لشكر ما انعم عليه محمودا بالنصح معروفا بالخير صدوقا عارفا موثرا لحميد الفعال والقول وكذلك كل من عرف بالخصال المحمودة ووثق منه بها كان للمعروف موضعا ولتقريبه واصطناعه اهلا فان الطبيب الرفيق العاقل لا يقدر على مداواة المريض الا بعد النظر اليه و الجس لعروقه ومعرفة طبيعته وسبب علته فاذا عرف ذلك كله حق معرفته اقدم على مداواته فكذلك العاقل لا ينبغی له ان يصطفی احدا ولا يستخلصه الا بعد الخبرة فان من اقدم على مشهور العدالة من غير اختبار كان مخاطرا فی ذلك ومشرفا منه على هلاك وفساد ومع ذلك ربما صنع الانسان المعروف مع الضعيف الذی لم يجرب شكره ولم يعرف حاله فی طباعه فيقوم بشكر ذلك ويكافئ عليه احسن المكافاة وربما تحذر العاقل من الناس ولم يامن على نفسه احدا منهم وقد ياخذ ابن عرس فيدخله فی كمه ويخرجه من الاخر كالذی يحمل الطائر على يده فاذا اصاد شيئا انتفع به واطعمه منه وقد قيل لا ينبغی لذی العقل ان يحتقر صغيرا او كبيرا من الناس ولا من البهائم ولكنه جدير بان يبلوهم ويكون ما يصنع اليهم على قدر ما يری منهم وقد مضى فی ذلك مثل ضربه بعض الحكماء قال الملك وكيف كان ذلك

قال الفيلسوف زعموا ان جماعة احتفروا ركية فوقع فيها رجل صائغ وحية وقرد وببر ومر بهم رجل سائح فاشرف على الركية فبصر بالرجل و الحية والببر والقرد ففكر فی نفسه وقال لست اعمل لاخرتی عملا افضل من ان اخلص هذا الرجل من بين هولاء الاعداء فاخذ حبلا وادلاه الى البير فتعلق به القرد لخفته فخرج ثم دلاه ثانية فالتفت به الحية

فخرجت ثم دلاه الثالثة فتعلق به الببر فاخرجه فشكرن له صنيعه و
قلن له لا تخرج هذا الرجل من الركية فانه ليس شئ اقل من شكر الانسان
ثم هذا الرجل خاصة ثم قال له القرد ان منزلي في جبل قريب من
مدينة يقال لها نُوَادَرَخْتُ فقال له الببر انا ايضا في اجمة الى جانب
تلك المدينة قالت الحية انا ايضا في سور تلك المدينة فان انت مررت
بنا يوما من الدهر واحتجت الينا فصوِّتْ علينا حتى ناتيك فنجزيك بما
اسديت الينا من المعروف فلم يلتفت السائح الى ما ذكر والهم من قلة شكر
الانسان وادلى الحبل فاخرج الصائغ فسجد له وقال له لقد اوليتني معروفا
فان اتيت يوما من الدهر بمدينة نوادرخت فاسئل عن منزلي فانا رجل
صائغ لعلي اكافئك بما صنعت الي من المعروف فانطلق الصائغ الى مدينته
وانطلق السائح الى جانبه فعرض بعد ذلك ان السائح اتفقت له حاجة الى
تلك المدينة فانطلق فاستقبله القرد فسجد له وقبّل رجليه واعتذر اليه و
قال ان القرود لا يملكون شيئا ولكن اقعد حتى اتيك وانطلق القرد واتاه بفاكهة
طيبة فوضعها بين يديه فاكل منها حاجته - ثم ان السائح انطلق حتى دنا من
باب المدينة فاستقبله الببر فخر له ساجدا وقال له انك قد اوليتني معروفا
فاطمئن ساعة حتى اتيك فانطلق الببر فدخل في بعض الحيطان الى بنت
الملك فقتلها واخذ حليها فاتاه به من غير ان يعلم السائح من اين هو
فقال في نفسه هذه البهائم قد اولتني هذا الجزاء فكيف لو قد اتيت
الى الصائغ فانه ان كان معسرا لا يملك شيئا فسيبيع هذا الحلي فيستوفي
ثمنه فيعطيني بعضه ويأخذ بعضه وهو اعرف بثمنه فانطلق السائح فاتى
الى الصائغ فلما راٰه رحب به وادخله الى بيته فلما بصر بالحلي معه عرفه
وكان هو الذي صاغه لابنة الملك فقال للسائح اطمئن حتى اتيك بطعام
فلست ارضى لك ما في البيت ثم خرج وهو يقول قد اصبت فرصتي



اريد ان انطلق الى الملك وادله على ذلك فتحسن منزلتي عنده فانطلق
الى باب الملك فارسل اليه ان الذي قتل ابنتك واخذ حليها عندي
فارسل الملك واتى بالسائح فلما نظر الحلي معه لم يمهله وامر به ان يعذب و
يطاف به في المدينة ويصلب فلما فعلوا به ذلك جعل السائح يبكي ويقول
باعلى صوته لو اني اطعت القرد والحية والببر فيما امرني به واخبرني من
قلة شكر الانسان فلم يصر امري الى هذا البلاء وجعل يكرر هذا فسمعت مقالته
تلك الحية فخرجت من جحرها فعرفته فاشتد عليها امره فجعلت تحتال في
خلاصه فانطلقت حتى لدغت ابن الملك فدعا الملك اهل العلم فرقوه
ليشفوه فلم يغنوا عنه شيئا ثم مضت الحية الى اخت لها من الجن فاخبرتها
بما صنع السائح اليها من المعروف وما وقع فيه فرقت وانطلقت الى ابن الملك
وتخايلت له وقالت له انك لا تبرأ حتى يرقيك هذا الرجل الذي قد
عاقبتموه ظلما وانطلقت الحية الى السائح فدخلت عليه السجن وقالت له هذا
الذي كنت نهيتك عنه من اصطناع المعروف الى هذا الانسان ولم تطعني وانا
بورق ينفع من سمها وقالت له اذا جاءوا بك لترقي ابن الملك فاسقه من
ماء هذا الورق فانه يبرء واذا سألك الملك عن حالك فاصدقه تنجو ان شاء
الله تعالى وان ابن الملك اخبر الملك انه سمع قائلا يقول انك لن تبرء
حتى يرقيك هذا السائح الذي حبس ظلما - فدعا الملك بالسائح وامره
ان يرقي ولده فقال لا احسن الرقي ولكن اسقيه من ماء هذه الشجرة فيبرء
باذن الله تعالى فسقاه فبرئ الغلام ففرح الملك بذلك وسأله عن قصته
فاخبره فشكره الملك واعطاه عطية حسنة وامر بالصائغ ان يصلب فصلبوه
لكذبه وانصرافه عن الشكر ومجازاته الفعل الجميل بالقبيح -
ثم قال الفيلسوف للملك ففي صنيع الصائغ بالسائح وكفره له بعد استنقاذه
اياه وشكر البهائم له وتخليص بعضها اياه عبرة لمن اعتبر وفكرة لمن تفكر

وادب فی وضع المعروف والاحسان عند اهل الوفاء والكرم قربوا او
بعدوا ما فی ذلك من صواب الرای وجلب الخیر وصرف المكروه -

تمت نخبة كليلة ودمنة

نخبة من اخوان الصفا

## فی بیان معرفة المشاورة لذی الرای

ثم ان الملك لما قام عن المجلس خلا بوزيره بيدار وكان رجلا عاقلا رزينا
فيلسوفا فقال له الملك قد شاهدت المجلس وسمعت ما جرى بين هؤلاء الطوائف
الوافدين الواردين من الكلام والاقاويل وعلمت ما جاءوا له فماذا تشير
ان يفعل بهم وما الصواب عندك قال الوزير ايد الله الملك وسدده و
هداه للرشاد الرای الصواب عندی ان یامر الملك قضاة الجن وفقهاءها
وحكماءها واهل الرای ان يجتمعوا عنده ويستشيرهم فی هذا الامر فان هذه
قضية عظيمة وخطب جليل وخصومة طويلة والامر فيها مشكل جدا والرای
مشترك والمشاورة تزيد ذوی الرای المرضی بصيرة وتفيد المتحير رشدا
والحازم اللبيب معرفة ويقينا - قال الملك نعم ما رأيت وصواب ما قلت
ثم امر الملك باحضار قضاة الجن من آل برجيس والفقهاء من آل ناهيد
واهل الرای من بنی بیران والحكماء من اهل لقمان واهل التجارب من
بنی هامان والفلاسفة من بنی كيوان واهل الصريمة والعزيمة من آل
بهرام - فلما اجتمعوا عنده خلا بهم ثم قال قد علمتم ورود هذه



الطوائف الى بلادنا ونزولهم بساحتنا ورأيتم حضورهم فی مجلسنا وسمعتم
اقاويلهم ومناظراتهم وشكاية هذه البهائم الاسارى من جور
بنی آدم وقد استجاروا بنا وائتدموا من ادامنا وتحرموا بطعامنا فماذا
ترون وما الذی تشيرون ان يفعل بهم قال رئيس الفقهاء من آل
ناهيد بسط الله يد الملك بالقدرة ووفقه للصواب الرای عندی ان
يامر الملك هذه البهائم ان يكتبوا قصة يذكرون فيها ما يلقون من جور
بنی آدم ویاخذون فيها فتاوی الفقهاء فان كان لهم خلاص من جورهم
ونجاة من الظلم فان القاضی سيحكم لهم اما بالبيع او بالعتق او بالتخفيف
والاحسان اليهم فان لم يفعل بنو آدم ما حكم القاضی وهربت هذه
البهائم فلا وزر عليها - فقال للجماعة ماذا ترون فيما قال واشار قالوا
صوابا ورشدا غير صاحب العزيمة من آل بهرام فقال ارأيتم اذا استباعت
هذه البهائم الى ذلك من ذا الذی يزن اثمانها فقال الفقيه الملك قال من
اين قال من بيت مال المسلمين من الجن فقال صاحب الرای ليس فی بيت المال
ما يفی باثمانها وايضا كثير من الانس لا يرغبون فی بيعها لشدة حاجتهم اليها
واستغنائهم عن اثمانها مثل الملوك والاشراف والاغنياء هذا امر لا يتم
فلا تتبعوا افكاركم فيها - قال الملك فما الرای الصواب عندك قل لنا قال
الصواب عندی ان يامر الملك هذه البهائم والانعام الاسيرة فی ايدی
بنی آدم ان تجتمع ليلا وتهرب كلها فی ليلة واحدة وتبعد من ديار بنی آدم
كما فعلت حمر الوحش والغزلان والوحوش والسباع وغيرها فان بنی آدم
اذا اصبحوا لا يجدون ما يركبون ولا ما يحملون عليه اثقالهم يعجزوا فی طلبها
لبعد المسافة ومشقة الطريق فيكون فی هذا نجاة لها وخلاص من جور
بنی آدم فعزم الملك على هذا الرای ثم قال لمن كان حوله حاضرا ماذا ترون فيما
قال واشار فقال رئيس الحكماء من آل لقمان هذا عندی امر لا يتم لانه

بعيد المرام لان اكثر هذه البهائم تكون فى الليل مقيدة او مغللة و
الابواب عليه مغلقة فكيف يستوى لها الهرب فى ليلة واحدة قال صاحب
العزيمة يبعث الملك تلك الليلة قبائل الجن يفتحون لها الابواب ويحلون
عقالها ووثاقها ويضبطون حراسها الى ان تبعد هذه البهائم من ديارهم
واعلم ايها الملك بان لك فى هذا لاجرا عظيما وقد محضت النصيحة
لما ادركنى من الرحمة لمثلها وان الله تعالى اذا علم من الملك حسن النية
وصحة العزم فانه يعينه ويؤيده وينصره اذا شكر نعمه بمعاونة
المظلومين وتخليص المكروبين فانه يقال ان فى بعض كتب الانبياء مرقوما
يقول الله تعالى ايها الملك المسلط انى لم اسلطك لتجمع المال تمتع وتشتغل
بالشهوات واللذات ولكن لئلا ترد عنى دعوة المظلوم فانى لا اردها ولو
كانت من كافر فعزم الملك على ما اشار به صاحب الراى ثم قال لمن حوله من
الحاضرين ماذا ترون قال محض النصيحة وبذل المجهود فصدقوا رايه
اجمعون غير الفيلسوف من ال كيوان فانه قال بصرك الله ايها الملك بخفيات
الامور وكشف عن بصرك مشكلات الاسباب ان فى هذا العمل خطبا جليلا
لا يؤمن غائلته ولا يستدرك اصلاح ما فات وحرمة ما فرط - قال الملك
لهذا الفيلسوف عرفنا ما الراى وما الذى تخاف وتحذر بين لنا لنكون
على علم وبصيرة قال نعم ايها الملك غلط من اشار عليك من وجه نجاة
هذه البهائم من ايدى بنى آدم اليس بنو آدم اذ يصبحون من الغد
ويطلعون على فرار هذه البهائم وهربها من ديارهم علموا يقينا بان
ذلك ليس هو شيئا من فعل الانس ولا من تدبير البهائم بل لا يشكون
ان ذلك من فعل الجن وحيلهم قال الملك لا شك فيه قال اليس بعد ذلك كلما
فكر بنو آدم فيما فاتهم من المنافع والمرافق بهربها منهم امتلأوا غما وحزنا وغيظا
واسفا على ما فاتهم وحقدوا على بنى الجان عداوة وبغضا واضمروا



لهم حيلا ومكائد ويطلبونهم كل مطلب ويرصدونهم كل مرصد ويقع بنو
الجان عند ذلك فى شغل وعداوة ووجل بعد ما كانوا فى غناء عنه و
قد قال الحكماء ان اللبيب العاقل هو الذى يصلح بين الاعداء ولا يجلب
لنفسه عداوة بنفسه ولا بغيره - قالت الجماعة كلها صدق الحكيم الفيلسوف
الفاضل ثم قال قائل من الحكماء ما الذى تخاف وتحذر من عداوة الانس
لبنى الجان ان ينالهم من المكاره ايها الحكيم وقد علمت ان بنى الجان
ارواح خفيفة نارية تتحرك علوا طبعا وبنو ادم اجسام ارضية تتحرك بالطبع
سفلا ونحن نراهم ولا يروننا ونسرى فيهم وهم لا يحسون بنا ونحن نحيط بهم
وهم لا يمسون بنا فاى شئ تخاف منهم علينا ايها الحكيم - فقال له الحكيم
هيهات ذهب عنك اعظمها وخفى عليك اجلها اما علمت ان بنى ادم وان
كانت لهم اجسام ارضية فان لهم ايضا ارواحا فلكية ونفوسا ناطقة ملكية
بها يفضلون عليكم ويغتالون لكم واعلموا ان لكم فيما مضى من اخبار القرون
الاولى عبرا وفيما جرى بين بنى ادم وبنى الجان فى الدهور السالفة تجارب
فقال الملك خبرنا ايها الحكيم كيف كان وحدثنا بما جرى من الخطوب

## فى بيان بدء العداوة بين الجان وبنى ادم

قال الحكيم نعم ان بين بنى ادم وبين بنى الجان عداوة طبعية وعصبية
جاهلية وطباعا متنافرة يطول شرحها قال الملك اذكر منها طرفا مما تيسر و
ابتدء من اوله قال الحكيم نعم ان فى قديم الايام والازمان قبل خلق ابى البشر
كان سكان الارض بنى الجان وقاطنوها وكانوا قد طبقوا الارض بحرا وبرا
وسهلا وجبلا فطالت اعمارهم وكثرت النعمة عندهم وكان فيهم الملك و
النبوة والدين والشريعة فطغت وبغت وتركت وصية انبيائها واكثرت
فى الارض الفساد فضجت الارض ومن عليها من جورهم فلما انقضى الدور

واستانف القرن ارسل الله جندا من الملئكة نزلت من السماء فسكنت في
الارض وطردت بني الجان الى اطراف الارض منهزمة واخذت سبايا
كثيرة منها وكان فيمن اخذ اسيرا عزازيل ابليس اللعين فرعون ادم و
حواء وهو اذ ذاك صبي لم يدرك فلما نشأ مع الملئكة تعلم من علمها وتشبه
بها في ظاهر الامر ورسمه وجوهره غير رسومها وجوهرها فلما تطاولت
الايام صار رئيسا فيها امرا ناهيا متبوعا حينا ودهرا من الزمان فلما انقضى
الدور واستانف القرن اوحى الله الى اولئك الملئكة الذين كانوا في الارض
فقال لهم إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً من غيركم وارفعكم الى السماء فكرهت
الملئكة الذين كانوا في الارض مفارقة الوطن المالوف وقالت في مراجعة
الجواب أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ
وَنُقَدِّسُ لَكَ ۔ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝ لاني اليت على نفسي ان لا اترك
اخر الامر بعد انقضاء دولة ادم وذريته على وجه الارض احدا من الملئكة
ولا من الجن ولا من الانس ولا من سائر الحيوانات ولهذه اليمين سر قد بيناه
في موضع اخر فلما خلق ادم فسواه ونفخ فيه من روحه وخلق منه زوجته حواء
امر الملئكة الذين كانوا في الارض بالسجود له والطاعة فانقادت له الملئكة
باجمعهم غير عزازيل فانه انف وتكبر واخذته حمية الجاهلية والحسد
لما رأى ان رياسته قد زالت واحتاج ان يكون تابعا بعد ان كان متبوعا و
مرءوسا بعد ان كان رئيسا وامر اولئك الملئكة ان يصعدوا بادم الى السماء
فادخلوه الجنة ثم اوحى الله تعالى الى ادم عليه السلام قَالَ يَا آدَمُ اسْكُنْ
أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ
فَتَكُونَا مِنَ الظّٰلِمِينَ ۝ وهذه الجنة بستان بالمشرق على راس جبل
الياقوت الذي لا يقدر احد من البشر ان يصعد الى هناك وهي طيبة
التربة معتدل الهواء صيفا وشتاء وليلا ونهارا كثيرة الانهار



مخضرة الاشجار مفننة الفواكه والثمار والرياض والرياحين والازهار
كثيرة الحيوانات الغير المؤذية والطيور الطيبة الاصوات اللذيذة
الالحان والنغمات وكان على راس ادم وحواء شعر طويل مدلى كاحسن
ما يكون على الجواري الابكار ويبلغ قدميهما ويستر عورتيهما وكان دثارا
لهما وسترا وزينة وجمالا وكانا يمشيان على حافات تلك الانهار بين الرياحين
والاشجار ويأكلان من الوان تلك الثمار ويشربان من مياه تلك الانهار بلا تعب
من الابدان ولا عناء من النفوس ولا شقاء من كد الحرث والزرع والسقي و
الحصاد والدياس والطحن والعجن والخبز والغزل والنسج والغسل كما في هذه
الايام اولادهما مبتلون به من شقاوة اسباب المعاش في هذه الدنيا وكان
حكمهما في تلك الجنة كحكم احد الحيوانات التي هناك مستودعين مستمتعين مستريحين
متلذذين وكان الله تعالى الهم الى ادم اسماء تلك الاشجار والثمار والرياحين
واسماء تلك الحيوانات التي هناك فلما نطق سأل الملئكة عنها فلم يكن عندها
جواب فقعد عند ذلك ادم معلما يعرفها اسمائها ومنافعها ومضارها
فانقادت الملئكة لامره ونهيه لما تبين لها من فضله عليها ولما راى عزازيل
ذلك ازداد حسدا وبغضا فاحتال لهما المكر والخديعة والحيل غداء وعشاء
ثم اتاهما بصورة الناصح فقال لهما لقد فضلكما الله بما انعم عليكما به من الفصاحة
والبيان ولو اكلتما من هذه الشجرة لازددتما علما ويقينا وبقيتما هنا خالدين امنين
لا تموتان ابدا فاغترا بقوله لما حلف لهما اني لكما لمن الناصحين وحملهما الحرص
فتسابقا وتناولا ما كانا منهيين عنه فلما اكلا منها طارت عنهما لبسة الجنة
وحللها وحليها فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ
الْجَنَّةِ ۔ ثم تناثرت شعورهما وانكشفت عوراتهما وبقيا عريانين و
اصابهما حر الشمس واسودت ابدانهما وتغيرت الوان وجوههما ورأت
الحيوانات حالهما فانكرتهما ونفرت منهما واستوحشت من سوء

حالهما فامر الله الملئكة ان اخرجوهما من هناك وادموا بهما الى اسفل
الجبل فوقعا فى برقفر لا نبت فيها ولا ثمر وبقيا هناك زمانا طويلا
يبكيان وينوحان حزنا واسفا على ما فاتهما نادمين على ما كان منهما ثم
ان رحمة الله تداركتهما فتاب الله عليهما وارسل ملكا يعلمهما الحرث و
الزرع والحصاد والدياس والطحن والخبز والغزل والنسج والخياطة و
اتخاذ اللباس ولما توالدوا وكثرت ذريتهما خالطهم اولاد بنى الجان وعلموهم
الصنائع والحرث والغرس والبنيان والمنافع والمضار وصادقوهم وتوددوا
اليهم وعاشروهم مدة من الزمان بالحسنى ولكن كلما ذكر بنو ادم ما جرى
على ابيهم من كيد عزازيل ابليس اللعين عداوته لهم امتلأت قلوب بنى
ادم غيظا وبغضا وحنقا على اولاد بنى الجان فلما قتل قابيل هابيل
اعتقد اولاد هابيل ان ذلك كان من تعليم بنى الجان فازدادوا غيظا
وبغضا وحنقا على اولاد بنى الجان وطلبوهم كل مطلب واحتالوا لهم بكل
حيلة من العزائم والرقى والمنادل والحبس فى القوارير والعذاب بانواع
الادخنة والبخورات الموذية لاولاد الجان المنفرة لهم المشتتة لامرهم
وكان ذلك دابهم الى ان بعث الله تعالى ادريس النبى على نبينا وعليه
السلام فاصلح بين بنى الجان وبنى ادم بالدين والشريعة والاسلام و
الملة وتراجعت بنو الجان الى ديار بنى ادم وخالطوهم وعاشوا معهم
بخير الى ايام الطوفان الثانى وبعدها الى ايام ابراهيم خليل الرحمن
على نبينا وعليه السلام فلما طرح فى النار اعتقد بنو ادم بان تعليم
المنجنيق كان من بنى الجان لنمرود الجبار ولما طرح اخوة يوسف اخاهم
فى البير نسب ذلك ايضا الى نزغات الشيطان من اولاد الجان فلما
بعث موسى على نبينا وعليه السلام اصلح بين بنى الجان وبنى اسرائيل
بالدين والشريعة ودخل كثير من الجن فى دين موسى عليه السلام فلما



كان ايام سليمان بن داود عليهما السلام وشيد الله ملكه وسخر له الجن
والشياطين وغلب سليمان على ملوك الارض افتخرت الجن على الانس بان
ذلك من معاونة الجن لسليمان وقالت لولا معاونة الجن لكان حكمه حكم
احد ملوك بنى ادم وكانت الجن توهم الانس انها تعلم الغيب ولما مات
سليمان والجن كانوا فى العذاب المهين ولم تشعر واعوته فتبين للانس
انها لو كانت تعلم الغيب ما لبثت فى العذاب المهين وايضا لما جاء الهدهد بخبر
بلقيس وقال سليمان لملأ الجن والانس أَيُّكُمْ يَأْتِينِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي
مُسْلِمِينَ افتخرت الجن وقَالَ عِفْرِيتٌ مِنَ الْجِنِّ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ
مِنْ مَقَامِكَ اى من مجلس الحكم وهو اصطوس بن ايوان قال سليمان اريد
اسرع من ذلك فقَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِنَ الْكِتَابِ وهو اصف بن برخيا
أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَآهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ
خر سليمان ساجدا لله حين تبين فضل الانس على الجن وانقضى المجلس
انصرف الجن من هناك خجلين منكسين رؤسهم وغوغاء الانس يطقطقون
فى اثرهم ويصفقون خلفهم شامتين بهم فلما جرى ما ذكرت هربت
طائفة من الجن من سليمان وخرج عليه خارجى منهم فوجه سليمان فى
طلبه من جنوده وعلمهم كيف ياخذونهم بالرقى والعزائم والكلمات
والايات المنزلات وكيف يحبسونهم بالمنادل وعمل لذلك كتابا وجد فى
خزانته بعد موته واشتغل سليمان طغاة الجن بالاعمال الشاقة الى ان مات
ولما ان بعث المسيح عليه السلام دعا الخلق من الجن والانس الى الله تعالى
ورغبهم فى لقائه وبين لهم طريق الهدى وعلمهم كيف الصعود الى ملكوت
السموات فدخل فى دينه طوائف من الجن وترهبت وارتقت الى هناك
وسمعت من الملأ الاعلى الاخبار والقت الى الكهنة فلما بعث الله محمدا صلى الله
عليه وسلم منعت من استراق السمع فقالت لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَنْ

فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ٥ ودخلت قبائل الجن فی دینه و
حسن اسلامها وصلح الامر بین الجان وبین المسلمین من اولاد ادم الی
یومنا هذا- ثم قال الحکیم یا معشر الجن لا تتعرضوا لهم ولا تفسدوا الحال
بینکم وبینهم ولا تحرکوا الاحقاد الساکنة ولا تثیروا العداوة القدیمة المرکوزة
فی الطباع والجبلة فانها کالنار الکامنة فی الاحجار تظهر عند احتکاکها
فتشتغل بالکباریت فتحرق المنازل والاسواق نعوذ بالله من ظفر
الانس ودولة الفجار التی هی سبب العار والبوار- فلما سمع الملک والجماعة
هذه القصة العجیبة اطرقت مفکرة مما سمعت ثم قال الملک للحکیم
فما الرای الصواب عندک فی امر هذه الطوائف الواردة المستجیرة بنا و
علی ای حال نصرفهم من بلدنا راضین بالحکم الصواب قال الحکیم الرای
الصواب لا ینتج الا بعد التثبت والتأنی والروية والاعتبار بالامور الماضیة
والرای عندی ان یجلس الملک غدا فی مجلس لنظر ویحضر الخصوم ویسمع
منهم مایقولون من الحجج والبینات لیتبین له الی من یتوجه الحکم ثم یدبر
الرای بعد ذلک فقال صاحب العزیمة ارایتم ان عجزت هذه البهائم عن
مقاومة الانس فی الخطاب لقصورها عن الفصاحة والبیان واستظهرت الانس
علیها بذلاقة السنتها وجودة عباراتها وفصاحتها اتترک هذه البهائم اسیرة
فی ایدیهم یسومونها سوء العذاب دائما قال لا ولکن یصبر هذه البهائم
فی الاسر والعبودیة الی ان ینقضی دور القرن ویستانف نشأ اخر ویاتی
الله بالفرج والخلاص کما نجی ال اسرائیل من عذاب ال فرعون وکما
نجی ال داؤد من عذاب بختنصر وکما نجی ال حمیر من عذاب التبع وکما نجی
ال ساسان من عذاب ال یونان وکما نجی ال عدنان من عذاب ال اردشیر
فان ایام هذه الدنیا دول بین اهلها تدور باذن الله وسابق علمه ونفاذ
مشیته بموجبات احکام القرانات والادوار فی کل الف سنة او فی کل



اثنی عشر الف سنة مرة او فی کل ستة وثلثین الف سنة مرة او فی کل
ثلثمائة وستین الف سنة مرة او فی کل یوم مقداره خمسون الف سنة

## فی بیان کیفیة استخراج الغائة اسر الملوک

فلما خلا الملک ذلک الیوم بوزیره اجتمعت جماعة الانس فی مجلس لهم و
کانوا سبعین رجلا من بلدان شتی فاخذوا یرجمون الظنون فقال قائل
منهم قد رأیتم وسمعتم ما جری الیوم بیننا وبین هولاء عبیدنا من
الکلام والخطاب الطویل ولم ینفصل الحکومة افتدرون ای شئ رأی
الملک فی امرنا فقالوا لا ندری ولکن نظن انه قد لحق الملک من ذلک ضجر
وشغل قلب وانه لا یجلس غدا للحکومة بیننا وبینهم وقال اخر اظن انه
یخلو غدا مع الوزیر ویشاوره فی امرنا وقال اخر بل یجمع غدا الحکماء والفقهاء
ویشاورهم فی امرنا وقال اخر لا ندری ما الذی یشیرون به فی امرنا و
اظن ان الملک حسن الرای فینا وقال اخر اخاف ان الوزیر یمیل علینا و
یحیف فی امرنا وقال اخر امر الوزیر سهل یحمل الیه شئ من الهدایا یمیل
جانبه ویحسن رایه فینا وقال اخر اخاف من شئ اخر قالوا وما هو قال
فتاوی العلماء وحکم القاضی قالوا هولاء امرهم ایضا سهل یحمل الیهم شئ
من التحف والرشوة فیحسن رایهم فینا ویطلبون لنا حیلا فقهیة ولا یبالون
بتغیر الاحکام بیننا ولکن الذی یخاف منه هو صاحب العزیمة فانه صاحب
الرای الصواب والصرامة صلب الوجه وقح لا یحابی احدا فان استشاره اخاف
ان یشیر الیه بمعاونة لعبیدنا ویعلمه کیف ینزعها من ایدینا قال اخر القول
کما قلت ولکن ان استشار الملک الحکماء والفلاسفة فلا بد انهم یختلفون فی
الرای فان الحکماء اذا اجتمعت ونظرت فی الامر سنح لکل واحد منهم وجه من الرای
غیر الذی سنح للاخر فیختلفون فیما یشیرون به ولا یکادون یجتمعون

على راى واحد وقال اخر رايتم ان استشار الملك الفقهاء والقضاة ماذا
يشيرون به اليه فى امرنا فقال قائل منهم لا يخلو فتاوى العلماء وحكم القاضى
من احدى ثلثة وجوه اما عتقها وتخليتها من ايدينا او بيعها واخذ اثمانها
او التخفيف عنها او الاحسان اليها وليس فى حكم الشريعة من احكام الدين غير
الوجوه الثلثة قال اخر رايتم ان استشار الملك الوزير فى امرنا ليت شعرى
ماذا يشير اليه قال قائل منهم اظن انه سيقول له ان هذه الطوائف قد نزلوا
بساحتنا واستنقذوا منا واستجاروا بنا وهم مظلومون ونصرة المظلوم
واجبة على الملك المقسط لان الملوك خلفاء الله فى ارضه وانه ملكهم على عباده
وبلاده ليحكموا بين خلقه بالعدل والانصاف ويعينوا الضعفاء ويرحموا اهل
البلاء ويقمعوا الظلمة ويجبروا الخلق على احكام الشريعة ويحكموا بينهم
بالحق شكرا لنعم الله لديهم وخوفا من مسئلة غدا يوم القيامة لهم وقال
اخر رايتم ان امر الملك القاضى ان يحكم بيننا فيحكم باحد الاحكام الثلثة فماذا
تفعلون قال الوالبيس لنا ان نخرج من حكم الملك والقاضى لان القضاة خلفاء
الانبياء والملوك حارس الدين وقال اخر رايتم ان حكم القاضى بعتقها وتخلية
سبيلها ماذا تصنعون قال احدهم نقول هم مماليكنا وعبيدنا ورثناهم عن ابائنا
واجدادنا ونحن بالخيار ان شئنا فعلنا وان لم نشأ لم نفعل قالوا فان قال القاضى
هاتوا الصكوك والوثاق والعهود والشهود بان هؤلاء عبيدكم ورثتموها
عن ابائكم قالوا نجئ بالشهود من جيراننا وعدول بلداننا قال فان قال
القاضى لا اقبل شهادة الانس بعضهم لبعض على هذه البهائم انها عبيد لهم
لان كلهم خصماء لها وشهادة الخصم لا تقبل فى احكام الدين ويقول القاضى
اين الصكوك والوثائق والعهود هاتوا واحضروها ان كنتم صادقين ماذا
نفعل ونقول فلم يكن عند الجماعة جواب لذلك الا عند الاعرابى فانه قال
نقول قد كانت لنا عهود ووثائق وصكوك ولكنها غرقت فى ايام الطوفان قال



فان قال احلفوا بايمان مغلظة بانها عبيد لكم قالوا نقول اليمين على من انكر
ونحن مدعون قال فان استحلف القاضى هذه البهائم فحلفت انها
ليست بعبيد لكم فماذا تقولون قال قائل منهم نقول انها حنثت فيما حلفت
ولنا حجج عقلية وبراهين ضرورية تدل على انها عبيد لنا قال ارأيتم
ان حكم القاضى ببيعها واخذ اثمانها فماذا تفعلون قال اهل المدر نبيعها
ونأخذ اثمانها وننتفع بها وقال اهل الوبر من الاعراب والاكراد
والاتراك هلكنا والله ان فعلنا ذلك الله الله فى امورنا ولا تحدثوا
انفسكم بهذا قال اهل المدر لم ذلك قالوا لانا اذا فعلنا ذلك بقينا
بلا لبن نشرب ولا لحم نأكل ولا ثياب من صوف ولا دثار من وبر ولا
اثاث من شعر ولا نعال ولا خفاف ولا نطع ولا قربة ولا غطاء ولا وطاء
فنبقى حفاة عراة اشقياء اسوء الحال ويكون الموت لنا خيرا من الحياة
ويصيب ايضا اهل المدر ما اصابنا لحاجتهم اليها فلا تبيعوها ولا تعتقوها
ولا تحدثوا انفسكم بهذا بل لا ترضوا الا بالاحسان اليها والتخفيف عنها
والرفق بها والتحنن عليها والرحمة لها فانها لحم ودم مثلكم وتتألم
ولم تكن لكم سابقة عند الله جازاكم بها حين سخرها لكم ولا كان لها
جناية عند الله حين عاقبها بها ولا ذنب ولكن الله يفعل ما يشاء و
يحكم ما يريد لا مبدل لحكمه ولا راد لقضائه ولا منازع له فى ملكه ولا خلاف
لمعلومه اقول قولى هذا واستغفر الله لى ولكم

ولما قام الملك من مجلسه وانصرفت الطوائف الحاضرات
اجتمعت البهائم فخلصت نجيا فقال قائل قد لتم ما جرى بيننا
وبين خصمائنا من الكلام والمناظرة ولم تنفصل الحكومة فما الراى
عندكم قال قائل منهم نعود من غد نشكو ونبكى ونتظلم فلعل
الملك يرحمنا ويفك اسرنا فانه قد ادركته الرحمة علينا اليوم و

لكن ليس من الراى الصواب للملوك والحكام ان يحكموا بين
الخصمين الا بعد ان يتوجه الحكم على احد الخصمين بالحجة الواضحة
والبينة العادلة والحجة لا تصح الا بالفصاحة والبيان وذرابة اللسان
وهذا احاكم الحكام رسول الله صلى الله عليه واله وسلم يقول انكم
تختصمون الىّ ولعل بعضكم الحن بحجته من بعض فاحكم له فمن قضيت
له بشئ من حق اخيه فلا ياخذن منه شيئا فانى انما اقطع له قطعة
من النار- واعلموا ان الانس افصح لسانا منا واجود بيانا وانا نخاف
ان يحكو لهم علينا عند الحجاج والنظر فما الراى الصواب عندكم
قولوا فان كل واحد من الجماعة اذا فكر سنح له وجه من الراى صائبا
كان او خطأ قال قائل منهم الراى الصواب عندى ان نبعث رسلا الى
سائر اجناس الحيوانات ونعرفهم الخبر ونسئلهم ان يبعثوا الينا
زعمائهم وخطبائهم ليعاونوا فيما نحن نسأله فان كل جنس منها لها
فضيلة ليست للاخر وضروب من التمييز والراى الصواب والفصاحة
والبيان والنظر والحجاج واذا كثرت الانصار رجى الفلاح والنجاح و
النصر من الله تعالى فانه ينصر من يشاء والعاقبة للمتقين فقالت الجماعة
حينئذ صوابا رأيت ونعم ما اشرت فارسلوا ستة نفر الى ستة اجناس
من الحيوانات وسابقها هم حضور من البهائم والانعام رسولا الى
السباع ورسولا الى الطيور ورسولا الى الجوارح ورسولا الى الحشرات
ورسولا الى الهوام ورسولا الى حيوان الماء ثم بعد ذلك رتبوا
الرسل وبعثوا الى كل واحد منهم-

تمت نخبة اخوان الصفا



## نخبة من الف ليلة وليلة

مما يحكى ايضا انه كان رجلا صيادا اسمه عبد الله وكان كثير العيال
وله تسعة اولاد وامهم وكان فقيرا جدا لا يملك الا الشبكة وكان يروح
كل يوم الى البحر ليصطاد فاذا اصطاد قليلا يبيعه وينفقه على اولاده
بقدر ما رزقه الله وان اصطاد كثيرا يطبخ طبخة طيبة وياخذ فاكهة
ولم يزل يصرف حتى لا يبقى معه شئ ويقول فى نفسه رزق غد ياتى فى
غد- فلما وضعت زوجته صاروا عشرة اشخاص وكان الرجل فى ذلك
اليوم لا يملك شيئا ابدا فقالت زوجته يا سيدى انظر لى شيئا اتقوت
به فقال لها ها انا سارح على بركة الله تعالى الى البحر فى هذا اليوم على
بخت هذا المولود الجديد حتى ننظر سعده فقالت له توكل على الله
فاخذ الشبكة وتوجه الى البحر ثم انه رمى الشبكة على بخت ذلك الطفل
الصغير وقال اللهم اجعل رزقه يسيرا غير عسير وكثيرا غير قليل وصبر
عليها مدة ثم سحبها فخرجت ممتلئة عفشا ورملا وحصى وحشيشا و
لم ير فيها شيئا من السمك لا كثيرا ولا قليلا فرماها ثانى مرة وصبر عليها
ثم سحبها فلم ير فيها سمكا فرمى ثالثا ورابعا وخامسا فلم يطلع فيها سمك
فانتقل الى مكان آخر وجعل يطلب رزقه من الله تعالى ولم يزل على هذه
الحالة الى آخر النهار فلم يصطد ولا صيرة فتعجب فى نفسه وقال هل هذا
المولود خلقه الله من غير رزق فهذا لا يكون ابدا لان الذى شق الاشداق
تكفل لها بالارزاق فالله كريم رزاق - ثم انه حمل الشبكة ورجع
مكسور الخاطر وقلبه مشغول بعياله فانه تركهم بغير اكل

ولاسيما زوجته نفساء ولا زال يمشي وهو يقول في نفسه كيف العمل وماذا
اقول للاولاد في هذه الليلة - ثم انه وصل الى قدام فرن خباز فرأى عليه
زحمة وكان الوقت وقت غلاء وفي تلك الايام لا يوجد عند الناس
من المؤنة الا قليل والناس يعرضون الفلوس على الخباز ولا ينتبه
لاحد منهم من كثرة الزحام فوقف ينظر ويشم رائحة العيش السخن
فصارت نفسه تشتهيه من الجوع فنظر اليه الخباز وصاح عليه و
قال تعال يا صياد فتقدم اليه فقال له اتريد عيشا فسكت فقال له تكلم
ولا تستحي فالله كريم ان لم يكن معك دراهم فانا اعطيك واصبر عليك حتى
ياتيك الخير فقال له والله يا معلم ما معي دراهم ولكن اعطني عيشا كفاية
عيالي وارهن عندك هذه الشبكة الى غد فقال له يا مسكين ان هذه
الشبكة دكانك وباب رزقك فاذا رهنتها فباي شيء تصطاد فاخبرني
بالقدر الذي يكفيك قال بعشرة انصاف فضة فاعطاه خبزا بعشرة انصاف
ثم اعطاه عشرة انصاف فضة فقال له خذ هذه العشرة انصاف واطبخ
لك بها الطبخة فيبقى عندك عشرون نصف فضة وفي غد هات لي بها سمكا
وان لم يحصل لك شيء تعال خذ عيشك وعشرة انصاف وانا اصبر عليك
حتى ياتيك الخير - وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الحادية والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الخباز قال للصياد خذ ما تحتاج اليه وانا
اصبر عليك حتى ياتيك الخير وبعد ذلك هات لي بما استحقه عندك سمكا
فقال له اجرك الله تعالى وجزاك عني كل خير ثم اخذ العيش والعشرة انصاف
فضة وراح مسرورا واشترى له ما تيسر ودخل على زوجته فراها قاعدة تاخذ
بخاطر الاولاد وهم يبكون من الجوع وتقول لهم في هذا الوقت ياتي



ابوكم بما تاكلونه فلما دخل عليهم حط لهم العيش فاكلوا واخبر
زوجته بما حصل له فقالت له الله كريم - وفي ثاني اليوم حمل شبكته
وخرج من داره وهو يقول اسئلك يا رب ان ترزقني في هذا اليوم
بما يبيض وجهي مع الخباز فلما وصل الى البحر صار يطرح الشبكة ويجذبها
فلم يخرج فيها سمك ولم يزل كذلك الى اخر النهار ولم يحصل شيئا فرجع
وهو في غم عظيم وكان طريق بيته على فرن الخباز فقال في نفسه من اين
اروح الى داري ولكن اسرع خطوي حتى لا يراني الخباز فلما وصل الى فرن
الخباز راى زحمة فاسرع في المشي من حيائه من الخباز حتى لا يراه واذا بالخباز
رفع بصره عليه وصاح وقال يا صياد تعال خذ عيشك ومصروفك فانك نسيت
قال لا والله ما نسيت وانما استحييت منك فاني لم اصطد سمكا في هذا اليوم
فقال له لا تستحي اما قلت لك على مهلك حتى ياتيك الخير ثم اعطاه العيش و
العشرة انصاف وراح الى زوجته واخبرها بالخبر فقالت له الله كريم ان شاء
الله تعالى ياتيك الخير وتوفيه حقه - ولم يزل على هذه الحالة مدة اربعين
يوما وهو في كل يوم يروح الى البحر من طلوع الشمس الى غروبها ويرجع
بلا سمك وياخذ عيشا ومصروفا من الخباز ولم يذكر له السمك يوما من الايام
ولم يهمله مثل الناس بل يعطيه العشرة انصاف والعيش وكلما يقول له يا
اخي حاسبني يقول له رح ما هذا وقت الحساب حتى ياتيك الخير فاحاسبك
فيدعو له ويذهب من عنده شاكرا له - وفي اليوم الحادي والاربعين قال
لامرأته مرادي ان اقطع هذه الشبكة وارتاح من هذه العيشة فقالت له
لاي شيء قال لها كان رزقي انقطع من البحر فالى متى هذا الحال والله اني
ذبت حياء من الخباز فانا ما بقيت اروح الى البحر حتى لا اجوز على فرنه فانه ليس
لي طريق الا على فرنه وكلما جزت عليه يناديني ويعطيني العيش والعشرة انصاف
والى متى وانا اتداين منه قالت له الحمد لله الذي عطف قلبه عليك

فيعطيك القوت واي شئ تكره من هذا قال بقي له علي قدر عظيم من
الدينار ولابد انه يطلب حقه قالت له زوجته هل اذاك بكلام قال لا و
لم يرض ان يحاسبني ويقول لي حتى ياتيك الخير قالت اذا طالبك قل له
حتى ياتي الخير الذي نرتجيه انا وانت فقال لها متى يجئ الخير الذي نرتجيه قالت
له الله كريم قال صدقت ثم حمل شبكته وتوجه الى البحر وهو يقول يا رب ارزقني
ولو بسمكة واحدة حتى اهديها الى الخباز ثم انه رمى الشبكة في البحر ثم سحبها
فوجدها ثقيلة فما زال يعالج فيها حتى تعب تعبا شديدا فلما اخرجها راى فيها
حمارا ميتا منفوخا ورائحته كريهة فسئمت نفسه ثم خلصه من الشبكة وقال لا
حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم قد عجزت وانا اقول لهذه المرأة ما بقي لي رزق
في البحر دعيني اترك هذه الصنعة وهي تقول لي الله كريم سياتيك الخير فهل
هذا الحمار الميت هو الخير ثم انه حصل له غم شديد وتوجه الى مكان اخر ليبعد
عن رائحة الحمار واخذ الشبكة ورماها وصبر عليها ساعة زمانية ثم جذبها
فرآها ثقيلة فلم يزل يعالج فيها حتى خرج الدم من كفيه فلما اخرج الشبكة رأى
فيها ادميا فظن انه عفريت من عفاريت السيد سليمان الذين كان يحبسهم في
قماقم النحاس ويرميهم في البحر فلما انكسر القمقم من طول السنين خرج منه ذلك
العفريت وطلع في الشبكة فهرب منه وصار يقول الامان الامان يا عفريت سليمان
فصاح عليه الادمي من داخل الشبكة وقال تعال يا صياد لا تهرب مني فاني
ادمي مثلك فخلصني لتنال اجري فلما سمع كلامه الصياد اطمئن قلبه وجاءه
وقال له اما انت عفريت من الجن فقال لا انما انا انسي مؤمن بالله ورسوله قال
من رماك في البحر قال له انا من اولاد البحر كنت دائرا فرميت علي الشبكة
ونحن اقوام مطيعون لاحكام الله ونشفق لخلق الله تعالى ولولا اني
اخاف واخشى ان اكون من العاصين لقطعت شبكتك ولكن رضيت بما
قدره الله علي وانت اذا خلصتني تصير مالكا لي وانا اسير لك



فهل لك ان تعتقني ابتغاء وجه الله تعالى وتعاهدني وتبقى صاحبي اجيئك
كل يوم في هذا المكان وانت تاتيني وتجئ لي بهدية من ثمار البر فان
عندكم عنبا وتينا وبطيخا وخوخا ورمانا وغير ذلك وكل شئ تجئ به
الي مقبول منك ونحن عندنا مرجان ولؤلؤ وزبرجد وزمرد وياقوت و
جواهر فانا املأ لك المشنة التي تجئ لي فيها بالفاكهة معادن من جواهر
البحر فما تقول يا اخي في هذا الكلام قال له الصياد الفاتحة بيني وبينك
على هذا الكلام فقرأ كل منهما الفاتحة وخلصه من الشبكة - ثم قال له
الصياد ما اسمك قال اسمي عبد الله البحري فاذا اتيت الى هذا المكان
ولم ترني فناد وقل اين انت يا عبد الله يا بحري فاكون عندك في
الحال - وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثانية والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عبد الله البحري قال له اذا اتيت الى
هذا المكان ولم ترني فناد وقل اين انت يا عبد الله يا بحري فاكون عندك
في الحال وانت ما اسمك فقال الصياد اسمي عبد الله فقال انت عبد الله
البري وانا عبد الله البحري فقف هناك حتى اروح واتيك بهدية فقال
له سمعا وطاعة فراح عبد الله البحري في البحر فعند ذلك ندم عبد الله البري
على كونه خلصه من الشبكة وقال في نفسه من اين اعرف انه يرجع الي وانما هو ضحك
علي حتى خلصته من الشبكة ولو ابقيته كنت افرج عليه الناس في المدينة واخذ عليه
الدراهم من جميع الناس وادخل به بيوت الاكابر فصار يتندم على اطلاقه
ويقول لنفسه راح صيدك من يدك فبينما هو يتاسف على خلاصه من يده
واذا بعبد الله البحري رجع اليه ويداه مملوتان لؤلؤا ومرجانا وزمردا وياقوتا
وجواهر وقال له خذ يا اخي ولا تؤاخذني فانه ما عندي مشنة كنت املوها

لك فعند ذلك فرح عبد الله البرى واخذ منه الجواهر وقال له كل يوم
تاتى الى هذا المكان قبل طلوع الشمس ثم ودعه وانصرف ودخل البحر واما
الصياد فانه دخل المدينة وهو فرحان ولم يزل ماشيا حتى وصل الى فرن
الخباز وقال له يا اخى قد اتانا الخير فحاسبنى فقال له ما يحتاج الى حساب
ان كان معك شئ فاتنى وان لم يكن معك شئ فخذ عيشك ومصروفك
ورح الى ان ياتيك الخير فقال له يا صاحبى قد اتانى الخير من فيض الله
وقد بقى لك عندى جملة كثيرة ولكن خذ هذا وكبش له كبشة من لؤلؤ
ومرجان وياقوت وجواهر وكانت تلك الكبشة نصف ما معه فاعطاها
للخباز وقال له اعطنى شيئا من المعاملة اصرفه فى هذا اليوم حتى ابيع هذه
المعادن فاعطاه كل ما كان تحت يده من الدراهم وجميع ما فى المشنة التى
كانت عنده من الخبز وفرح الخباز بتلك المعادن وقال للصياد انا عبدك و
خدامك وحمل جميع العيش الذى كان عنده على راسه ومشى خلفه الى
البيت فاعطى العيش لزوجته واولاده ثم راح الى السوق وجاء باللحم و
الخضار وسائر اصناف الفاكهة وترك الفرن واقام طول ذلك اليوم وهو
يتعاطى خدمة عبد الله البرى ويقضى له مصالحه فقال له الصياد يا اخى اتعبت
نفسك فقال له الخباز هذا واجب على لانى صرت خدامك واحسانك قد غمرنى
فقال له انت صاحب الاحسان على فى الضيق والغلاء وبات معه تلك الليلة على
اكل طيب - ثم ان الخباز صار صديقا للصياد واخبر زوجته بوقعته مع عبد الله
البحرى ففرحت وقالت له اكتم سرك لئلا تتسلط عليك الحكام فقال ان
كتمت سرى عن جميع الناس فلا اكتمه عن الخباز ثم انه اصبح فى ثانى
يوم وكان قد ملأ مشنة فاكهة من سائر اصناف فى وقت المساء ثم
حملها قبل الشمس وتوجه الى البحر وحطها على جنب الشاطئ وقال اين
انت يا عبد الله يا بحرى واذا به يقول له لبيك وخرج اليه فقدم له



الفاكهة فحملها ونزل بها وغطس فى البحر وغاب ساعة زمانية ثم خرج و
معه المشنة ملآنة من جميع اصناف المعادن والجواهر فحملها عبد الله
البرى على راسه وذهب بها فلما وصل الى فرن الخباز قال له يا سيدى
قد خبزت لك اربعين كف شريك وارسلتها الى بيتك وها انا اخبز العيش
الخاص فمتى خلص اوصله الى البيت واروح لاجئ لك بالخضار واللحم
فكبش له من المشنة ثلث كبشات واعطاه اياها وتوجه الى البيت وحط
المشنة واخذ من كل صنف من اصناف الجواهر جوهرة نفيسة ثم ذهب
الى سوق الجواهر ووقف على دكان شيخ السوق وقال اشتر منى هذه الجواهر
فقال له ارنى اياها فاراه اياها فقال له هل عندك غير هذا قال عندى
مشنة ممتلئة قال له اين بيتك فقال له فى الحارة الفلانية فاخذ منه
الجواهر وقال لاتباعه امسكوه فانه هو الحرامى الذى سرق مصالح الملكة زوجة
السلطان ثم امرهم ان يضربوه فضربوه وكتفوه وقام الشيخ هو وجميع اهل سوق الجواهر
وصاروا يقولون مسكنا الحرامى وبعضهم يقول ما سرق متاع فلان الا هذا
الخبيث وبعضهم يقول ما سرق ما فى بيت فلان الا هو وبعضهم يقول كذا وبعضهم
يقول كذا كل ذلك وهو ساكت ولا يرد على احد منهم جوابا ولم يبد له خطابا حتى
اوقفوه قدام الملك فقال الشيخ يا ملك الزمان لما سرق عقد الملكة ارسلت اعلمتنا
وطلبت منا وقوع الغريم فاجتهدت انا من دون الناس واوقعت لك الغريم
وها هو بين يديك وهذه الجواهر خلصناها من يده فقال الملك للطواشى خذ
هذه المعادن وارها للملكة وقل لها هل هذا متاعك الذى ضاع من عندك فاخذها
الطواشى ودخل بها قدام الملكة فلما رأت تعجبت منها وارسلت تقول للملك انى
رأيت عقدى فى مكانى وهذا ما هو متاعى ولكن هذه الجواهر احسن من جواهر
عقدى فلا تظلم الرجل - وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثالثة والاربعون بعد الثلثمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان زوجة الملك لما ارسلت تقول له هذا
ما هو متاعي ولكن هذه الجواهر احسن من جواهر عقدي فلا تظلم الرجل
وان كان يبيعها فانا اشتريها منه لبنتك ام السعود لنضعها لها في عقد فلما رجع
الطواشي واخبر الملك بما قالت الملكة لعن شيخ الجواهرية هو وجماعته لعنة عاد
وثمود فقالوا يا ملك الزمان انا كنا نعرف ان هذا الرجل صياد فقير فاستكثرنا
ذلك عليه وقد ظننا انه سرقها فقال يا قبحاء استكثرون النعمة على مومن
فلاي شئ لم تسئلوه ربما رزقه الله بها من حيث لا يحتسب فكيف تجعلونه حراميا
وتفضحونه بين العالم اخرجوا لا بارك الله فيكم فخرجوا وهم خائفون - هذا
ما كان من امرهم واما ما كان من امر الملك فانه قال يا رجل بارك الله لك فيما
انعم به عليك وعليك الامان ولكن اخبرني بالصحيح من اين لك هذه الجواهر
فاني ملك ولم يوجد عندي مثلها فقال يا ملك الزمان انا عندي مشنة ممتلئة
منها وهو ان الامر كذا وكذا واخبره بصحبة عبد الله البحري وقال انه قد صار
بيني وبينه عهد على انني كل يوم املا له المشنة فاكهة وهو يملاها لي من هذه
الجواهر فقال له يا رجل هذا نصيبك ولكن المال يحتاج الى الجاه فانا ادفع عنك
تسلط الناس عليك في هذه الايام لكن ربما عزلت او مت وتولى غيري فانه
يقتلك من اجل حب الدنيا والطمع فمرادي ان ازوجك لبنتي واجعلك وزيري
واوصي لك بالملك من بعدي حتى لا يطمع فيك احد بعد موتي - ثم ان الملك قال
خذوا هذا الرجل وادخلوه الحمام فاخذوه وغسلوا جسده والبسوه ثيابا من ثياب
الملوك واخرجوه قدام الملك فجعله وزيرا له وارسل السعاة واصحاب النوبة وجميع
نساء الاكابر الى بيته فالبسوا زوجته ملابس نساء الملوك هي واولادها و
اركبوها في تختروان ومشت قدامها جميع الاكابر والعساكر والسعاة واصحاب
النوبة واتوا بها الى بيت الملك والطفل الصغير في حضنها وادخلوا اولادها
الكبار على الملك فاكرمهم واخذهم على حجره واجلسهم في جانبه وهم تسعة اولاد



ذكور وكان الملك معدوم الذرية ما رزق غير تلك البنت التي اسمها ام السعود
واما الملكة فانها اكرمت زوجة عبد الله البري وانعمت عليها وجعلتها وزيرة
عندها وامر الملك بكتب كتاب عبد الله البري على ابنته وجعل مهرها جميع ما
كان عنده من الجواهر والمعادن وفتحوا باب الفرح وامر الملك ان ينادي بزينة
المدينة من اجل فرح ابنته - وفي اليوم الثاني بعد ان دخل على بنت الملك
وازال بكارتها طل الملك من الشباك فرأى عبد الله حاملا راسه مشنة ممتلئة
فاكهة فقال له ما هذا الذي معك يا نسيبي والى اين تذهب فقال الى صاحبي
عبد الله البحري فقال يا نسيبي ما هذا وقت الرواح الى صاحبك فقال اخاف
ان اخلف معه الميعاد فيعدني كذابا ويقول لي ان الدنيا الهتك عني قال صدقت
رح الى صاحبك اعانك الله فمشى في البلد وهو متوجه الى صاحبه وكانت الناس
قد عرفته فصار يسمع الناس يقولون هذا نسيب الملك رايح يبدل الاثمار بالجواهر
والذي يكون جاهلا به ولا يعرفه يقول يا رجل بكم الرطل تعال بعني فيقول
له انظرني حتى ارجع اليك ولا يغم احدا - ثم راح واجتمع بعبد الله البحري
واعطاه الفاكهة وابدلها له بالجواهر ولم يزل على هذه الحالة وفي كل يوم
يمر على فرن الخباز فيراه مقفولا ودام على ذلك مدة عشرة ايام فلما لم ير
الخباز ورأى فرنه مقفولا قال في نفسه ان هذا الشئ عجيب يا ترى اين راح
الخباز ثم انه سأل جاره فقال له يا اخي اين جارك الخباز فما فعل الله به قال
يا سيدي انه مريض لا يخرج من بيته فقال له اين بيته قال له في الحارة الفلانية
فعمد اليه وسأل عنه فلما طرق الباب طل الخباز من الطاقة فرأى صاحبه
الصياد وعلى راسه مشنة ممتلئة فنزل اليه وفتح له الباب فدخل ورمى
روحه عليه وعانقه وبكى وقال له كيف حالك يا صاحبي فاني كل يوم
امر على الفرن فاراه مقفولا ثم سألت جارك فاخبرني انك مريض
فسألت عن البيت لاجل ان اراك فقال له الخباز جزاك الله عني

كل خير فليس بي مرض وانما بلغني ان الملك اخذك لان بعض الناس كذب
عليك وادعى انك حرامي فخفت انا وقفلت الفرن واختفيت قال صدقت
ثم انه اخبره بقضيته وما وقع له من الملك وشيخ سوق الجواهر وقال له ان الملك
قد زوجني ابنته وجعلني وزيره ثم قال له خذ ما في هذه المشنة نصيبك
ولا تخف ثم خرج من عنده بعد ان ذهب عنه الخوف وراح الى الملك بالمشنة
فارغة فقال له الملك يا نسيبي كأنك ما اجتمعت برفيقك عبد الله البحري
في هذا اليوم فقال رحت له والذي اعطاه لي اعطيته الى صاحب الخباز فان له
علي جميلا قال من يكون هذا الخباز قال له انه رجل صاحب معروف وجرى لي
معه في ايام الفقر ما هو كذا وكذا ولم يهملني يوما ولا كسر خاطري قال له الملك
ما اسمه قال اسمه عبد الله الخباز وانا اسمي عبد الله البري وصاحبي اسمه عبد الله
البحري قال الملك وانا اسمي عبد الله وعبيد الله كلهم اخوان فارسل
الى صاحبك الخباز هاته لنجعله وزير ميسرة فارسل اليه فلما حضر بين يدي
الملك البسه بدلة وزير وجعله وزير الميسرة وجعل عبد الله البري
وزير الميمنة - وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الرابعة والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك جعل عبد الله البري نسيبه وزير
الميمنة وعبد الله الخباز وزير الميسرة واستمر عبد الله على تلك الحالة سنة
كاملة وهو في كل يوم ياخذ المشنة ممتلئة فاكهة ويرجع بها ممتلئة جواهر
ومعادن ولما فرغت الفواكه من البساتين صار ياخذ زبيبا ولوزا وبندقا
وجوزا وتينا وغير ذلك وجميع ما ياخذه له يقبله منه ويرد له المشنة
ممتلئة جواهر على عادته فاتفق يوما من الايام انه اخذ المشنة ممتلئة
نقلا على عادته فاخذها منه وجلس عبد الله البري على الشاطئ وجلس



عبد الله البحري في الماء قرب الشاطئ وصارا يتحدثان مع بعضهما و
يتداولان الكلام بينهما حتى انجر الى ذكر المقابر فقال البحري يا اخي انهم
يقولون ان النبي صلى الله عليه وسلم مدفون عندكم في البر فهل تعرف قبره
قال نعم قال له في اي مكان هو قال له في مدينة يقال لها طيبة قال و
هل تزوره الناس اهل البر قال نعم قال هنيئا لكم يا اهل البر بزيارة هذا النبي
الكريم الرحيم الذي من زاره استوجب شفاعته وهل انت زرته يا اخي قال
لا لاني كنت فقيرا ولا اجد ما انفقه في الطريق وما استغنيت الا من حين عرفتك
وتصدقت علي بهذا الخير ولكن قد وجبت علي زيارته بعد ان احج بيت
الله الحرام وما منعني عن ذلك الا محبتك فاني لا اقدر ان افارقك يوما
واحدا فقال له وهل تقدم محبتي على زيارة قبر محمد صلى الله عليه وسلم
الذي يشفع فيك يوم العرض على الله وينجيك من النار وتدخل الجنة بشفاعته
وهل من اجل حب الدنيا تترك زيارة قبر نبيك محمد صلى الله عليه وسلم
فقال لا والله ان زيارته مقدمة عندي على كل شيء ولكن اريد منك اجازة
ان ازوره في هذا العام قال اعطيتك الاجازة بزيارته واذا وقفت على قبره
فاقرأه مني السلام وعندي امانة فادخل معي في البحر حتى اخذك الى مدينتي
وادخلك بيتي واضيفك واعطيك الامانة لتضعها على قبر النبي صلى الله عليه وسلم
وقل له يا رسول الله ان عبد الله البحري يقرئك السلام وقد اهدى اليك هذه
الهدية وهو يرجو منك الشفاعة من النار فقال له عبد الله البري يا اخي انت
خلقت في الماء ومسكنك الماء وهو لا يضرك فهل اذا خرجت منه الى البر
يحصل لك ضرر قال نعم ينشف بدني وتهب علي نسمات البر فاموت
قال له وانا كذلك خلقت في البر ومسكني البر فاذا دخلت البحر يدخل
الماء في جوفي ويخنقني فاموت قال له لا تخف من ذلك فاني آتيك
بدهن تدهن به جسمك فلا يضرك الماء ولو كنت تقضي بقية

عمرك وانت دائر فى البحر وتنام وتقوم فى البحر ولا يضرك شئ قال اذا
كان الامر كذلك فلا باس هات لى الدهان حتى اجربه قال هو كذلك
ثم اخذ المشنة ونزل فى البحر وغاب قليلا ثم رجع ومعه شحم مثل شحم
البقر لونه اصفر كلون الذهب ورائحته زكية فقال له عبد الله البرى
ما هذا يا اخى فقال هذا شحم كبد صنف من اصناف السمك يقال له الدندان
وهو اعظم اصناف السمك خلقة وهو اشد اعدائنا علينا وصورته اكبر
صورة توجد عندكم من دواب البر ولو راى الجمل او الفيل لابتلعه فقال
له يا اخى وما ياكل هذا المشؤم فقال له ياكل من دواب البحر اما سمعت
انه يقال فى المثل مثل سمك البحر القوى ياكل الضعيف قال صدقت ولكن
هل عندكم من هذا الدندان كثير فى البحر قال عندنا شئ لا يحصيه الا
الله تعالى قال عبد الله البرى انى اخاف اذا نزلت معك ان يصادفنى
هذا النوع فياكلنى قال له عبد الله البحرى لا تخف فانه متى راك عرف انك
ابن ادم فيخاف منك ويهرب ولا يخاف من احد فى البحر مثل ما يخاف من ابن ادم
لانه متى اكل ابن ادم مات من وقته وساعته فان شحم ابن ادم قاتل لهذا
النوع ونحن ما نجمع شحم كبده الا من اجل ابن ادم اذا وقع فى البحر غريقا فانه
تتغير صورته وربما تمزق لحمه فياكل الدندان لظنه انه من حيوان البحر
فيموت فنعثر به ميتا فناخذ شحم كبده وندهن به اجسامنا وندور
فى البحر فاى مكان كان فيه ابن ادم اذا كان فيه مائة او مائتان او الف
او اكثر من ذلك النوع وسمعوا صيحة ابن ادم فان الجميع يموتون لوقتهم من
صيحة واحدة - وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الخامسة والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان عبد الله البحرى قال لعبد الله البرى واذا



سمع الف من هذا النوع او اكثر من ابن ادم صيحة واحدة يموتون لوقتهم ولا
يقدر واحد منهم ان ينتقل من مكانه فقال عبد الله البرى توكلت على الله
ثم خلع ما كان عليه من الملبوس وحفر فى شاطئ البحر ودفن ثيابه وبعد
ذلك دهن جسمه من فرقه الى قدمه من الدهن ثم نزل فى الماء وغطس وفتح
عينيه فلم يضره الماء فمشى يمينا وشمالا ثم جعل ان شاء يعلو وان شاء ينزل الى
القرار وراى ماء البحر مخيما عليه مثل الخيمة ولا يضره فقال له عبد الله البحرى
ماذا ترى يا عبد الله قال له ارى خيرا يا اخى وقد صدقت فيما قلت وان الماء
ما ضرنى قال له اتبعنى فتبعه ولا زالا يمشيان من مكان الى مكان وهو يرى
امامه وعن يمينه وشماله جبالا من الماء فصار يتفرج عليها وعلى اصناف السمك
وهى تلعب فى البحر البعض كبير والبعض صغير وفيه شئ يشبه الجاموس
وشئ يشبه البقر وشئ يشبه الكلاب وشئ يشبه الادميين وكل نوع قربا منه
يهرب حين يرى عبد الله البرى - فقال للبحرى يا اخى ما لى ارى كل نوع
قربنا منه يهرب منا فقال له مخافة منك لان جميع ما خلقه الله تعالى
يخاف من ابن ادم - ولا يزال عبد الله البرى يتفرج على عجائب البحر
حتى وصلا الى جبل عال فمشى عبد الله البرى بجانب ذلك الجبل
فلم يشعر الا وصيحة عظيمة فالتفت فراى شيئا اسود منحدرا عليه من
ذلك الجبل وهو قدر الجمل او اكبر وصار يصيح فقال له ما هذا يا اخى
قال له البحرى هذا الدندان فانه نازل فى طلبى مراده ان ياكلنى فصح
عليه يا اخى قبل ان يصل الينا فيخطفنى وياكلنى فصاح عليه عبد الله البرى
واذا هو وقع ميتا فلما راه ميتا قال سبحان الله وبحمده انا لا اضربه بسيف
ولا بسكين كيف هذه العظمة التى فيها هذا المخلوق ولم يحمل صيحتى بل مات
فقال له عبد الله البحرى لا تعجب فوالله يا اخى لو كان من هذا النوع
الف او الفان لم يحملوا صيحة ابن ادم - ثم مشيا الى مدينة فرايا اهلها جميعا

بنات وليس فيهن ذكور فقال يا اخى ما هذه المدينة وما هذه البنات فقال
له هذه مدينة البنات لان اهلها من بنات البحر قال فهل فيهن ذكور
قال لا قال وكيف يحبلن ويلدن من غير ذكور قال ان ملك البحر ينفيهم
الى هذه المدينة وهن لا يحبلن ولا يلدن وانما كل من غضب عليها من بنات
البحر يرسلها الى هذه المدينة ولا تقدر ان تخرج منها فان خرجت منها
فان كل من رآها من دواب البحر ياكلها واما غير هذه المدينة ففيه
رجال وبنات قال هل فى البحر مدن غير هذه المدينة قال له كثير
قال وهل عليكم سلطان فى البحر قال له نعم قال له يا اخى انى رأيت
فى البحر عجائب كثيرة قال له واى شئ رأيت من العجائب اما سمعت
صاحب المثل يقول عجائب البحر اكثر من عجائب البر قال صدقت ثم انه صار
يتفرج على هذه البنات فرأى لهن وجوها مثل الاقمار وشعورا مثل
شعور النساء ولكن لهن ايادى وارجل فى بطونهن ولهن اذناب مثل اذناب
السمك ثم انه فرجه على اهل تلك المدينة وخرج به ومشى قدامه الى
مدينة اخرى فرآها ممتلئة خلائق اناثا وذكورا وصورهم مثل صور البنات
ولهم اذناب ولكن ليس عندهم بيع ولا شراء مثل اهل البر وليسوا لابسين
بل الكل عرايا مكشوفون العورة فقال له يا اخى انى رأيت الاناث والذكور
مكشوفين العورة فقال له لان اهل البحر لا قماش عندهم فقال له يا اخى
كيف يصنعون اذا تزوجوا فقال له هم لا يتزوجون بل كل من اعجبته انثى
يقضى مراده منها فقال له ان هذا شئ حرام ولاى شئ لا يخطبها ويمهرها و
يقيم لها ويتزوجها بما يرضى الله ورسوله قال له ليس كلنا ملة واحدة فان
فينا مسلمين موحدين وفينا نصارى ويهود وغير ذلك والذى يتزوج
منا خصوص المسلمين فقال انتم عريانون ولا عندكم بيع ولا شراء فاى شئ يكون
مهر نسائكم هل تعطونهن جواهر ومعادن قال له ان الجواهر احجار



ليس لها عندنا قيمة وانما الذى يريد ان يتزوج يجعلون عليه شيئا
معلوما من اصناف السمك يصطاده قدر الف او الفين او اكثر او اقل
بحسب ما يحصل عليه الاتفاق بينه وبين ابى الزوجة فلما يحضر المطلوب يجتمع اهل
العريس واهل العروسة وياكلون الوليمة ثم يدخلونه على زوجته وبعد
ذلك يصطاد من السمك ويطعمها واذا عجز تصطاد هى وتطعمه قال وان زنى
بعضهم ببعض كيف يكون الحال قال ان الذى يثبت عليه هذا الامر ان كان
انثى ينفوها الى مدينة البنات فاذا كانت حاملا من الزنا فانهم يتركونها
الى ان تلد فان ولدت بنتا ينفوها معها وتسمى زانية بنت زانية ولم تزل
بنتا حتى تموت وان كان المولود ذكرا فانهم ياخذونه الى الملك سلطان
البحر فيقتله فتعجب عبد الله البرى من ذلك ثم ان عبد الله البحرى اخذه
الى مدينة اخرى وبعدها اخرى وهكذا وما زال يفرجه حتى فرجه على ثمانين
مدينة وكل مدينة يرى اهلها لا يشبهون اهل غيرها من المدن فقال
له يا اخى هل بقى فى البحر مدائن قال واى شئ رأيت من مدائن البحر وعجائبه
وحق النبى الكريم الرؤف الرحيم لو كنت فرجتك الف عام فى كل يوم على الف مدينة
واريتك فى كل مدينة الف اعجوبة ما اريتك قيراطا من اربعة وعشرين قيراطا
من مدائن البحر وعجائبه وانما فرجتك على ديارنا وارضنا لا غير فقال له يا
اخى حيث كان الامر على هذا يكفينى ما تفرجت عليه فانى سئمت من اكل
السمك ومضى لى فى صحبتك ثمانون يوما وانت لا تطعمنى صباحا ومساء الا سمكا
طريا لا مشويا ولا مطبوخا فقال له اى شئ يكون المطبوخ او المشوى قال له
عبد الله البرى نحن نشوى السمك فى النار ونطبخه ونجعله اصنافا ونصنع
منه انواعا كثيرة فقال له البحرى ومن اين تاتى لنا النار ونحن لا نعرف المشوى
ولا المطبوخ ولا غير ذلك فقال له البرى نحن نقليه بالزيت والشيرج
فقال له البحرى ومن اين لنا الزيت والشيرج ونحن فى هذا البحر

لانعرف شيئا مما ذكرته- قال صدقت ولكن يا اخي قد فرجتني على مدائن
كثيرة ولم تفرجني على مدينتك قال له اما مدينتي فاننا فتناها بمسافة
وهي قريبة من البر الذي اتينا منه وانما تركت مدينتي وجئت بك الى
هنا لاني قصدت ان افرجك على مدائن البحر قال له يكفيني ما تفرجت عليه
ومرادي ان تفرجني على مدينتك قال له وهو كذلك ثم رجع به الى
مدينته فلما وصل اليها قال له هذه مدينتي فرآها مدينة صغيرة عن
المدائن التي تفرج عليها ثم دخل المدينة ومعه عبد الله البحري الى ان
وصل الى مغارة قال له هذا بيتي وكل بيوت هذه المدينة كذلك مغارات
كبار وصغار في الجبال وكذلك جميع مدائن البحر على هذه الصفة فان كل
من اراد ان يصنع له بيتا يروح الى الملك ويقول له مرادي ان اتخذ بيتا
في المكان الفلاني فيرسل الملك معه طائفة من السمك يسمون النقارين
ويجعل كراهم شيئا معلوما من السمك ولهم مناقير تفتت الحجر الجلمود
فيأتون الى الجبل الذي اراده صاحب البيت وينقرون فيه البيت وصاحب
البيت يصطاد لهم من السمك ويلقمهم حتى تتم المغارة فيذهبوا وصاحب
البيت يسكنه وجميع اهل البحر على هذه الحالة لا يتعاملون مع بعضهم و
لا يخدمون بعضهم الا بالسمك وكلهم سمك ثم قال له ادخل فدخل
فقال عبد الله البحري يا بنتي واذا ابنته اقبلت عليه ولها وجه مدور مثل
القمر ولها شعر طويل وردف ثقيل وطرف كحيل وخصر نحيل لكنها
عريانة ولها ذنب فلما رأت عبد الله البري مع ابيها قالت له يا ابي ما هذا
الازعر الذي جئت به معك فقال لها يا بنتي هذا صاحبي البري الذي
كنت اجئ لك من عنده بالفاكهة البرية تعالى سلمي عليه فتقدمت
وسلمت عليه بلسان فصيح وكلام بليغ فقال لها ابوها ائتي بزاد الضيفنا
الذي حلت علينا بقدومه البركة فجاءت له بسمكتين كبيرتين كل واحدة منهما



مثل الخاروف فقال له كل فاكل غصبا عنه من الجوع لانه سئم من
اكل السمك وليس عندهم شئ غير السمك فما مضى حصة الا وامرأة
عبد الله البحري اقبلت وهي جميلة الصورة ومعها ولدان كل ولد في يده
فرخ سمك يقرش فيه كما يقرش الانسان في الخيارة فلما رأت عبد الله
البري مع زوجها قالت اي شئ هذا الازعر وتقدم الولدان واختهما و
امهم وصاروا ينظرون الى دبر عبد الله البري ويقولون اي والله انه ازعر
ويضحكون عليه فقال له عبد الله البري يا اخي هل انت جئت لي لتجعلني
سخرية لاولادك وزوجتك- وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة السادسة والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عبد الله البري قال لعبد الله البحري يا اخي
هل انت جئت لي لتجعلني سخرية لاولادك وزوجتك فقال له عبد الله
البحري العفو يا اخي فان الذي لا ذنب له غير موجود عندنا واذا وجد
واحد من غير ذنب يأخذه السلطان ليضحك عليه ولكن يا اخي لا تواخذ هؤلاء
الاولاد الصغار والمرءة فان عقولهم ناقصة- ثم صرخ عبد الله البحري على
عياله وقال لهم اسكتوا فخافوا وسكتوا وجعل يأخذ بخاطره فبينما هو يتحدث
معه واذا بعشرة اشخاص كبار شداد غلاظ اقبلوا عليه وقالوا يا عبد الله انه
بلغ الملك ان عندك ازعر من زعر البر قال لهم نعم وهو هذا الرجل فانه
صاحبي اتاني ضيفا ومرادي ان ارجعه الى البر قالوا له اننا لا نقدر الا ان
نروح الا به فان كان مرادك كلاما فقم وخذه واحضر به قدام الملك
والذي تقوله لنا قله للملك فقال عبد الله البحري يا اخي العذر واضح
ولا يمكننا مخالفة الملك ولكن امض معي للملك وانا اسعى في خلاصك منه
ان شاء الله ولا تخف فانه متى رآك عرف انك من اولاد البر ومتى علم

غلام اکبر ، السلام



امك بري فلابد انه يكرمك ويردك الى البر فقال عبد الله البري الرأى رايك فانا التوكل على الله وامشى معك ثم اخذه ومضى به الى ان وصل الى الملك فلما راه الملك ضحك عليه وقال مرحبا بالازعر وصار كل من كان حول الملك يضحك عليه ويقول اى والله انه ازعر فتقدم عبد الله البحرى الى الملك واخبره باحواله وقال له هذا من اولاد البر وصاحبى وهو لا يعيش بيننا لانه لا يحب اكل السمك لا مقليا او مطبوخا والمراد انك تاذن لى فى ان ارده الى البر فقال له الملك حيث كان الامر كذلك وانه لا يعيش عندنا فقد اذنت لك فى ان ترده الى مكانه بعد الضيافة ثم ان الملك قال هاتوا له الضيافة فاتوا له بسمك اشكالا والوانا فاكل امتثالا لامر الملك ثم قال له الملك تمن على فقال عبد الله البرى اتمنى عليك ان تعطينى جواهر فقال خذوه الى دار الجواهر ودعوه ينقى ما يحتاج اليه فاخذه صاحبه الى دار الجواهر ونقى على قدر ما اراد ثم رجع به الى مدينة واخرج له صرة وقال له خذ هذه امانة اوصلها الى قبر النبى صلى الله عليه وسلم فاخذها وهو لا يعلم ما فيها ثم خرج معه ليوصله الى البر فرأى فى طريقه غناء وفرحا وسماطا ممدودا من السمك والناس ياكلون ويغنون وهم فى فرح عظيم فقال عبد الله البرى لعبد الله البحرى ما لهولاء الناس فى فرح عظيم هل عندهم عرس فقال البحرى ليس عندهم عرس وانما مات عندهم ميت فقال له هل انتم اذا مات عندكم ميت تفرحون له وتغنون وتاكلون قال نعم وانتم يا اهل البر ماذا تفعلون قال البرى اذا مات عندنا ميت نحزن عليه ونبكى والنساء يلطمن وجوههن ويشققن جيوبهن حزنا على من مات فحملق عبد الله البحرى عينيه فى عبد الله البرى وقال له هات الامانة فاعطاها له ثم اخرجه الى البر وقال له قد قطعت صحبتك وودك فبعد هذا اليوم لا ترانى ولا اراك فقال له لماذا



هذا الكلام فقال له اما انتم يا اهل البر امانة الله فقال البرى نعم قال فكيف لا يهون عليكم ان الله ياخذ امانته بل تبكون عليها وكيف اعطيك امانة النبى صلى الله عليه وسلم وانتم اذا اتاكم المولود تفرحون به مع ان الله يضع فيه الروح امانة فاذا اخذها كيف تصعب عليكم وتبكون وتحزنون فما لنا فى رفقتكم حاجة ثم تركه وراح الى البحر ثم ان عبد الله البرى لبس حوائجه واخذ جواهره وتوجه الى الملك فتلقاه باشتياق وفرح به وقال له كيف انت يا نسيبى وما سبب غيابك عنى فى هذه المدة فاخبره بقصته وما راه من العجائب فى البحر فتعجب الملك من ذلك ثم اخبره بما قاله عبد الله البحرى فقال له هل انت الذى اخطات فى اخبارك بهذا الخبر ثم انه استمر مدة من الزمان وهو يروح الى جانب البحر ويصيح على عبد الله البحرى فلم يرد عليه ولم يات اليه فقطع عبد الله البرى الرجاء منه واقام هو والملك نسيبه واهلهما فى اسر حال واحسن الاحوال حتى اتاهم هادم اللذات ومفرق الجماعات وماتوا جميعا فسبحان الحى الذى لا يموت ذو الملك والملكوت وهو على كل شئ قدير وبعباده لطيف خبير

تمت النسخة فى ذى الحجة سنة ١٣٢٥ھ



# اعلان

تمام مسلمانوں کو خوشخبری دیجاتی ہے کہ ان دنوں جناب مولانا احمد حسین صاحب سابق ناظم مدرسہ اسلامیہ ڈھاکہ و فی الحال صدر المدرسین مدرسہ انجمن اسلامیہ گورکھپور نے ایک کتاب مسمی سبیل الآخرۃ موت اور قبر کے حالات میں تالیف فرمائی ہے اور احادیث صحیح اور روایات معتبر سے حالات چنکر درج فرمایا ہے اور عام نفع کے خیال سے آسان اردو میں کتاب لکھی ہے تاکہ ہر مسلمان آسانی سے سمجھ سکے۔ علما نے اسکی تعریف میں تقریظیں لکھی ہیں۔ اس فن میں ایسی جامع اور مفصل حالات کی کتاب کبھی نہ دیکھی ہوگی پورا اندازہ کتاب دیکھنے پر ظاہر ہوگا۔ ایکبار یہ کتاب چھپکر ہاتھوں ہاتھ فروخت ہوگئی اب تھوڑے سے نسخے رہگئے ہیں دوبارہ چھپوانیکا انتظام ہے۔ اسوقت اس کتاب کی مختصر فہرست مضامین درج کیجاتی ہے وہ یہ ہے۔

باب اول درازی عمر کی فضیلت میں ب ۲ مصیبت سے موت کی دعا نکرنا چاہئے ب ۳ اگر دین خراب ہونیکا اندیشہ ہو تو موت کی تمنا جائز ہے ب ۴ موت حیات سے افضل ہے ب ۵ موت کیلئے ہر وقت مستعد رہنا چاہئے ب ۶ اللہ تعالی سے ڈرنا اور اچھی امید رکھنا چاہئے۔ ب ۷ خاتمہ بالخیر کی علامتیں ب ۸ موت کی تلخی کا بیان ب ۹ مرتے وقت کیا کہنا اور کہلانا چاہئے ب ۱۰ ملک الموت اور انکے ہمراہیوں کا بیان ب ۱۱ مردہ کی روح سے کل ارواح ملاقات کرتی اور حالات پوچھتی ہیں ب ۱۲ مردہ غسل و کفن دینے والوں کو پہچانتا ہے ب ۱۳ مومن کے مرنے پر آسمان و زمین روتی ہیں ب ۱۴ جس مٹی سے آدمی پیدا ہوا اسی میں دفن ہوتا ہے ب ۱۵ مردہ کی تلقین کا بیان ب ۱۶ ضغطہ قبر کا بیان ب ۱۷ مردہ سے قبر کی گفتگو کا بیان ب ۱۸ عذاب قبر و سوال منکر نکیر کا بیان ب ۱۹ کن لوگوں سے قبر میں سوال نہوگا ب ۲۰ قبر کی سختی اور مومن پر آسانی کا بیان ب ۲۱ عذاب قبر کا بیان ب ۲۲ کون چیزیں عذاب قبر سے نجات دیتی ہیں ب ۲۳ قبر میں مردے باہم ملاقات کرتے اور محبت رکھتے ہیں اور نماز و قرآن پڑھتے ہیں اور آرام پاتے ہیں ب ۲۴ قبر کی زیارت کرنیوالوں کو مردے جانتے اور دیکھتے ہیں ب ۲۵ ارواح کی رہنے کی جگہ کا بیان ب ۲۶ زندوں کے اعمال مردوں کو دکھائے جاتے ہیں ب ۲۷ روح کو دخول جنت سے کون چیز روکتی ہے ب ۲۸ خواب میں زندوں کی روح مردوں کی روح سے ملاقات کرتی ہے ب ۲۹ کن لوگوں نے مردوں کو دنیا میں دیکھا ہے اور انسے گفتگو کی ہے ب ۳۰ زندوں سے مردوں کو تکلیف پہونچتی ہے ب ۳۱ قبر میں کون چیز نفع دیتی ہے ب ۳۲ جو عمل جلد جنت میں پہونچاتے ہیں ب ۳۳ کون وقت موت کیلئے اچھا ہے ب ۳۴ ہر میت کا بدن سڑ جاتا ہے سوای انبیا علیہم السلام کے اور جو انکے مانند ہیں۔

تتمہ اخیر میں ایک رسالہ تجہیز و تکفین کے بیان میں حسب فرمائش ممبران مدرسہ انجمن اسلامیہ فتاوی سے چنکر شامل کیا ہے،

دو سو صفحہ کی کتاب ہے لیکن نفع عام کے خیال سے قیمت بہت کم رکھی گئی ہے یعنی آٹھ آنہ

**ملنے کا پتہ**

(۱) جناب قاضی عبد الرشید صاحب - پراونشیل لائبریری - وکٹوریا پارک - ڈھاکہ

(۲) جناب مولوی عبد السبحان صاحب - محلہ کمار ٹولی - ڈھاکہ

(۳) جناب مولوی عبد الغنی صاحب - ذاکریہ لائبریری - محلہ امنی ٹولہ - ڈھاکہ یوسف روڈ ۶۸

[illegible]



To
The Phalorum
Times

To

The Allama Ahsan

Sir

I beg to say that

I am suffering from fever

[illegible] & yesterday

To

Chief Clerk and Fund Cashier
F.S. Attaliat

The Chief Engineer

Chief Engineer

Received some of Rupees from

Khan Zafar

To

The Chairman of
F. S. Mills

Respectfully I beg
to say that we are
going to the Peshawar
city. But you will go
to the Peshawar and you
come to Friday, members
of F. S. G. 1. mill all going
to the Peshawar and you.

